

GRAPHITE



PL ODKURZACZ WARSZTATOWY

GB WORKSHOP VACUUM CLEANER

DE WERKSTATTSTAUBSAUGER

RU ПЫЛЕСОС ПРОМЫШЛЕННЫЙ

UA ПИЛОСОС ПРОФЕСІЙНИЙ

HU MUHELYPORSZÍVÓ

RO ASPIRATOR ATELIER CU SISTEM VACUUM

CZ DÍLENSKÝ VYSAVAC

SK DIELENSKÝ VYSÁVAC

SI INDUSTRIJSKI SESALNIK

LT PRAMONINIS SIURBLYS

LV RUPNIECIBAS PUTEK SUCEJS

EE TÕÖSTUSLIK TOLMUIMEJA

BG ПРОМИШЛЕНА ПРАХОСМУКАЧКА

HR RADIONIČKI USISAVAC

SR INDUSTRIJSKI USISIVAC

GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ

ES ASPIRADOR

IT ASPIRAPOLVERE DA OFFICINA

NL INDUSTRIËLE STOFZUIGER

FR ASPIRATEUR D'ATELIER

10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

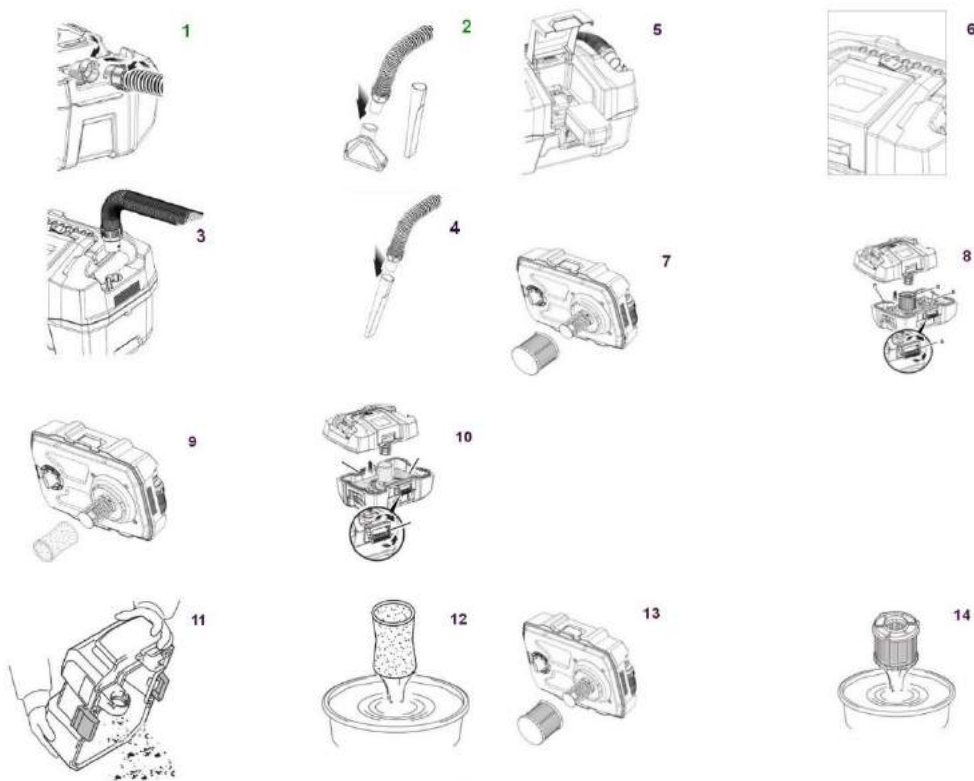
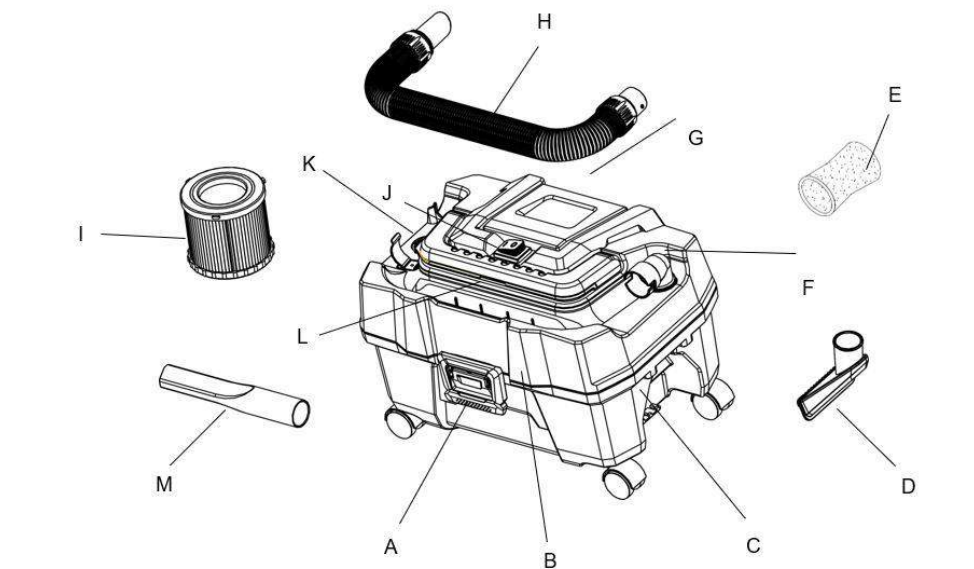


58GE105



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.

Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.



PL	INTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)	4
EN	ORIGINAL (OPERATING) MANUAL	5
DE	ORIGINAL (BETRIEBSANLEITUNG)	7
RU	ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО (ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)	9
UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ (З ЕКСПЛУАТАЦІЇ)	11
HU	EREDETI (KEZELÉSI) UTASÍTÁS	13
RO	MANUAL ORIGINAL (FUNCȚIONARE)	15
CZ	ORIGINÁLNÍ (PROVOZNÍ) MANUÁL	17
SK	ORIGINÁLNY (PREVÁDZKOVÝ) MANUÁL	19
SL	IZVORNI (DELOVNI) PRIROČNIK	21
LT	ORIGINALUS (VEIKIMO) VADOVAS	23
LV	ORĪGINĀLĀ (DARBĪBAS) ROKASGRĀMATA	24
EE	ORIGINAALNE (KASUTUSJUHEND)	26
BG	ОРИГИНАЛЕН (РАБОТЕН) РЪКОВОДСТВО	28
HR	ORIGINALNI (RADNI) PRIRUČNIK	30
SR	ОРИГИНАЛНИ (РАДНИ) ПРИРУЧНИК	32
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΤΟΤΥΠΟΥ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)	34
ES	MANUAL ORIGINAL (DE FUNCIONAMIENTO)	36
IT	MANUALE ORIGINALE (FUNZIONANTE)	38
NL	ORIGINELE (BEDIENINGS)HANDLEIDING	40
FR	MANUEL D'ORIGINE (DE FONCTIONNEMENT)	42

**INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
BEZPRZEWODOWY ODKURZACZ DO PRACY NA SUCHO I MOKRO
GRAPHITE 58GE105**

SZCZEGÓLWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Podczas używania odkurzacza należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i osób postronnych prosi się o przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem pracy dmuchawą. Prosi się o zachowanie instrukcji w celu późniejszego wykorzystania.

- Niniejsze narzędzie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za bezpieczeństwo.
- PAMIĘTAJ.** Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

Przygotowanie

- Podczas pracy zawsze noś solidne obuwie, oraz długie spodnie.
 - Zawsze stosuj środki ochrony osobistej jak okulary ochronne.
 - Przed przystąpieniem do pracy sprawdź dokładnie otoczenie, w którym wciągniesz pracować i usuń wszystkie przedmioty, które mogą być wciągnięte lub odrzucone przez podmuch powietrza odkurzacza.
- A - Zatrząsk zbiornika pyłu G - Wodoodporna pokrywa akumulatora
B - Górna część odkurzacza H - Elastyczny wąż
C - Zbiornik do zbierania pyłu I - Filtr HEPA
D - Szczotka trójkątna J - Włącznik
E - Filtr gąbkowy K - Wylot powietrza
F - Uchwyt węża ssącego L - Uchwyt transportowy
M - Końcówka ssąca do szczeliny

Użytkowanie

Przed rozpoczęciem pracy z tym urządzeniem należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją, zwłaszcza z akumulatorem, ładowarką i akcesoriami.

Nie należy obsługiwać tego urządzenia mokrymi rękami aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.

Upewnij się, że gniazdo akumulatora oraz ładowarki są zawsze suche, aby zapobiec jakimkolwiek porażeniu prądem elektrycznym.

Nie należy ładować akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu. Nie używaj, nie przechowuj ani nie ładuj go miejscach, w których temperatura jest mniejsza niż 10°C (50°F) lub powyżej 38°C (100°F). Nie należy przechowywać akumulatora na zewnątrz ani w pojazdach.

Wyjmij akumulator z urządzenia, gdy urządzenie nie jest używane i przed wszelkimi czynnościami serwisowymi.

Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak: spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie biegunów. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować iskrzenie, oparzenia lub pożar.

Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.

Nie należy przewracać ani obracać urządzenia, ponieważ kurz i ciecie mogą przedostać się do wewnętrznej konstrukcji przez włot powietrza. Wszelkie uszkodzone części powinny być wymieniane lub naprawiane przez upoważniony serwis oraz wykwalifikowanych techników.

Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części odkurzacza.

Nie używaj urządzenia do zbierania gorącej wody/ciecicy, łatwopalnych przedmiotów lub palnych cieczy (np. papierosów, zapalek, materiałów wybuchowych lub płonących elementów, żar popiół).

Zwróć uwagę na maksymalną długość, jaką może osiągnąć elastyczny wąż. Należy zachować właściwą pozycję i równowagę przez cały czas pracy urządzeniem.

Nigdy nie odkurzaj suchego kurzu i śmieci bez zamontowanego filtra HEPA.

- Pamiętaj, aby wyczyścić zbiornik, filtr, elastyczny wąż i akcesoria po użyciu. Jeśli urządzenie nie działa lub występują jakiegokolwiek problemy techniczne, prosimy o kontakt z lokalnymi sklepami, lub zadzwonić na naszą infolinię obsługi klienta, aby uzyskać pomoc
- Pracuj zawsze mając na sobie długie spodnie oraz solidne obuwie.
- Pracuj tylko przy świetle dziennym lub przy bardzo dobrym oświetleniu sztucznym.

- Zawsze upewnij się, że twoje nogi stoją pewnie. Na pochytych powierzchniach pracuj ostrożnie, aby nie stracić równowagi.
- Nie podejmuj pracy bez zamontowanych akcesoriów węża oraz końcówek roboczych.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne w obudowie są wolne od zanieczyszczeń.
- Nie udostępniaj narzędzia ogrodowego do użytku dzieciom ani osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.
- Zaniechaj dalszej pracy, jeśli w bezpośredniej bliskości znajdują się osoby postronne, dzieci lub zwierzęta
- Nie kieruj w kierunku osób zanieczyszczeń powstałych na skutek podmuchu powietrza z liści.
- Podczas pracy pewnie trzymaj odkurzacza, trzymaj stabilną pozycję w czasie pracy.

Konserwacja i przechowywanie

- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie podzespoły, aby być pewnym, że narzędzie ogrodowe gwarantuje bezpieczną pracę.
- W celu zachowania bezpieczeństwa wymieniamy zużyte lub uszkodzone części.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

UWAGA! Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążtkowe doznania urazów podczas pracy.

Dane znamionowe:

Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	18 V DC
Moc znamionowa	150W
Pojemność zbiornika	10 l
Klasa ochronności	III
Stopień ochrony	IPX4
Masa	3,85 kg
Rok produkcji	

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1 2 3

- Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- Odcłóż urządzenie od zasilania przed naprawą.
- Chroń urządzenie przed wilgocią.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Odkurzacza akumulatorowy jest urządzeniem typu ręcznego. Napęd stanowi silnik komutatorowy prądu stałego. Odkurzacza akumulatorowy to urządzenie przeznaczone do prac porządkowych w domu oraz jego okolicach np. ścieżek, podjazdów, garaży, piwnic. Jako odkurzacza służy do pracy na suchu oraz mokro w pomieszczeniach. W funkcji dmuchawy nadaje się do czyszczenia i usuwania liści, ściętej trawy, opadłych igieł z drzew iglastych z tarasów, dróg i ścieżek. Urządzenie to nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych i jest przewidziane również do pracy na zewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- | | |
|--|----------|
| 1. Elastyczny wąż rozciągający się do 2m | - 1 szt. |
| 2. Filtr HEPA | - 1 szt. |
| 3. Filtr gąbkowy | - 1 szt. |
| 4. Końcówki robocze | - 2 szt. |
| 5. Elastyczny adapter | - 1 szt. |
| 6. Kółka transportowe | - 4 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

MONTAŻ / DEMONTAŻ WĘŻA ORAZ KOŃCÓWEK ROBOCZYCH

Przed rozpoczęciem pracy urządzeniem elastyczny wąż i akcesoria powinny być poprawnie i mocno podłączone.

FUNKCJA WCIĄGANIA/ZASYSANIA

- Chwyć węża z właściwej strony.
- Umieść złącze węża w uchwytyce zasysania powietrza (rys 1).
- Obróć złącze zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować.
- Podłącz dedykowaną końcówkę roboczą (trójkątną szczotkę lub dyszkę szczerlinową) z węzłem elastycznym do pracy w konkretnych warunkach (rys 2).

FUNKCJA DMUCHAWY

- Podłącz złącze węża do wylotu powietrza (rys 3).
- Obróć złącze zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować.
- Można podłączyć dyszkę do szczelin z elastycznym węzłem, aby uzyskać silniejszy przepływ powietrza (rys 4).

WŁĄCZANIE ZASILANIA

- Naciśnij przycisk pokrywający na akumulatory, otwórz ją i podłącz akumulator do gniazda (rys 5).
- Do pracy pokrywę akumulatora należy zamknąć.
- Przekręć przełącznik w pozycję '1', aby uruchomić urządzenie (rys 6).
- Obróć przełącznik na pozycję '0', aby zatrzymać urządzenie.
- Światło przełącznika jest włączone przy normalnym zasilaniu.

ODKURZANIE NA SUCHO

W czasie pracy należy się upewnić iż zbierane Opady nie są zbyt duże. Tak aby nie zatrzymały się w wężu lub akcesoriach. Upewnij się, że elastyczny wąż i akcesoria są prawidłowo podłączone, a filtr HEPA jest poprawnie zainstalowany aby uniknąć wycieku przy pracy na mokro.

Nie wolno zbierać następujących substancji:

- Łatwopalnych cieczy (nafty, benzyny, rozpuszczalników, itp.)
- Gorące substancje, które są oparzenia- lub palenia (papierosy, zapalki, kadzidła, gorący popiół lub żar z kominka), iskry i pył metalowy generowany podczas cięcia lub szlifowania metalu, itp.
- Materiały łatwopalne (toner, farba, spray itp.)
- Pianki jako środek do czyszczenia dywanów itp. (mogą one spowodować wybuch lub pożar)
- Substancje wybuchowe lub piroforyczne (nitrogliceryna, aluminium, magnez, tytan, cynk, czerwony fosfor, żółty fosfor, celulozoid itp.)
- Ostre przedmioty (szkło, sztucce, odłamki drewna, metal, kamień, gwoździe, żyłki, ostrza wymienne, pinezki, szpilki itp.)
- Drobna krzesząca i przewodząca
- Sproszkowany metal lub proszek węglowy
- Nie należy korzystać z niego jako osuszacza
- Duże ilości pyłów takich jak (mąka, proszek gaśniczy itp.)
- Substancje, które powodują objawy toksyczne
- Agresywne chemikalia (kwas, wybielacz itp.)
- Płynne lub wilgotne śmieci, zawierające wyciociny, odchody
- Azbest
- Pestycydy

Podczas odkurzania drobnych zanieczyszczeń w pomieszczeniach o niskiej wilgotności może wystąpić wstrząs statyczny na powierzchni urządzenia. Proszę używać ochronne rękawiczki izolujące lub rozpylić wodę z nawilżacza, aby zwiększyć wilgotność powietrza

- Wsuń filtr HEPA z gniazda filtra (rys 7).
- Upewnij się, że połączenia w filtrze są skierowane do szczelin w gnieździe filtra.
- Obróć filtr HEPA zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zablokować.
- Upewnij się że górna część odkurzacza jest prawidłowo zamontowana na zbiorniku.
- Zablokuj oba zaczepy (rys 8).

ODKURZANIE NA MOKRO

- Należy pamiętać, że pokrywa akumulatora musi być zawsze zamknięta w czasie pracy, w przeciwnym razie ciecie mogą przeniknąć do akumulatora co może spowodować niebezpieczeństwo. Zwróć uwagę na poziom płynu w zbiorniku aby nie osiągnęła krytycznej pojemności. Gdy ciecz w zbiorniku osiągnie maksymalny poziom będzie to sygnalizowane, innym dźwiękiem niż normalna praca odkurzacza. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik.
- Upewnij się, że filtr gąbkowy jest dobrze zamontowany przed pracą, podczas odkurzania cieczy z kilkoma różnego rodzaju zanieczyszczeniami.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że filtr HEPA jest dobrze zamontowany

- Wsuń filtr gąbkowy na gniazdo filtra (rys 9).
- Upewnij się że górna część odkurzacza jest prawidłowo zamontowana na zbiorniku.
- Zablokuj oba zaczepy (rys 10).

KONSERWACJA ODKURZACZA

- Przed konserwacją upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a akumulator jest wyjęty.
- Zadbaj aby urządzenie oraz akcesoria były suche, gdy nie są używane.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA

- Aby opróżnić zbiornik, obróć go i potrząśnij nim aby usunąć wszystkie śmieci i płyny (rys 11).
- Przetrzyj zbiornik wewnątrz ściereczką do kurzu / papierem

CZYSZCZENIE FILTRÓW

FILTR GĄBKOWY

- Wyciągnij filtr gąbkowy z uchwytu (rys 9)
- Delikatnie przemyj filtr wodą o temperaturze niższej niż 40°C (rys 12).
- Susz filtr przez 24 godziny w temperaturze pokojowej.

FILTR HEPA

- Obróć filtr HEPA w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby odblokować go z gniazda filtra (rys 13).
- Zdejmij z gniazda
- Oczyszczyć powierzchnię filtra HEPA za pomocą pędzla.
- Delikatnie umyj wodą o temperaturze poniżej 40 °C (rys 14).
- Susz filtr przez 24 godziny w temperaturze pokojowej.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej. Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



EN

**ORIGINAL (OPERATING) MANUAL
WIRELESS VACUUM CLEANER FOR DRY AND WET WORK
GRAPHITE 58GE105**

DETAILED SAFETY REGULATIONS

WARNING! Observe the safety regulations when using the vacuum cleaner. For your own safety and that of third parties, please read this manual before you start working with the blower. Please keep this manual for future reference.

- This tool is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with no experience or knowledge of the equipment, unless it is done under the supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment provided by persons responsible for security.
- REMEMBER.** The operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or the environment.

Preparation

- Always wear sturdy shoes and long pants when working.
 - Always use personal protective equipment such as safety glasses.
 - Before starting work, carefully check the working environment and remove any objects that may be sucked in or thrown away by the blast of vacuum cleaner air.
- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| A - Dust collector latch | G - Waterproof battery cover |
| B - Top of the vacuum cleaner | H - Flexible hose |
| C - Dust collection tank | I - HEPA filter |
| D - Triangular brush | J - Switch |
| E - Sponge filter | K - Air outlet |
| F - Suction hose holder | L - Transport handle |
| | M - Slot suction nozzle |

Use

Before working with this device, read the detailed instructions, especially the battery, charger and accessories.

Do not operate this unit with wet hands to prevent electric shock.

Make sure that the battery socket and charger are always dry to prevent any electric shock.

Do not charge the battery in a damp or wet place. Do not use, store or charge it in places where the temperature is less than 10 °C (50 °F) or above 38 °C (100 °F). Do not store the battery outdoors or in vehicles.

Take it out the battery from the device when the device is not in use and before any servicing.

When the battery is not in use, keep it away from other metal objects, such as: paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that may short-circuit the poles. Shorting the battery terminals together can cause arcing, burns, or fire.

Do not use a damaged or modified battery.

Do not overturn or turn the device as dust and liquids may enter the internal structure through the air inlet.

Any damaged parts should be replaced or repaired by an authorized service center and qualified technicians.

Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from the openings and moving parts of the vacuum cleaner.

Do not use the device to pick up hot water / liquids, flammable objects or flammable liquids (e.g. cigarettes, matches, explosives or burning items, ashes).

Note the maximum length that the flexible hose can reach. Maintain proper position and balance at all times when using the machine.

Never vacuum dry dust and debris without the HEPA filter in place.

Remember to clean the tank, filter, flexible hose and accessories after use. If the machine does not work or there are any technical problems, please contact your local stores or call our customer service hotline for assistance.

- Always work while wearing long trousers and solid footwear.
- Work only in daylight or with very good artificial lighting.
- Always make sure your legs are standing firmly. Work carefully on sloping surfaces to avoid losing your balance.
- Do not attempt to work without the hose accessories and handpieces installed.
- Make sure that the ventilation holes in the case are free from debris.
- Do not share the garden tool for use by children or people who have not read this manual.
- Do not continue working with bystanders, children or pets in the immediate vicinity
- Do not direct the blast of air and leaves towards people.
- When working, hold the vacuum cleaner firmly, keep a stable position when working.

Maintenance and storage

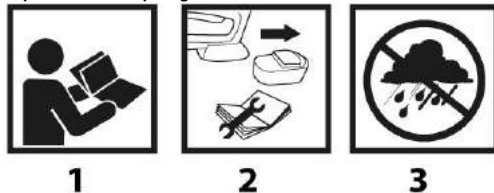
- Maintain all components in good condition to ensure that your garden tool is safe to use.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Keep out of the reach of children.

ATTENTION! Despite the inherently safe construction, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

Rated data:

Parameter	Value
Supply voltage	18 V DC
Rated power	150W
Tank capacity	10 l
Protection class	III
Level of security	IPX4
Mass	3.85 kg
Year of production	

Explanation of the pictograms used



1. Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it!
2. Disconnect the device from the power supply before repair.
3. Protect the device against moisture.

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The battery vacuum cleaner is a hand-held device. The drive is a DC commutator motor. A battery vacuum cleaner is a device designed for cleaning works in the house and its surroundings, e.g. paths, driveways, garages, basements. As a vacuum cleaner it is used for dry and wet work indoors. As a blower, it is suitable for cleaning and removing leaves, clipped grass, fallen conifer needles from terraces, roads and paths. This device is not intended for industrial use and is also intended for outdoor use.

WARNING! Do not use the device contrary to its intended use.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Flexible hose extending up to 2m | - 1 piece. |
| 2. HEPA filter | - 1 piece. |
| 3. Sponge filter | - 1 piece. |
| 4. Working tips | - 2 pcs. |
| 5. Flexible adapter | - 1 piece. |
| 6. Transport wheels | - 4 pcs. |

PREPARATION TO WORK

ASSEMBLY / DISASSEMBLY OF THE HOSE AND THE WORKING ENDS

Before starting work with the device, the flexible hose and accessories should be correctly and firmly connected.

WORK WITH A VACUUM CLEANER

PULL / SUCK FUNCTION

- Take the snake on the right side.
- Place the hose connector on the air intake handle (fig. 1).
- Turn the connector clockwise to lock.
- Connect the dedicated working tip (triangular brush or crevice nozzle) with the flexible hose to work in specific conditions (fig. 2).

BLOWER FUNCTION

- Connect the hose connector to the air outlet (fig 3).
- Turn the connector clockwise to lock.
- You can connect the nozzle to the slots with a flexible hose for a stronger airflow (fig 4).

POWER ON

- Press the button of the battery cover, open the cover and connect the battery to the socket (fig. 5).
- Close the battery cover for operation.
- Turn the switch to the 'I' position to start the device (fig. 6).
- Turn the switch to the '0' position to stop the machine.
- Switch light is on under normal power.

VACUUM DRY

During work, make sure that the collected Precipitation is not too large. So that they do not get stuck in the hose or accessories. Make sure the flexible hose and accessories are properly connected and the HEPA filter is correctly installed to avoid leakage when running wet.

The following substances must not be collected:

- Flammable liquids (kerosene, gasoline, solvents, etc.)
- Hot substances that are burned- or smoked (cigarettes, matches, incense sticks, hot ash or embers from a fireplace), sparks and metal dust generated when cutting or grinding metal, etc.
- Flammable materials (toner, paint, spray, etc.)
- Foams for cleaning carpets etc. (these may cause an explosion or fire)
- Explosive or pyrophoric substances (nitroglycerin, aluminum, magnesium, titanium, zinc, red phosphorus, yellow phosphorus, celluloid, etc.)
- Sharp objects (glass, cutlery, wood shards, metal, stone, nails, razor blades, replaceable blades, pins, pins, etc.)
- Fine screed and conductive
- Metal powder or carbon powder
- It should not be used as a dehumidifier
- Large amounts of dust such as (flour, extinguisher powder, etc.)
- Substances that cause toxic symptoms
- Aggressive chemicals (acid, bleach, etc.)
- Liquid or moist garbage containing vomit, faeces
- Asbestos
- Pesticides

When vacuuming small debris in rooms with low humidity, static shock may occur on the surface of the device. Please use protective insulating gloves or spray the water from the humidifier to increase the humidity of the air

- Slide the HEPA filter out of the filter socket (Fig. 7).
- Make sure the connections in the filter face the slots in the filter seat.
- Turn the HEPA filter clockwise to lock it.
- Make sure the upper part of the vacuum cleaner is correctly attached to the tank.
- Lock both catches (fig. 8).

WET VACUUMING

- Remember that the battery cover must always be closed during operation, otherwise liquids may seep into the battery and cause a hazard. Pay attention to the fluid level in the tank so that it does not reach its critical capacity. When the liquid in the tank reaches the maximum level, it will be signaled with a different sound than normal operation of the vacuum cleaner. In this case, switch off the device and empty the tank.
- Make sure the sponge filter is securely mounted before work when vacuuming liquids with several different kinds of contaminants.
- Make sure the HEPA filter is securely attached before starting work
- Slide the sponge filter over the filter seat (Fig. 9).
- Make sure the upper part of the vacuum cleaner is correctly attached to the tank.
- Lock both catches (fig. 10).

VACUUM CLEANER MAINTENANCE

- Make sure the device is turned off and the battery is removed before maintenance.
- Keep the device and accessories dry when not in use.

CLEANING THE TANK

- To empty the tank, turn it over and shake it to remove all debris and liquids (fig. 11).
- Wipe the inside of the tank with a dust cloth / paper

CLEANING THE FILTERS

SPONGE FILTER

- Pull the sponge filter out of the holder (Fig. 9)
- Gently wash the filter with water at a temperature below 40 ° C (fig. 12).
- Dry the filter for 24 hours at room temperature.

HEPA FILTER

- Turn the HEPA filter counterclockwise to unlock it from the filter seat (Fig. 13).
- Remove from socket
- Clean the surface of the HEPA filter with a brush.
- Gently wash with water at a temperature below 40 ° C (fig. 14).
- Dry the filter for 24 hours at room temperature.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be disposed of in appropriate facilities. Information on disposal can be obtained from the dealer of the product or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral for the natural environment. Non-recycled equipment poses a potential threat to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: the "Manual"), including its text, photos, diagrams, drawings, and its compositions belong exclusively to the Topex Group and are subject to legal protection in accordance with the Act of February 4, 1994, on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

WARRANTY AND SERVICE

The warranty conditions and the description of how to proceed in the event of a complaint are included in the attached Warranty Card.

GTX Service Central ServiceNS, z o. o. Sp. k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warsaw e-mail bok@gtxservice.com

A network of Service Points for warranty and post-warranty repairs available on the gtxservice.pl internet platform
Scan the QR code and visit gtxservice.pl



DE

ORIGINAL (BETRIEBSANLEITUNG) DRAHTLOSER STAUBSAUGER FÜR TROCKEN- UND NASSARBEITEN GRAPHIT 58GE105

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG! Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften bei der Benutzung des Staubsaugers. Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Dritter diese Anleitung, bevor Sie mit dem Gebläse arbeiten. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Werkzeug ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts bestimmt, es sei denn, dies erfolgt unter Aufsicht oder in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung des Geräts Ausrüstung, die von den für die Sicherheit verantwortlichen Personen zur Verfügung gestellt wird.
- **ERINNERN.** Für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder die Umwelt ist der Betreiber oder Benutzer verantwortlich.

Vorbereitung

- Tragen Sie bei der Arbeit immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Verwenden Sie immer persönliche Schutzausrüstung wie eine Schutzbrille.
- Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn sorgfältig die Arbeitsumgebung und entfernen Sie alle Gegenstände, die durch den Staubsaugerluftstoß angesaugt oder weggeschleudert werden könnten.

A - Verriegelung des Staubsammlers	G - Wasserdichte Batterieabdeckung
B - Oberseite des Staubsaugers	H - Flexibler Schlauch
C - Staubsaammeltank	I - HEPA-Filter
D - Dreieckbürste	J - Schalter
E - Schwammfilter	K - Luftauslass
F - Saugschlauchhalter	L - Transportgriff
	M - Schlitzsaugdüse

Verwenden

Lesen Sie vor der Arbeit mit diesem Gerät die ausführliche Anleitung, insbesondere Akku, Ladegerät und Zubehör.

Bedienen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass die Batteriebuchse und das Ladegerät immer trocken sind, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Laden Sie den Akku nicht an einem feuchten oder nassen Ort auf.

Verwenden, lagern oder laden Sie es nicht an Orten, an denen die Temperatur weniger als 10 °C (50 °F) oder über 38 °C (100 °F) beträgt. Lagern Sie die Batterie nicht im Freien oder in Fahrzeugen.

Holen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen fern, wie zum Beispiel: Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere kleine Metallgegenstände, die die Pole kurzschließen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Lichtbogenbildung, Verbrennungen oder Feuer führen.

Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku.

Das Gerät nicht kippen oder drehen, da Staub und Flüssigkeiten durch den Lufteinlass in das Innere gelangen können.

Alle beschädigten Teile sollten von einem autorisierten Servicecenter und qualifizierten Technikern ersetzt oder repariert werden.

Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Staubsaugers fern.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von heißem Wasser / Flüssigkeiten, brennbaren Gegenständen oder brennbaren Flüssigkeiten (zB Zigaretten, Streichhölzer, Sprengstoffe oder brennende Gegenstände, Asche).

Beachten Sie die maximale Länge, die der flexible Schlauch erreichen kann. Behalten Sie bei der Verwendung der Maschine jederzeit die richtige Position und das Gleichgewicht bei.

Saugen Sie niemals trockenen Staub und Schmutz auf, ohne dass der HEPA-Filter eingesetzt ist.

- Denken Sie daran, den Tank, den Filter, den flexiblen Schlauch und das Zubehör nach Gebrauch zu reinigen. Wenn die Maschine nicht funktioniert oder technische Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Geschäfte oder rufen Sie unsere Kundendienst-Hotline an.

- Arbeiten Sie immer mit langen Hosen und festem Schuhwerk.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei sehr guter künstlicher Beleuchtung.

- Achte immer darauf, dass deine Beine fest stehen. Arbeiten Sie auf schrägen Flächen vorsichtig, um nicht das Gleichgewicht zu verlieren.

- Versuchen Sie nicht, ohne installiertes Schlauchzubehör und Handstücke zu arbeiten.

- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse frei von Schmutz sind.

- Geben Sie das Gartengerät nicht zur Verwendung durch Kinder oder Personen, die dieses Handbuch nicht gelesen haben.

- Arbeiten Sie nicht weiter mit Umstehenden, Kindern oder Haustieren in unmittelbarer Nähe

- Richten Sie den Luftstoß und die Blätter nicht auf Personen.

- Halten Sie den Staubsauger beim Arbeiten gut fest, halten Sie beim Arbeiten eine stabile Position.

Wartung und Lagerung

- Halten Sie alle Komponenten in gutem Zustand, um sicherzustellen, dass Ihr Gartengerät sicher verwendet werden kann.

- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.

- Von Kindern fern halten.

BEACHTUNG! Trotz der eigensicheren Konstruktion, des Einsatzes von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko von Verletzungen.

Bewertete Daten:

Parameter	Wert
Versorgungsspannung	18 V DC
Nennleistung	150W
Tankinhalt	10 l
Schutzklasse	III
Sicherheitsniveau	IPX4
Masse	3,85 kg

Baujahr

Erklärung der verwendeten Piktogramme



1



2



3

1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnungen und Sicherheitshinweise!
2. Trennen Sie das Gerät vor der Reparatur von der Stromversorgung.
3. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.

AUFBAU UND ANWENDUNG

Der Akkustaubsauger ist ein Handgerät. Der Antrieb ist ein Gleichstrom-Kommutatormotor. Ein Akkustaubsauger ist ein Gerät, das für Reinigungsarbeiten im Haus und seiner Umgebung bestimmt ist, zB Wege, Einfahrten, Garagen, Keller. Als Staubsauger wird er für Trocken- und Nassarbeiten im Innenbereich eingesetzt. Als Gebläse eignet er sich zum Reinigen und Entfernen von Laub, geschnittenem Gras, abgefallenen Nadelbaumädeln von Terrassen, Straßen und Wegen. Dieses Gerät ist nicht für den industriellen Einsatz bestimmt und ist auch für den Außeneinsatz vorgesehen.

WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Flexibler Schlauch mit bis zu 2m | - 1 Stück. |
| 2. HEPA-Filter | - 1 Stück. |
| 3. Schwammfilter | - 1 Stück. |
| 4. Arbeitstipps | - 2 Stk. |
| 5. Flexibler Adapter | - 1 Stück. |
| 6. Transporträder | - 4 Stück. |

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

MONTAGE / DEMONTAGE DES SCHLAUCHS UND DER ARBEITSENDE

Bevor Sie mit der Arbeit mit dem Gerät beginnen, sollten der flexible Schlauch und das Zubehör richtig und fest angeschlossen sein.

ARBEITEN MIT EINEM STAUBSAUGER

ZIEHEN/SAUGEN-FUNKTION

- Nimm die Schlange auf der rechten Seite.
- Stecken Sie den Schlauchanschluss auf den Lufteinlassgriff (Abb. 1).
- Drehen Sie den Stecker im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
- Verbinden Sie die spezielle Arbeitsspitze (Dreiecksbürste oder Fugendüse) mit dem flexiblen Schlauch, um unter bestimmten Bedingungen zu arbeiten (Abb. 2).

GEBLÄSEFUNKTION

- Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit dem Luftauslass (Abb. 3).
- Drehen Sie den Stecker im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
- Sie können die Düse mit einem flexiblen Schlauch an die Schlitzes anschließen, um einen stärkeren Luftstrom zu erzielen (Abb. 4).

EIN

- Drücken Sie den Knopf des Batteriedeckels, öffnen Sie den Deckel und schließen Sie den Akku an die Buchse an (Abb. 5).
- Schließen Sie die Batterieabdeckung für den Betrieb.
- Drehen Sie den Schalter in die Position „I“, um das Gerät zu starten (Abb. 6).
- Drehen Sie den Schalter in die Position „0“, um die Maschine zu stoppen.
- Schalterlicht ist bei normalem Strom eingeschaltet.

VAKUUMTROCKNEN

Achten Sie während der Arbeit darauf, dass der aufgefangene Niederschlag nicht zu groß ist. Damit sie nicht im Schlauch oder Zubehör hängen bleiben. Stellen Sie sicher, dass der flexible Schlauch und das Zubehör richtig angeschlossen sind und der HEPA-Filter richtig installiert ist, um ein Auslaufen bei Nässe zu vermeiden.

Folgende Stoffe dürfen nicht gesammelt werden:

- Brennbare Flüssigkeiten (Kerosin, Benzin, Lösungsmittel usw.)
- Heiße Stoffe, die verbrannt oder geraucht werden (Zigaretten, Streichhölzer, Räucherstäbchen, heiße Asche oder Glut eines Kamins), Funken und Metallstaub, die beim Schneiden oder Schleifen von Metall entstehen usw.
- Brennbare Materialien (Toner, Farbe, Spray usw.)
- Schaumstoffe zum Reinigen von Teppichen etc. (diese können eine Explosion oder einen Brand verursachen)
- Explosive oder pyrophore Stoffe (Nitroglycerin, Aluminium, Magnesium, Titan, Zink, roter Phosphor, gelber Phosphor, Zelluloid usw.)
- Scharfe Gegenstände (Glas, Besteck, Holzsplitter, Metall, Stein, Nägel, Rasierklingen, auswechselbare Klingen, Pins, Pins etc.)
- Feines Kreischen und leitfähig
- Metallpulver oder Kohlenstoffpulver
- Es sollte nicht als Luftentfeuchter verwendet werden
- Große Staubmengen wie (Mehl, Löschpulver, etc.)
- Stoffe, die toxische Symptome verursachen
- Aggressive Chemikalien (Säure, Bleichmittel usw.)
- Flüssiger oder feuchter Abfall mit Erbrochenem, Kot
- Asbest
- Pestizide

Beim Aufsaugen von kleinem Schmutz in Räumen mit niedriger Luftfeuchtigkeit kann es zu statischen Stößen auf der Oberfläche des Geräts kommen. Bitte tragen Sie isolierende Schutzhandschuhe oder sprühen Sie das Wasser aus dem Luftbefuchter, um die Luftfeuchtigkeit zu erhöhen

- Schieben Sie den HEPA-Filter aus dem Filtersitz (Abb. 7).
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse im Filter zu den Schlitz im Filtersitz zeigen.
- Drehen Sie den HEPA-Filter im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
- Stellen Sie sicher, dass das Oberteil des Staubsaugers richtig am Tank befestigt ist.
- Beide Riegel verriegeln (Abb. 8).

NASSSAUGEN

- Denken Sie daran, dass der Batteriedeckel während des Betriebs immer geschlossen sein muss, da sonst Flüssigkeiten in die Batterie eindringen und eine Gefährdung darstellen können. Achten Sie auf den Flüssigkeitsstand im Tank, damit dieser nicht seine kritische Kapazität erreicht. Wenn die Flüssigkeit im Tank den maximalen Füllstand erreicht, wird dies mit einem anderen Ton als beim normalen Betrieb des Staubsaugers signalisiert. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und leeren Sie den Tank.
- Stellen Sie vor der Arbeit sicher, dass der Schwammfilter fest montiert ist, wenn Sie Flüssigkeiten mit verschiedenen Arten von Verunreinigungen aufsaugen.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass der HEPA-Filter sicher befestigt ist
- Schieben Sie den Schwammfilter über den Filtersitz (Abb. 9).
- Stellen Sie sicher, dass das Oberteil des Staubsaugers richtig am Tank befestigt ist.
- Beide Riegel verriegeln (Abb. 10).

WARTUNG DES STAUBSAUGERS

- Stellen Sie vor der Wartung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör bei Nichtgebrauch trocken auf.

REINIGUNG DES TANKS

- Um den Tank zu leeren, drehen Sie ihn um und schütteln Sie ihn, um alle Ablagerungen und Flüssigkeiten zu entfernen (Abb. 11).
- Wischen Sie das Innere des Tanks mit einem Staubtuch / Papier aus

REINIGUNG DER FILTER

SCHWAMMFILTER

- Ziehen Sie den Schwammfilter aus der Halterung (Abb. 9)
- Waschen Sie den Filter vorsichtig mit Wasser bei einer Temperatur unter 40 ° C (Abb. 12).
- Trocknen Sie den Filter 24 Stunden lang bei Raumtemperatur.

HEPA-FILTER

- Drehen Sie den HEPA-Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Filtersitz zu lösen (Abb. 13).
- Aus der Steckdose entfernen
- Reinigen Sie die Oberfläche des HEPA-Filters mit einer Bürste.
- Vorsichtig mit Wasser bei einer Temperatur unter 40 ° C waschen (Abb. 14).
- Trocknen Sie den Filter 24 Stunden lang bei Raumtemperatur.

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern in geeigneten Einrichtungen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die für die natürliche Umwelt nicht neutral sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Bedrohung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, Ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") weist darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: das "Handbuch"), einschließlich der Texte, Fotos, Diagramme, Zeichnungen und seiner Zusammensetzungen, ausschließlich der Topex-Gruppe gehören und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (dh das Gesetzblatt von 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichungen, Modifizieren des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiebedingungen und die Beschreibung des Vorgehens im Reklamationsfall sind der beigefügten Garantiekarte zu entnehmen.

GTx-Dienstzentraler DienstNS, z.oo Sp.k.

ul. Grenzlana 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warschau

Email bok@gtxservice.com

Ein Netzwerk von Service Points für Garantie- und Nachgarantiearbeiten, verfügbar auf der Internetplattform gtxservice.pl Scannen Sie den QR-Code und besuchen Sie gtxservice.pl



RU

ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО (ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ) БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС ДЛЯ СУХИХ И ВЛАЖНЫХ РАБОТ GRAPHITE 58GE105

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Во время использования пылесоса соблюдайте правила безопасности. Для собственной безопасности и безопасности посторонних лиц прочитайте данное руководство перед началом работы с пылесосом. Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования. Это руководство для использования в будущем.

- Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными либо психическими возможностями, а также лицами с отсутствием опыта или знания функционирования прибора, если они не используют его под надзором или в соответствии с руководством по эксплуатации прибора, предоставленным лицом, ответственным за их безопасность.
- **ПОМНИТЕ.** Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности для других людей или окружающей среды.

Подготовка

- При работе всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки.
- Всегда используйте средства индивидуальной защиты, например, защитные очки.
- Перед началом работы внимательно проверьте рабочую среду и удалите все предметы, которые могут быть втянуты или отброшены струей воздуха из пылесоса.

- | | |
|------------------------------|---|
| A - Зашелка пылесборника | G - Водонепроницаемая крышка аккумуляторного отсека |
| B - Верх пылесоса | H - Гибкий шланг |
| C - резервуар для сбора пыли | I - HEPA фильтр |
| D - Треугольная кисть | J - переключатель |

- E - Губчатый фильтр
- F - Держатель всасывающего шланга
- K - Выход воздуха
- L - Транспортная ручка
- M - Всасывающий патрубок с прорезью

Номинальные параметры:

Параметр	Значение
Напряжение питания	18 В пост. тока
Номинальная мощность	150 Вт
Объем пылесборника	10 л
Класс защиты	III
Степень защиты	IPX4
Вес	3,85 кг
Год выпуска	

Использование

Перед работой с этим прибором ознакомьтесь с подробными инструкциями, особенно, касающимися аккумулятора, зарядного устройства и аксессуаров.

Не прикасайтесь к данному прибору мокрыми руками во избежание поражения электрическим током.

Убедитесь, что гнездо аккумулятора и зарядного устройства всегда сухие, чтобы предотвратить поражение электрическим током.

Не заряжайте аккумулятор во влажном или мокром месте. Не используйте, не храните и не заряжайте его в местах, где температура ниже 10°C (50°F) или выше 38°C (100°F). Не храните аккумулятор снаружи помещений или в транспортном средстве.

Вынимайте аккумулятор из прибора, когда он не используется, и перед любым сервисным обслуживанием.

Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как: крепежи, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут вызвать короткое замыкание полюсов. Замыкание клемм аккумулятора может вызвать искрение, ожоги или пожар.

Не используйте поврежденный или модифицированный аккумулятор.

Не переворачивайте и не кладите прибор вверх ногами, так как пыль и жидкости могут попасть внутрь прибора через воздухозаборник.

Любые поврежденные детали должны быть заменены или отремонтированы в авторизованном сервисном центре и квалифицированными специалистами.

Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела подальше от отверстий и движущихся частей пылесоса.

Не используйте прибор для сбора горячей воды/жидкости, легковоспламеняющихся предметов или легковоспламеняющихся жидкостей (например, сигарет, спичек, взрывчатых веществ или горящих предметов, пепла).

Обратите внимание на максимальную длину гибкого шланга. Всегда сохраняйте правильное положение и равновесие во время всего времени работы с прибором.

Никогда не пылесосьте сухую пыль и мусор без установленного фильтра HEPA.

- Не забывайте очищать пылесборник, фильтр, гибкий шланг и аксессуары после использования. Если прибор не работает или возникают какие-либо технические проблемы, обратитесь за помощью в местные магазины или позвоните в нашу службу поддержки клиентов.
- Всегда работайте в длинных брюках и прочной обуви.
- Работайте только при дневном свете или при очень хорошем искусственном освещении.
- Всегда следите за тем, чтобы ваши ноги стояли твердо. Работайте осторожно на наклонных поверхностях, чтобы не потерять равновесие.
- Не начинайте работу без установленных аксессуаров шланга и рабочих наконечников.
- Убедитесь, что в вентиляционных отверстиях корпуса нет мусора.
- Не передавайте садовый инструмент в пользование детям или людям, не знакомым с данным руководством.
- Прекратите работу, если в непосредственной близости находятся посторонние люди, дети или домашние животные.
- Не направляйте на людей загрязнения, образующуюся в результате струи воздуха и листьев.
- Во время работы крепко держите пылесос, при работе сохраняйте устойчивое положение.

Техобслуживание и хранение

- Поддерживайте все узлы прибора в надлежащем состоянии, чтобы быть уверенным в том, садовый инструмент будет работать безопасно.
- Для обеспечения безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Храните в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ! Несмотря на использование безопасной конструкции, использование защитных средств и дополнительных защитных средств, всегда существует остаточный риск получения травм во время работы.

Объяснение используемых пиктограмм



1 2 3

1. Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и условия безопасности!
2. Перед ремонтом отключите прибор от электросети.
3. Предохраняйте прибор от влаги.

УСТРОЙСТВО И ПРИМЕНЕНИЕ

Аккумуляторный пылесос – это ручной инструмент. Привод представляет собой коллекторный двигатель постоянного тока. Аккумуляторный пылесос – это устройство, предназначенное для уборки в доме и его окрестностях, например, дорожек, проездов, гаражей, подвалов. В качестве пылесоса он используется для сухой и влажной уборки в помещениях. В качестве воздуходувки подходит для очистки и удаления листьев, срезанной травы и опавших игол с террас, дорожек и тротуаров. Это устройство не предназначено для промышленного использования, устройство предназначено для использования на открытом воздухе.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не используйте устройство не по назначению.

ОСНАЩЕНИЕ И АКСЕССУАРЫ

1. Гибкий шланг длиной до 2 м - 1 шт.
2. HEPA-фильтр - 1 шт.
3. Губчатый фильтр - 1 шт.
4. Рабочие наконечники - 2 шт.
5. Гибкий адаптер - 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

СБОРКА/РАЗБОРКА ШЛАНГА И РАБОЧИХ НАКОНЕЧНИКОВ

Перед началом работы с устройством следует правильно и надежно подсоединить гибкий шланг и аксессуары.

РАБОТА С ПЫЛЕСОСОМ

ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ/ВТЯГИВАНИЯ

- Возьмите шланг с соответствующей стороны.
- Установите соединитель шланга в гнезде воздухозаборника (рис. 1).
- Поверните соединитель по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
- Подсоедините специальный рабочий наконечник (треугольную щетку или щелевую насадку) к гибкому шлангу для работы в конкретных условиях (рис. 2).

ФУНКЦИЯ ВОЗДУХОДУВКИ

- Подсоедините соединитель шланга к воздуховыпускному отверстию (рис. 3).
- Поверните соединитель по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
- Вы можете подсоединить щелевую насадку с гибким шлангом для более сильного воздушного потока (рис. 4).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

- Нажмите кнопку на крышке аккумуляторного отсека, откройте крышку и подключите аккумулятор к розетке (рис. 5).
- Закройте крышку аккумуляторного отсека для работы.
- Установите выключатель в положение «I», чтобы запустить устройство (рис. 6).

- Установите выключатель в положение «0», чтобы выключить устройство.
- Подсветка выключателя светится при нормальном питании.

правильно, чтобы избежать утечек во время влажной уборки.

Запрещается собирать следующие вещества:

- Легковоспламеняющиеся жидкости (керосин, бензин, растворители и т. д.)
- Горящие вещества, которые вызывают ожоги или возгорание (сигареты, спички, ароматические палочки, горячий пепел или угли от камина), искры и металлическую пыль, образующиеся при резке или шлифовании металла и т. д.
- Легковоспламеняющиеся материалы (тонер, краска, аэрозоль и т. д.)
- Пену для чистки ковров и т. д. (может вызвать взрыв или пожар)
- Взрывчатые или пирофорные вещества (нитроглицерин, алюминий, магний, титан, цинк, красный фосфор, желтый фосфор, целлулоид и др.)
- Острые предметы (стекло, столовые приборы, кусочки дерева, металла, камня, гвозди, бритвенные лезвия, сменные лезвия, кнопки, булавки и т. д.)
- Дробь, высекающую и проводящую электрические заряды
- Металлический порошок или угольный порошок
- Не следует использовать устройство в качестве осушителя воздуха.
- Большое количество пыли, например (муку, порошок для тушения и т. д.)
- Токсические вещества, вызывающие болезненные симптомы
- Агрессивные химические вещества (кислота, отбеливатель и т. д.)
- Жидкий или влажный мусор, содержащий рвоту, фекалии
- Асбест
- Пестициды

При уборке мелкого мусора в помещениях с низкой влажностью на поверхности устройства может возникнуть статический разряд. Используйте защитные изолирующие перчатки или распыляйте воду из увлажнителя, чтобы повысить влажность воздуха.

- Установите HEPA-фильтр в гнезде для фильтра (рис. 7).
- Убедитесь, что соединения в фильтре обращены к прорезам в гнезде фильтра.
- Поверните HEPA-фильтр по часовой стрелке, чтобы заблокировать его.
- Убедитесь, что верхняя часть пылесоса правильно прикреплена к пылесборнику.
- Зафиксируйте обе защелки (рис. 8).

ВЛАЖНАЯ УБОРКА

- Обратите внимание, что во время работы крышка аккумуляторного отсека должна быть всегда закрыта, в противном случае жидкость может попасть в аккумулятор и вызвать угрозу. Обратите внимание на уровень жидкости в пылесборнике, чтобы он не достиг критической отметки. Когда жидкость в пылесборнике достигает максимального уровня, это сигнализируется другим звуком, чем при нормальной работе пылесоса. В этом случае выключите устройство и опорожните пылесборник.
- Убедитесь, что губчатый фильтр надежно закреплен перед работой при сборе жидкости с различными видами загрязнений.
- Перед началом работы убедитесь, что HEPA-фильтр надежно закреплен.
- Вставьте губчатый фильтр в гнездо фильтра (рис. 9).
- Убедитесь, что верхняя часть пылесоса правильно прикреплена к пылесборнику.
- Зафиксируйте обе защелки (рис. 10).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

- Перед техобслуживанием убедитесь, что устройство отключено, а аккумулятор извлечен.
- Следите за тем, чтобы прибор и насадки были сухими, когда они не используются.

ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

- Чтобы опорожнить пылесборник, переверните его и встряхните, чтобы удалить весь мусор и жидкости (рис. 11).
- Протрите внутреннюю часть пылесборника тряпочкой для пыли/ бумагой.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР

- Вытащите губчатый фильтр из гнезда (рис.9).

- Осторожно промойте фильтр водой с температурой ниже 40°C (рис. 12).
- Сушите фильтр в течение 24 часов при комнатной температуре.

HEPA-ФИЛЬТР

- Поверните HEPA-фильтр против часовой стрелки, чтобы отсоединить его от гнезда фильтра (рис. 13).
- Выньте из гнезда
- Очистите поверхность HEPA-фильтра с помощью кисточки.
- Осторожно промойте водой с температурой ниже 40°C (рис. 14).

Сушите фильтр в течение 24 часов при комнатной температуре. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать в соответствующих помещениях. Информацию об утилизации можно получить у продавца продукта или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, не являющиеся нейтральными для окружающей среды. Не утилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

Grua Torех Общество с ограниченной ответственностью, Командитное товарищество» с местонахождением в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее: «Grua Torех») сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), в том числе, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки и его композиция принадлежат исключительно Torех Group и подлежат правовой защите в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах от 4 февраля 1994 г. Закона 2006 г. № 90, п. 631 в новой редакции). Копирование, обработка, публикация и изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Grua Torех строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Условия гарантии и описание действий в случае рекламации включены в прилагаемый гарантийный талон. Центр обслуживания GTXNS. z oo Sp.k. ул. Borderland 2/4 тел. +48 22 364 53 50 02-285 Варшава Эл. почта bok@gtxservice.com Сеть пунктов обслуживания для гарантийной и послегарантийного ремонта, доступная на интернет-платформе gtxservice.pl Отсканируйте QR-код и посетите gtxservice.pl



UA

**ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ (З ЕКСПЛУАТАЦІЇ)
БЕЗПРОВІДНИЙ ПИЛОСОС ДЛЯ СУХОГО ТА ВОЛОГОГО
ПРИБИРАННЯ
GRAPHITE 58GE105**

ОСОБЛИВІ НОРМИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час застосування пирососа слід дотримуватися правил безпеки. Для власної безпеки та безпеки інших осіб необхідно прочитати дану інструкцію перед початком використання повітродувки. Будь ласка, збережіть інструкцію для подальшого використання.

• Дане знаряддя не призначене для застосування особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або особами без досвіду, що не ознайомлені із пристроєм, за винятком ситуації, коли це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції з експлуатації обладнання, наданої особами, відповідальними за безпеку.

- **ПАМ'ЯТАЙТЕ.** Оператор або користувач відповідає за нещасні випадки або наявну небезпеку для інших осіб або середовища.

Підготовка

- Під час роботи одягайте міцне взуття та довгі штани.
- Завжди необхідно застосовувати засоби індивідуального захисту такі як захисні окуляри.
- Перед початком роботи слід ретельно перевірити середовище, в якому буде проводитися робота, і усунути всі предмети, які можуть бути втягнуті або відкинуті струменем повітря з пилюсоса.

A - Засувка пилозбірника

G - Водонепроникна кришка акумулятора

B - Верх пилюсоса

H - гнучкий шланг

C - Пилозбірник

I - HEPA фільтр

D - Трикутна пензлик

J - Вимикач

E - Губчастий фільтр

K - вихід повітря

F - тримач всмоктуючого шланга

L - Транспортна ручка

M - всмоктувальна насадка для щілини

Експлуатація

Перед початком роботи з цим пристроєм слід ознайомитися з детальною інструкцією, зокрема, відносно акумулятора, зарядного пристрою та аксесуарів.

Слід уникати обслуговування цього пристрою мокрими руками для запобігання ураження електричним струмом.

Переконайтеся в тому, що гніздо акумулятора та зарядного пристрою завжди сухе, щоб запобігти будь-якому ураженню електричним струмом.

Не можна заряджати акумулятор у вологому або мокрому місці. Заборонено використовувати, зберігати і заряджати пристрій у місцях з температурою нижче 10°C (50°F) або вище 38°C (100°F). Не слід зберігати акумулятор надворі або в транспортних засобах.

Слід вийняти акумулятор з пристрою, коли він не використовується, а також перед проведенням сервісного обслуговування.

Коли акумулятор не використовується, його слід тримати подалі від інших металевих предметів, а саме: скріпки для паперу, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші малі металеві предмети, які можуть спричинити коротке замикання полюсів. Коротке замикання клем акумулятора може спричинити виникнення іскор, опіків або пожежі. Не можна використовувати пошкоджені або модифікований акумулятор.

Не потрібно перевертати або повертати пристрій, оскільки пил і рідини можуть потрапити до внутрішньої конструкції через вхід для повітря.

Будь-які пошкоджені деталі повинні підлягати заміні або ремонту кваліфікованими техніками в уповноваженому сервісному центрі.

Слід тримати волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пилюсоса.

Не можна використовувати пристрій для збирання гарячої води/рідини, легкозаймистих предметів або горючих рідин (напр., сигарет, сірників, вибухонебезпечних матеріалів або елементів, що горять, жару, золи).

Зверніть увагу на максимальну довжину, якої може досягнути еластичний шланг. Слід зберігати відповідну позицію і рівновагу протягом всього часу роботи з пристроєм.

Ніколи не збирайте сухий пил та сміття без встановленого фільтра HEPA.

- Пам'ятайте про необхідність очищення резервуару, фільтра, еластичного шлангу і аксесуарів після використання. Якщо пристрій не функціонує або у випадку наявності будь-яких технічних проблем, зв'яжіться з місцевими магазинами або зателефонуйте на нашу інформаційну лінію обслуговування клієнтів для отримання допомоги.
- Завжди працюйте у довгих штанах та твердому взутті.
- Працюйте лише при денному світлі або при дуже хорошому штучному освітленні.
- Переконайтеся в тому, що ваші ноги стоять стабільно. На похилених поверхнях працюйте обережно, щоб не втратити рівновагу.
- Не розпочинайте роботу без встановлених аксесуарів шлангу та робочих насадок.
- Переконайтеся в тому, що вентиляційні отвори корпусу вільні від забруднення.
- Не допускайте використання садового пристрою дітьми або особами, що не ознайомилися з даною інструкцією.
- Припиніть роботу, якщо у безпосередній близькості знаходяться сторонні особи, діти або тварини.

- Не спрямовуйте у напрямку осіб забруднення, що виникло в результаті руху струменя повітря і листя.

- Під час роботи надійно тримайте пилюсос, підтримуйте стабільне положення.

Профілактичне обслуговування та зберігання

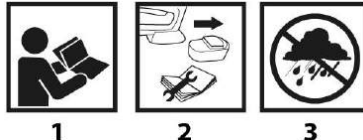
- Утримуйте в належному стані всі компоненти, щоб бути впевненими у тому, що садовий пристрій гарантує безпечну роботу.
- З метою дотримання безпеки замінійте зношені або пошкоджені деталі.
- Зберігати у місці, недоступному для дітей.

УВАГА! Незважаючи на застосування безумовно безпечної конструкції, використання засобів індивідуального захисту та додаткових засобів захисту, завжди існує залишковий ризик отримання травм під час роботи.

Номінальні дані:

Параметр	Значення
Напруга живлення	18 В DC
Номінальна потужність	150 Вт
Місткість резервуару	10 л
Клас захисту	III
Ступінь захисту	IPX4
Вага	3,85 кг
Рік виробництва	

Пояснення застосованих піктограм



1

2

3

1. Прочитайте інструкцію з обслуговування, дотримуйтеся рекомендацій та умов безпеки, що містяться в ній!
2. Вимийте пристрій від живлення перед ремонтом.
3. Захищайте пристрій від вологи.

БУДОВА І ЗАСТОСУВАННЯ

Акумуляторний пилюсос є пристроєм ручного типу. Приводом є комутаторний двигун постійного струму. Акумуляторний пилюсос - це пристрій, призначений для прибирання в будинку та навколо нього, напр., доріжок, під'здів, гаражів, підвалів. Пилюсос призначений для сухого або вологого прибирання в приміщеннях. У функції повітродувки він призначений для очищення і усунення листя, скошеної трави, опалого хвої хвойних дерев з терас, доріг та стежок. Пристрій не призначений для промислового застосування і передбачений також для проведення зовнішніх робіт.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не можна використовувати пристрій не за призначенням.

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

1. Еластичний шланг, що розтягується до 2 м - 1 шт.
2. Фільтр HEPA - 1 шт.
3. Губчастий фільтр - 1 шт.
4. Робочі насадки - 2 шт.
5. Еластичний адаптер - 1 шт.
6. Транспортні колеса - 4 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ШЛАНГА ТА РОБОЧИХ НАСАДОК

Перед початком роботи пристрою еластичний шланг та аксесуари повинні бути правильно і надійно під'єднані.

РОБОТА ПИЛЮСОСОМ

ФУНКЦІЯ ВСМОКТУВАННЯ/ВТЯГУВАННЯ

- Візьміть шланг з відповідного боку.
- Розмістите з'єднання шлангу у отворі для всмоктування повітря (рис. 1).
- Повернути з'єднання за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати.
- З'єднати відповідну робочу насадку (трикутну щітку або насадку для щілини) з еластичним шлангом для роботи у конкретних умовах (рис. 2).

ФУНКЦІЯ ПОВІТРОДУВКИ

- Розмістите з'єднання шлангу у отворі для виходу повітря (рис. 3).

- Повернути з'єднання за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати.
- Можна під'єднати насадку для щілин з еластичним шлангом, щоб отримати сильніший струмінь повітря (рис. 4).

УВІМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

- Натиснути кнопки покритишки на акумуляторі, відкрити її і підключити акумулятор до гнізда (рис. 5).
- Для роботи кришки акумулятора слід закрити.
- Прокрутити перемикач положення „I”, щоб запустити пристрій (рис. 6).
- Повернути перемикач у положення „0”, щоб зупинити пристрій.
- Світло перемикача увімкнене при нормальному живленні.

СУХЕ ПРИБРАННЯ

Під час роботи слід переконатися в тому, що відходи, які збираються, не дуже великі. Щоб вони не затримувалися у шлангу або аксесуарах. Переконайтеся в тому, що еластичний шланг і аксесуари правильно під'єднані, а фільтр HEPA правильно встановлений, щоб уникнути витікання під час вологого прибирання.

Не можна збирати наступні речовини:

- Легкозаймисті речовини (нафта, бензин, розчинники тощо)
- Гарячі речовини, що можуть спричинити опіки і виникають в результаті горіння (цигарки, сірники, ладан, гаряча зола або жар з каміна), іскри і металевий пил, що виникає під час різання або шліфування металу тощо.
- Легкозаймисті матеріали (тонер, фарба, спрей тощо)
- Піна як засіб для чищення килимів тощо (вона може спричинити вибух або пожежу)
- Вибухові або пірофорні речовини (нітрогліцерин, алюміній, магній, титан, цинк, червоний фосфор, жовтий фосфор, целюлоїд тощо)
- Гострі предмети (скло, столові прибори, уламки деревини, метал, каміння, цвяхи, леза, замісні леза, кнопки, шпильки тощо)
- Дрібні крихілі елементи, що проводять струм
- Порошковий матеріал або вулгцецевий порошок
- Не слід застосовувати пристрій у якості осушувача
- Значна кількість пилу, такого як борошно, вогнегасний порошок тощо
- Речовини, що викликають токсичні симптоми
- Агресивні хімікати (кислота, відбілювач тощо)
- Рідке або вологе сміття, що містить бльовоту, відходи
- Азбест
- Пестициди

Під час прибирання дрібного забруднення у приміщеннях з низькою вологістю може виникнути статичний удар на поверхні пристрою. Слід використовувати захисні ізоляційні рукавички або розпилити воду з розприскувача, щоб підвищити вологість повітря

- Встановити фільтр HEPA у гніздо фільтра (рис. 7).
- Слід переконатися в тому, що з'єднання у фільтрі спрямовані до щілин у гнізді фільтра.
- Повернути фільтр HEPA за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати.
- Переконайтеся в тому, що верхня частина пилососа правильно встановлена на резервуарі.
- Заблокувати обидві зачіпки (рис. 8).

ВОЛОГЕ ПРИБРАННЯ

- Слід пам'ятати, що покриття акумулятора повинна бути завжди закрита під час роботи, у протилежному випадку рідина може потрапити до акумулятора, що може спричинити небезпеку. Звернуть увагу на рівень рідини у резервуарі, щоб він не досягнув критичного об'єму. Якщо рідина у резервуарі досягне максимального рівня, це буде сигналізуватися іншим звуком, ніж нормальна робота пилососа. У цьому випадку слід вимкнути пристрій та випорожнити резервуар.
- Переконайтеся, що фільтр губки добре встановлений перед роботою, під час всмоктування рідини з кількома різними видами забруднення.
- Перед початком роботи переконайтеся, що фільтр HEPA встановлений правильно
- Вставте губчастий фільтр на гніздо фільтра (рис. 9).
- Переконайтеся в тому, що верхня частина пилососа правильно встановлена на резервуарі.
- Заблокувати обидві зачіпки (рис. 10).

ПРОФІЛАКТИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПИЛОСОСА

- Перед профілактичним обслуговуванням переконайтеся, що пристрій вимкнений, а акумулятор виїнятий.

- Подбайте, щоб пристрій та аксесуари були сухі, коли вони не використовуються.

ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА

- Для випорожнення резервуару переверніть його і струсніть, щоб видалити все сміття і рідини (рис. 11).
- протріть резервуар вологою ганчіркою для пилу / папером

ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ

ГУБЧАСТИЙ ФІЛЬТР

- Витягніть губчастий фільтр з тримача (рис. 9)
- Обережно промийте фільтр водою температурою нижче 40°C (рис. 12).
- Просушіть фільтр при кімнатній температурі протягом 24 годин.

ФІЛЬТР HEPA

- Поверніть фільтр HEPA проти руху годинникової стрілки, щоб розблокувати його з гнізда фільтра (рис. 13).
- Вийміть з гнізда
- Очищіть поверхню фільтра HEPA за допомогою щітки.
- Обережно промийте водою температурою нижче 40°C (рис. 14).
- Просушіть фільтр при кімнатній температурі протягом 24 годин.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Продукти, що мають електричне живлення, не можна викидати разом з побутовими відходами; їх слід здавати на утилізацію у відповідні заклади. Інформацію щодо утилізації надасть продавець товару або місцеві органи влади. Зношене електричне та електронне обладнання містить речовини, що не є нейтральними для навколишнього середовища. Обладнання, що не піддається переробці, становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища і здоров'я людей.

Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z місцезнаходженням за адресою: Варшава, вул. Погранічна, 2/4 (далі: Група Торех) повідомляє, що всі авторські права на зміст даної інструкції (далі: Інструкція в тому числі на текст, розміщені фотографії, схеми, малюнки, а також її композицію, належать виключно Групі Торех і підлягають правовому захисту відповідно до закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (уніфікований текст Законодавчий вісник 2006 № 90 поз. 631 зі змінами). Копіювання, обробка, публікування, модифікування у комерційних цілях всієї інструкції або окремих її елементів без письмової згоди Групи Торех суворо забороняється і може спричинити притягнення до цивільної та кримінальної відповідальності.

ГАРАНТІЯ І СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Умови гарантії та порядок дій і випадку рекамації розміщені у доданій Гарантійній карті.

Центральний сервіс GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
вул. Погранічна, 2/4 тел. +48 22 364 53 50
02-285 Варшава e-mail bok@gtxservice.com

Мережа сервісних центрів для гарантійного і післягарантійного ремонту доступна на інтернет-платформі gtxservice.pl
Скануйте QR-код і перейдіть на gtxservice.pl



HU

EREDÉTI (KEZELÉS) UTASÍTÁS
VEZETÉK NÉLKÜLI SZÁRAZ-NEDVES PORSZÍVÓ
GRAPHITE 58GE105

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! A porszívó használatá során be kell tartani a biztonsági előírásokat. A saját és illetéktelen személyek biztonságá érdekében kérjük, hogy a légfűvóval való munkavégzés megkezdése előtt olvassa el a jelen utasítást. Kérjük, hogy későbbi használatra őrizze meg az utasítást.

• Ez a berendezés nem arra készült, hogy fizikailag, érzékszervileg vagy pszichikailag korlátozott képességű személyek (ideértve a gyermekeket), vagy olyan személyek kezeljék, akik nem gyakorlottak abban, vagy nem

ismerik a berendezést, hacsak ezt nem felügyelet alatt végzik, vagy olyan utasítás alapján, amelyet a biztonságért felelős emberek adtak át nekik.

• **EMLÉKEZTETŐ.** A kezelő vagy felhasználó felelősséget visel a balesetekért vagy egyéb személyek és a környezet veszélyeztetéséért.

Előkészítés

- Munka közben mindig viseljen hosszú nadrágot és masszív cipőt.
- Mindig használja a személyi védőeszközöket, pl. a védőszemüveget
- A munka megkezdése előtt gondosan mérje fel a környezetet, ahol dolgozni fog, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a porszívó beszívhat vagy légárama elfújhat.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| A - Porgyűjtő retesz | G - Vízálló elemfedél |
| B - A porszívó teteje | H - Rugalmas tömlő |
| C - Porgyűjtő tartály | I - HEPA szűrő |
| D - Háromszög alakú ecset | J - Kapcsoló |
| E - Szivacszsűrő | K - Levegő kimenet |
| F - Szívótömlő tartó | L - Szállítási fogantyú |
| | M - Rés szívófej |

Használat

A berendezéssel való munkavégzés előtt ismerje meg a részletes utasítást, különösen az akkumulátorral, töltővel, tartozékokkal kapcsolatosat.

Az áramütés elkerülése érdekében ne kezelje a porszívót nedves kézzel. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor és a töltő csatlakozó aljzata száraz-e, nehogy bármiféle áramütés érje.

Tilos az akkumulátor nedves vagy vizes helyen tölteni. Ne használja, ne töltsen, ne tárolja azt olyan helyen, ahol a hőmérséklet kisebb, mint 10°C (50°F) vagy magasabb, mint 38°C (100°F). Tilos az akkumulátort kültéren vagy járművekben tárolni.

Vegyi ki az akkumulátort a porszívóból, ha nem használja azt, továbbá minden szervizművelet előtt.

Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol egyéb fémtárgyaktól, mint pl. tűzőkapcsok papírhoz, fémérmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy egyéb olyan kisebb fémtárgyak, amelyek kapcsolárat okozhatnak. Az akkumulátor kapcsolárat szikrázást, égési sérülést vagy tüzet okozhat. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.

Tilos felfordítani vagy megdönteni a porszívót, mert a por és folyadékok bejuthatnak belső szerkezetébe a levegő szívónyílásán keresztül.

Minden sérült alkatrészt cseréljen ki, vagy javítását bízza szakszervizre és szakképzett személyezetre.

Tartsa távol a haját, a laza öltözképet és minden testrészét a porszívó nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől.

Ne használja a berendezést forróvíz/folyadék, gyúlékony tárgyak vagy folyadékok (pl. gyufa, cigaretta, robbanószerkezet, égő elemek, forró hamu) összegyűjtésére.

Ügyeljen a hajlékony tömlő által elérhető maximális távolságra. A munka során ügyeljen a megfelelő testtartásra és egyensúlyára.

Soha ne porszívózzon száraz port és szemetet HEPA szűrő nélkül.

- Ne fedje el használat után kitisztítani a tartályt, a szűrőt, a tömlőt és a tartozékokat. Ha a gép nem működik vagy műszaki problémák lépnek fel, lépjen kapcsolatba a helyi boltokkal, vagy segítségért hívja fel ügyfélszolgálati infóvonalunkat.
- Munka közben mindig viseljen hosszú nadrágot és masszív cipőt.
- Mindig nappali fényben vagy nagyon jó mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a lába stabilan áll-e. Lajtás helyen dolgozzon óvatosan, nehogy elvesse egyensúlyát.
- Ne kezdje meg a munkát, ha nincsenek felhelyezve a tömlő tartozékai és a szívófejek.
- Győződjön meg arról, hogy házon lévő szellőzőnyílások nem szennyeződtek-e el.
- Ne engedje át a porszívót használatra gyermekeknek vagy olyan személyeknek, akik nem ismerkedtek meg a jelen utasítással.
- Hagyja abba a további munkát, ha a közelben idegen személyek, gyermekek vagy állatok tartózkodnak.
- Ne irányítsa személyek felé a légáramlás által elsodort szennyeződéseket és leveleket.
- Munka közben tartsa biztosan a porszívót, és álljon stabil helyzetben.

Karbantartás és tárolás

- Tartson megfelelő állapotban minden részegységet, hogy a kerti eszközök biztonságosan működjenek.
- A biztonság megőrzése céljából cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Gyermekek előtt elzárva kell tárolni.

FIGYELEM! Bár a berendezés konstrukciója eleve biztonságos, továbbá biztonsági és kiegészítő védelmi eszközöket alkalmaztunk,

mindig fennáll egy maradék kockázat, hogy a munkavégzés közben személyi sérülés történik.

NÉVLEGES ADATOK

Paraméter	Érték
Táp feszültség	18 V DC
Névleges teljesítmény	150 W
Tartály térfogata	10 l
Érintésvédelmi osztály	III
Védettség	IPX4
Tömeg	3,85 kg
Gyártási év	

Alkalmazott piktogramok jelentése



1

2

3

1. Olvassa el a kezelési utasítást, tartsa be a benne foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
2. Javítás előtt feszültségmentesítse a berendezést.
3. Óvja a gépet a nedvességtől.

FELÉPÍTÉS ÉS FELHASZNÁLÁS

Az akkumulátoros porszívó kézi típusú eszköz. Meghajtását kommutátoros egyenáramú motor végzi. Az akkumulátoros porszívó otthoni és ház körüli (pl. garázsok, lehajtók, járdák) rendcsinálásra szolgál. Helyiségekben száraz és nedves porszívóként működik. Légfúvóként alkalmas tisztításra és levelek, lenyírt fű, lehullott tülevelek eltávolítására teraszokról, járdákról és ösvényekről. A berendezés nem ipari alkalmazásokra készült, és kültéri munkához is alkalmas.

FIGYELMEZTETÉS! Tilos a berendezést rendeltetésétől eltérően használni.

FELSZERELÉS ÉS TARTOZÉKOK

- | | |
|---|---------|
| 1. Rugalmas tömlő, 2 m hosszra megnyúlik. | - 1 db. |
| 2. HEPA szűrő | - 1 db. |
| 3. Szivacszsűrő | - 1 db. |
| 4. Szívófejek | - 2 db. |
| 5. Rugalmas adapter | - 1 db. |
| 6. Szállítási kerekek | - 4 db. |

ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLATRA

TÖMLŐ ÉS SZÍVÓFEJEK SZERELÉSE / SZÉTSZEDÉSE

A munka megkezdése előtt helyezze fel megfelelően a hajlékony tömlőt és a tartozékokat.

MUNKAVÉGZÉS A PORSZÍVÓVAL

BESZÍVÁS/FELSZÍVÁS FUNKCIÓ

- Fogja meg a tömlőt a megfelelő oldalról.
- Dugja be a tömlő csatlakozó elemét a szívócső tartóba (1. ábra).
- Forgassa el az óramutató járásával egyező irányba, hogy rögzítse.
- Csatlakoztassa a munkaeszközt (háromszögű kefe vagy réstisztító) a rugalmas tömlőhöz az adott feltételek melletti munkához (2. ábra).

LÉGÚVÓ FUNKCIÓ

- Csatlakoztassa a tömlő csatlakozóját a levegő kilépőnyílásához (3. ábra).
- Forgassa el az óramutató járásával egyező irányba, hogy rögzítse.
- Erősebb légáramlás eléréséhez a tömlőre csatlakoztatható a réstisztító (4. ábra).

TÁPLÁLÁS BEKAPCSOLÁSA

- Nyomja meg a gombot az akkumulátorfedélen, nyissa fel, és csatlakoztassa az akkumulátort az aljzatba (5. ábra).
- A munka során a fedél legyen zárva.
- A berendezés bekapcsolásához forgassa l állásba a forgókapcsolót (6. ábra).
- Kikapcsoláshoz állítsa azt vissza '0' állásba.
- A kapcsoló jelzőfénye normál táplálás esetén be van kapcsolva.

SZÁRAZ PORSZÍVÓZÁS

A munka során ellenőrizze, hogy az összegyűjtött hulladékok nem túl nagyok-e, nehogy elakadjanak a tömlőben vagy a tartozékokban. Győződjön meg arról, hogy a tömlő és a tartozékok helyesen vannak-e csatlakoztatva, a HEPA szűrő pedig megfelelően behelyezve, nehogy vizes porszívózásnál kifolyás lépjen fel.

Tilos gyűjteni az alábbi anyagokat:

- Gyúlékony folyadékokat (petróleum, benzin, hígítók, stb.)
- Forró anyagokat, amelyek égési sérülést okozhatnak (pl. gyufa, cigaretta, égő elemek vagy forró hamu a kandallóból), fémek vágása, csiszolása közben keletkező szikrákat és fémport, stb.
- Gyúlékony anyagokat (toner, festék, spray, stb.)
- Szőnyegtisztító, stb. habokat (robbanást vagy tüzet okozhatnak)
- Robbanásveszélyes vagy piroforos anyagokat (nitroglicerin, alumínium, magnézium, titán, cink, vörös és sárga foszfor, celluloid, stb.)
- Éles tárgyakat (üveg, evőeszköz, törött fadarabok, fémek, kövek, szögek, pengék, cserélhető kések, rajzszegek, tük, stb.)
- Apró, szikrázik és vezet az elektromos töltések
- Fém- vagy szénpor
- Ne használja szűrítőként az alábbiakhoz:
- Nagy mennyiségű por, mint liszt, olópor, stb.
- Toxikus tüneteket okozó anyagok
- Agresszív vegyszerek (sav, fehérítő, stb.)
- Folyékony vagy nedves, hányadékot vagy ürülékét tartalmazó szemét
- Azbeszt
- Peszticidek

Ha alacsony páratartalmú helyiségben apróbb szennyeződések szív be, statikus feltöltődés léphet fel a gép felületén. Használjon szigetelő védőkesztyűt vagy permetezzen ki vizet a páratartalom növelése céljából.

- Tolja be a HEPA szűrőt a fészekbe (7. ábra).
- Győződjön meg arról, hogy a szűrőben a csatlakozások a fészek részei felé irányulnak-e.
- Forgassa el a HEPA szűrőt az óramutató járásával egyező irányban, hogy rögzítse.
- Győződjön meg arról, hogy a porszívó felső része jól van-e rátéve a tartályra.
- Zárja le mindkét reteszt (8. ábra).

NEDVES PORSZÍVÓZÁS

- Ne felejtse el, hogy az akkumulátorfedél legyen mindig lezárva munka közben, ellenkező esetben folyadékok juthatnak be az akkumulátorba, ami veszélyt okozhat. Ügyeljen, hogy a folyadékszint a tartályban ne érje el a kritikus értéket. A maximális folyadékszint elérését a gép normál működési hangjától eltérő hangjelzés jelzi. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és ürítse ki a tartályt.
- Győződjön meg a munka előtt, többfejta szennyeződést tartalmazó folyadék porszívózése során arról, hogy a szivacsoszűrő jól van-e felszerelve.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a HEPA szűrő jól van-e felszerelve
- Tolja rá a szivacsoszűrőt a szűrő fészkére (9. ábra).
- Győződjön meg arról, hogy a porszívó felső része jól van-e rátéve a tartályra.
- Zárja le mindkét reteszt (10. ábra).

PORSZÍVÓ KARBANTARTÁSA

- A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van-e kapcsolva, és az akkumulátor ki van-e véve.
- Ügyeljen arra, hogy a gép és a tartozékai használaton kívül legyenek szárazak.

TARTÁLY TISZTÍTÁSA

- A tartályt kiürítés előtt fordítsa meg és rázza meg, hogy minden folyadék és üledék eltávozzon belőle (11. ábra).
- Törölje át a tartály belsejét portörölvél / papírral.

SZÜRŐK TISZTÍTÁSA

SZIVACSSZÜRŐ

- Húzza ki a szivacsoszűrőt a tartóból (9. ábra).
- Óvatosan mossa át a szűrőt 40°C-nál hidegebb vízzel (12. ábra).
- A szűrőt 24 órán át szárítsa szobahőmérsékleten.

HEPA SZÜRŐ

- Fordítsa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy feloldja reteszelését a fészken (13. ábra).
- Vegye le a szűrőt a fészekről.
- Ecsettel tisztítsa meg a szűrő felületét.
- Óvatosan mossa át a szűrőt 40°C-nál hidegebb vízzel (14. ábra).
- A szűrőt 24 órán át szárítsa szobahőmérsékleten.

KÖRNYEZETVEDELEM



Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékok között elhelyezni, hanem ártalmatlanításra le kell azokat adni a megfelelő gyűjtőponton. Az ártalmatlanításról az eladótól vagy a helyi hatóságoktól kaphat információt. A használt elektromos és elektronikus felszerelés a természeti környezetre nézve nem semleges anyagokat tartalmaz. Az újrafeldolgozásra nem kerülő felszerelés potenciális veszélyt jelent a környezet és az emberek egészsége számára.

A „Topex Csoport Korlátolt felelősségű társaság” Betéti társaság, székhelye: Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (továbbiakban: „Topex Csoport”) közli, hogy a jelen utasítás (továbbiakban: „Utasítás”) tartalmával kapcsolatos mindenemű szerzői jogok, beleértve a szövegre, benne lévő fényképekre, vázlatokra, rajzokra, valamint kialakítására vonatkozóakat, kizárólagosan a Topex Csoportot illetik meg, és jogi védelem alatt állnak, a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (Hiv. Közlöny, 2006. évi 90. sz., 631. tétel, a későbbi változtatásokkal) szerint. Az Utasítás egészségnek és egyes részeinek a másolása, feldolgozása, publikálása, módosítása kereskedelmi célból a Topex Csoport írásos beleegyezése nélkül szigorúan tilos, polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

JÓTÁLLÁS ÉS SZERVIZ

A jótállási feltételeket és a reklamációs ügymenet leírását a mellékelt Jótállási Kártya tartalmazza.

Központi Szerviz GTX Service Sp. z o.o. Sp.k. (Kft.)

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa

e-mail bok@gtxservice.com

A garanciális és garancián túli javításokat végző szervizpontok hálózata a gtxservice.pl weboldalon érhető el.

Szkennelje be a QR kódot, és lépjen be a gtxservice.pl-be



RO

MANUAL ORIGINAL (FUNCTIONARE)
CURATOR DE ASPIRARE FĂRĂ FĂRĂ PENTRU LUCRU UMED ȘI
UMED
GRAFIT 58GE105

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIATE

AVERTIZARE! Respectați normele de siguranță atunci când utilizați aspiratorul. Pentru propria siguranță și a terților, vă rugăm să citiți acest manual înainte de a începe să lucrați cu suflanta. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

- Acest instrument nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care este realizat sub supravegherea sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipament furnizat de persoane responsabile de securitate.
- **TINE MINTE.** Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericole pentru alte persoane sau mediu.

Pregătirea

- Purtați întotdeauna încălțăminte robustă și pantaloni lungi atunci când lucrați.
- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală, cum ar fi ochelarii de protecție.
- Înainte de a începe lucrul, verificați cu atenție mediul de lucru și îndepărtați orice obiect care poate fi aspirat sau aruncat de explozia aerului aspiratorului.

A - Zăvor colector de praaf

G - Capac impermeabil al bateriei

B - Partea superioară a aspiratorului

H - Furtun flexibil

C - Rezervor de colectare a prafului

I - filtru HEPA

D - Perie triunghiulară

J - Comutator

E - Filtru burete

K - leșie de aer

F - Suport furtun de aspirație

L - Măner de transport

M - Duza de aspirare a slotului

Utilizare

Înainte de a lucra cu acest dispozitiv, citiți instrucțiunile detaliate, în special bateria, încărcătorul și accesoriile.

Nu folosiți această unitate cu mâinile ude pentru a preveni șocurile electrice.

Asigurați-vă că priza bateriei și încărcătorul sunt întotdeauna uscate pentru a preveni orice șoc electric.

Nu încărcați bateria într-un loc umed sau umed. Nu-l utilizați, depozitați sau încărcați în locuri în care temperatura este mai mică de 10 ° C (50 ° F) sau peste 38 ° C (100 ° F). Nu depozitați bateria în aer liber sau în vehicule.

Scoate-o afara baterie de pe dispozitiv când dispozitivul nu este utilizat și înainte de orice service.

Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi: agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurta circuitul stălpilor. Scurtcircuitarea bornelor bateriei împreună poate provoca arcuri, arsuri sau incendii.

Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată.

Nu răsturnați sau rotiți dispozitivul, deoarece praful și lichidele pot pătrunde în structura internă prin orificiul de admisie a aerului.

Orice piese deteriorate trebuie înlocuite sau reparate de un centru de service autorizat și de tehnicienii calificați.

Păstrați părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și părțile în mișcare ale aspiratorului.

Nu utilizați dispozitivul pentru a ridica apă fierbinte / lichide, obiecte inflamabile sau lichide inflamabile (de exemplu, țigări, chibrituri, explozivi sau articole care ard, cenușă).

Rețineți lungimea maximă pe care o poate atinge furtunul flexibil. Păstrați poziția și echilibrul corespunzător în orice moment când utilizați mașina.

Nu aspirați niciodată praful și resturile uscate fără filtrul HEPA în poziție.

- Nu uitați să curățați rezervorul, filtrul, furtunul flexibil și accesoriile după utilizare. Dacă aparatul nu funcționează sau există probleme tehnice, vă rugăm să contactați magazinele locale sau să apelați linia noastră de asistență pentru clienți pentru asistență.

- Lucrați întotdeauna în timp ce purtați pantaloni lungi și încălțăminte solidă.

- Lucrați numai la lumina zilei sau cu iluminare artificială foarte bună.

- Asigurați-vă întotdeauna că picioarele dvs. stau ferm. Lucrați cu atenție pe suprafețele înclinate pentru a evita pierderea echilibrului.

- Nu încercați să lucrați fără accesoriile furtunului și piesele de mână instalate.

- Asigurați-vă că orificiile de ventilație din carcasă sunt libere de resturi.

- Nu împărtașiți instrumentul de grădină pentru utilizare de către copii sau persoane care nu au citit acest manual.

- Nu continuați să lucrați cu persoane din apropiere, copii sau animale de companie

- Nu îndreptați explozia de aer și frunze spre oameni.

- Când lucrați, țineți ferm aspiratorul, mențineți o poziție stabilă atunci când lucrați.

Întreținere și depozitare

- Păstrați toate componentele în stare bună pentru a vă asigura că instrumentul dvs. de grădină este sigur de utilizat.

- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță.

- A nu se lasa la îndemana copiilor.

ATENȚIE! În ciuda construcției inerente de siguranță, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire în timpul lucrului.

Date nominale:

Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	18 V c.c.
Putere nominală	150W
Capacitatea rezervorului	10 l
Clasa de protecție	III
Nivelul de securitate	IPX4
Masa	3,85 kg
Anul producției	

Explicația pictogramelor utilizate



1



2



3

- Citiți manualul de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acesta!
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de reparare.
- Protejați dispozitivul împotriva umezelii.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Aspiratorul pentru baterie este un dispozitiv portabil. Unitatea este un motor de comutare DC. Un aspirator cu baterie este un dispozitiv conceput pentru curățarea lucrurilor în casă și în împrejurimi, de ex. Căi, căi de acces, garaje, subsoluri. Ca aspirator este folosit pentru lucrări uscate și umede în interior. Ca suflantă, este potrivită pentru curățarea și îndepărtarea frunzelor, iarbă tăiată, ace de conifere căzute de pe terase, drumuri și cărări. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării industriale și este, de asemenea, destinat utilizării în exterior.

AVERTIZARE! Nu utilizați dispozitivul contrar utilizării sale intenționate.

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

- | | |
|---|-------------|
| 1. Furtun flexibil care se extinde până la 2m | - 1 bucata. |
| 2. Filtru HEPA | - 1 bucata. |
| 3. Filtru burete | - 1 bucata. |
| 4. Sfaturi de lucru | - 2 buc. |
| 5. Adaptor flexibil | - 1 bucata. |
| 6. Roți de transport | - 4 buc. |

PREGĂTIREA LUCRĂRII

ASAMBLARE / DEMONTAJE A FURTUNULUI ȘI FUNCȚIONAREA LUCRĂRII

Înainte de a începe lucrul cu dispozitivul, furtunul flexibil și accesoriile trebuie conectate corect și ferm.

LUCRĂRI CU UN CURĂTOR DE ASPIRARE

FUNCȚIE DE TRACT / SUCK

- Luăți șarpele pe partea dreaptă.
- Așezați conectorul furtunului pe mânerul de admisie a aerului (fig. 1).
- Rotiți conectorul în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca.
- Conectați vârful de lucru dedicat (perie triunghiulară sau duză de crăpătură) cu furtunul flexibil pentru a lucra în condiții specifice (fig. 2).

FUNCȚIE DE SUFLAȚIE

- Conectați conectorul furtunului la ieșirea de aer (fig. 3).
- Rotiți conectorul în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca.
- Puteți conecta duza la fante cu un furtun flexibil pentru un flux de aer mai puternic (fig 4).

APRINDE

- Apăsăți butonul capacului bateriei, deschideți capacul și conectați bateria la priză (Fig. 5).
- Închideți capacul bateriei pentru funcționare.
- Rotiți comutatorul în poziția „I” pentru a porni dispozitivul (fig. 6).
- Rotiți comutatorul în poziția „0” pentru a opri mașina.
- Lumina de comutare este aprinsă sub tensiune normală.

VACUUM SEC

În timpul lucrului, asigurați-vă că precipitațiile colectate nu sunt prea mari. Pentru a nu se bloca în furtun sau accesorii. Asigurați-vă că furtunul flexibil și accesoriile sunt conectate corect și că filtrul HEPA este instalat corect pentru a evita scurgerile atunci când rămâneți ude.

Următoarele substanțe nu trebuie colectate:

- Lichide inflamabile (kerosen, benzină, solventi etc.)
- Substanțe fierbinți care sunt arse sau afumate (țigări, chibrituri, bețigoare de tămăie, cenușă fierbinte sau jar din semineu), scântei și praf de metal generate la tăierea sau măcinarea metalului etc.
- Materiale inflamabile (toner, vopsea, spray etc.)
- Spume pentru curățarea covoarelor etc. (acestea pot provoca o explozie sau incendiu)
- Substanțe explozive sau piroforice (nitroglicerină, aluminiu, magneziu, titan, zinc, fosfor roșu, fosfor galben, celuloid etc.

- Obiecte ascuțite (sticlă, tacâmuri, cioburi de lemn, metal, piatră, cuie, lame de ras, lame înlocuibile, știfturi, știfturi etc.)
- Screamare fină și conductivă
- Pulbere de metal sau pulbere de carbon
- Nu trebuie utilizat ca dezumidificator
- Cantități mari de praf, cum ar fi (făină, pulbere de stingere etc.)
- Substanțe care provoacă simptome toxice
- Substanțe chimice agresive (acid, înălbitor etc.)
- Gunoaiele lichide sau umede care conțin vărsături, fecale
- Azzbest
- Pesticide

Când aspirați resturi mici în încăperi cu umiditate redusă, poate apărea șoc static pe suprafața dispozitivului. Vă rugăm să folosiți mănuși izolatoare de protecție sau pulverizați apa din umidificator pentru a crește umiditatea aerului

- Găsiți filtrul HEPA din soclul filtrului (Fig. 7).
- Asigurați-vă că conexiunile din filtru sunt orientate spre sloturile din scaunul filtrului.
- Rotiți filtrul HEPA în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca.
- Asigurați-vă că partea superioară a aspiratorului este atașată corect la rezervor.
- Blocați ambele cleme (fig. 8).

ASPIRARE UMEDĂ

- Nu uitați că capacul bateriei trebuie să fie întotdeauna închis în timpul funcționării, altfel lichidele pot pătrunde în baterie și pot cauza pericole. Acordați atenție nivelului lichidului din rezervor, astfel încât acesta să nu-și atingă capacitatea critică. Când lichidul din rezervor atinge nivelul maxim, acesta va fi semnalizat cu un sunet diferit de funcționarea normală a aspiratorului. În acest caz, opriți dispozitivul și goliiți rezervorul.
- Asigurați-vă că filtrul burete este montat în siguranță înainte de lucru atunci când aspirați lichide cu mai multe tipuri diferite de contaminanți.
- Asigurați-vă că filtrul HEPA este fixat în siguranță înainte de a începe lucrul
- Găsiți filtrul burete peste scaunul filtrului (Fig. 9).
- Asigurați-vă că partea superioară a aspiratorului este atașată corect la rezervor.
- Blocați ambele cleme (fig. 10).

ÎNȚEȚINEREA CURATORULUI DE ASPIRARE

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit și bateria este scoasă înainte de întreținere.
- Păstrați dispozitivul și accesoriile uscate atunci când nu sunt utilizate.

CURĂȚAREA REZERVORULUI

- Pentru a goli rezervorul, întoarceți-l și agitați-l pentru a îndepărta toate resturile și lichidele (fig. 11).
- Ștergeți interiorul rezervorului cu o cârpă de praf / hârtie

CURATAREA FILTRELOR

FILTRU SPONGE

- Trageți filtrul de burete din suport (Fig. 9)
- Spălați ușor filtrul cu apă la o temperatură sub 40 ° C (fig. 12).
- Uscați filtrul timp de 24 de ore la temperatura camerei.

FILTRU HEPA

- Rotiți filtrul HEPA în sens invers acelor de ceasornic pentru a debloca de pe scaunul filtrului (Fig. 13).
- Scoateți din priză
- Curățați suprafața filtrului HEPA cu o perie.
- Se spală ușor cu apă la o temperatură sub 40 ° C (fig. 14).
- Uscați filtrul timp de 24 de ore la temperatura camerei.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci aruncate în instalațiile corespunzătoare. Informațiile privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt neutre pentru mediul natural. Echipamentele nereciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediul și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (în continuare: "Manualul"), inclusiv textul, fotografiile, diagramele, desenele și compozițiile sale aparțin exclusiv

grupului Topex și sunt supuse protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind dreptul de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul de legi din 2006 nr. 90 articolul 631 modificat). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual și a elementelor sale individuale, fără acordul exprimat în scris de Grupa Topex, este strict interzisă și poate duce la răspundere civilă și penală.

GARANȚIE ȘI SERVICIU

Condițiile de garanție și descrierea modului de procedură în cazul unei reclamații sunt incluse în cardul de garanție atașat.

Serviciul central GTX ServiceNS, z.oo Sp.k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Varșovia e-mail book@gtxservice.com

O rețea de puncte de service pentru reparații în garanție și post-garanție, disponibilă pe platforma de internet gtxservice.pl
Scațați codul QR și accesați gtxservice.pl



CS

ORIGINALNĀ (PROVOZNI) MANUĀL BEZDRĀTOVĀ VYSAVAĀ PRO SUCHOU A MOKROU PRĀCI GRAFIT 58GE105

PODROBNĀ BEZPEĀNOSTNĀ PŘEDPISY

VAROVÁNĀ! Při používání vysavače dodržujte bezpečnostní předpisy. Pro svoji vlastní bezpečnost a bezpečnost třetích stran si prosím přečtěte tuto příručku, tuto začnete s ventilátorem pracovat. **Uchovávejte si tento manuál pro budoucí použití.**

- Tento nástroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud není prováděno pod dohledem nebo v souladu s návodem k použití vybavení poskytnuté osobami odpovědnými za bezpečnost.
- **PAMATOVAŤ SI.** Provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných lidí nebo životního prostředí.

Připrava

- Při práci vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle.
- Před zahájením práce pečlivě zkontrolujte pracovní prostředí a odstraňte všechny předměty, které mohou být nasávány nebo vyhozeny výbuchem vzduchu z vysavače.

A - Západka sběrače prachu	G - Vodotěsný kryt baterie
B - Horní část vysavače	H - Vlhkibílí hadice
C - Nádžr na sběr prachu	I - HEPA filtr
D - Trojúhelníkový kartáč	J - Přepínač
E - Houbový filtr	K - Výstup vzduchu
F - Držák sací hadice	L - Přepavní rukojet'
	M - šterbinová sací tryska

Použití

Před prací s tímto zařízením si přečtěte podrobné pokyny, zejména baterii, nabíječku a příslušenství.

Nepoužívejte tuto zařízení mokřými rukama, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby zásuvka baterie a nabíječka byly vždy suché, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Nenabíjejte baterii na vlhkém nebo mokřém místě. Nepoužívejte, neskladujte ani nenabíjejte na místech, kde je teplota nižší než 10 ° C (50 ° F) nebo vyšší než 38 ° C (100 ° F). Neskladujte baterii venku ani ve vozidlech.

Vyndejte tu baterie ze zařízení, když se zařízení nepoužívá a před jakoukoli údržbou.

Pokud baterii nepoužíváte, chraňte ji před jinými kovovými předměty, jako jsou například: kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou zkratovat póly. Zkratování svorek baterie k sobě může způsobit jiskření, popáleniny nebo požár. Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.

Nepřevracejte ani neotáčejte zařízení, protože prach a kapaliny mohou vstupovat do vnitřní struktury vstupem vzduchu.

Všechny poškozené díly by měly být vyměněny nebo opraveny autorizovaným servisním střediskem a kvalifikovanými techniky.

Udržujte vlasy, volné obléčení, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé části vysavače.

Nepoužívejte zařízení k nabírání horké vody / kapaliny, hořlavých předmětů nebo hořlavých kapalin (např. Cigarety, zápalky, výbušniny nebo hořící předměty, popel).

Všimněte si maximální délky, kterou může flexibilní hadice dosáhnout. Při používání stroje udržujte správnou polohu a rovnováhu.

Nikdy nevysávejte suchý prach a nečistoty bez nasazeného HEPA filtru.

- Po použití nezapomeňte vyčistit nádrž, filtr, flexibilní hadici a příslušenství. Pokud stroj nefunguje nebo se vyskytly nějaké technické problémy, obraťte se na místní prodejny nebo požádejte o pomoc naši horkou linku zákaznických služeb.
- Vždy pracujte s dlouhými kalhotami a pevnou obuví.
- Pracujte pouze za denního světla nebo s velmi dobrým umělým osvětlením.
- Vždy se ujistěte, že vaše nohy stojí pevně. Na šikmých plochách pracujte opatrně, abyste neztratili rovnováhu.
- Nepokoušejte se pracovat bez nainstalovaného příslušenství hadice a násadců.
- Ujistěte se, že větrací otvory v pouzdře jsou bez nečistot.
- Nesdílejte zahradní nářadí, které by mohly používat děti nebo lidé, kteří tuto příručku nečetli.
- Nepokračujte v práci s kolemdoučícími, dětmi nebo domácími zvířaty v bezprostřední blízkosti
- Nesměřujte proud vzduchu a listy směrem k lidem.
- Při práci držte vysavač pevně, při práci držte stabilní polohu.

Údržba a skladování

- Udržujte všechny součásti v dobrém stavu, aby bylo zajištěno bezpečné používání vašeho zahradního nářadí.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů.
- Držte mimo dosah dětí.

POZORNOST! Navzdory inherentně bezpečné konstrukci, používání bezpečnostních opatření a dodatečných ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko zranění při práci.

Jmenovité údaje:

Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	18 V DC
Jmenovitý výkon	150W
Kapacita nádrže	10 l
Třída ochrany	III
Úroveň zabezpečení	IPX4
Hmotnost	3,85 kg
Rok výroby	

Vysvětlení použitých piktogramů



1

2

3

- Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená varování a bezpečnostní podmínky!
- Před opravou odpojte zařízení od napájení.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.

KONSTRUKCE A APLIKACE

Bateriový vysavač je ruční zařízení. Pohon je stejnosměrný komutátorový motor. Bateriový vysavač je zařízení určené pro úklidové práce v domě a jeho okolí, např. Cest, příjezdových cest, garáží, sklepů. Jako vysavač se používá pro suché i mokré práce v interiéru. Jako ofukovač je vhodný k čištění a odstraňování listů, posečené trávy, spadaneho jehličnatého jehličí z teras, silnic a cest. Toto zařízení není určeno pro průmyslové použití a je také určeno pro venkovní použití.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Flexibilní hadice s délkou až 2 m - 1 kus.
- HEPA filtr - 1 kus.
- Houbový filtr - 1 kus.
- Pracovní tipy - 2 ks
- Flexibilní adaptér - 1 kus.
- Transportní kola - 4 ks

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ HADICE A PRÁCE KONČÍ

Před zahájením práce se zařízením by měla být flexibilní hadice a příslušenství správně a pevně spojeny.

PRACUJTE S VYSAVAČEM

FUNKCE PULL / SUCK

- Vezměte hada na pravou stranu.
- Nasaďte konektor hadice na rukojet' sání vzduchu (obr. 1).
- Otočte konektor ve směru hodinových ručiček a zajistěte jej.
- Připojte speciální pracovní hrot (trojúhelníkový kartáč nebo štěrbínová hubice) k ohebné hadici, aby fungoval za specifických podmínek (obr. 2).

FUNKCE Dmychadla

- Připojte konektor hadice k výstupu vzduchu (obr. 3).
- Otočte konektor ve směru hodinových ručiček a zajistěte jej.
- Trysku můžete připojit ke štěrbínám pomocí flexibilní hadice pro silnější proudění vzduchu (obr. 4).

ZAPNUTÍ

- Stiskněte tlačítko na krytu baterie, otevřete kryt a připojte baterii do zásuvky (obr. 5).
- Pro provoz zavřete kryt baterie.
- Spusťte zařízení otočením přepínače do polohy „I“ (obr. 6).
- Stroj zastavíte otočením přepínače do polohy '0'.
- Spínací světlo je zapnuto při normálním napájení.

VAKUOVÉ SUŠENÍ

Během práce se ujistěte, že shromážděné srážky nejsou příliš velké. Aby nezasekly v hadici nebo příslušenství. Ujistěte se, že jsou flexibilní hadice a příslušenství správně připojeny a filtr HEPA je správně nainstalován, aby se zabránilo úniku, když je mokry. Nesmí se shromažďovat následující látky:

- Hořlavé kapaliny (petrolej, benzin, rozpouštědla atd.)
- Horlé látky, které se spalují nebo kouř (cigarety, zápalky, vonné tyčinky, žhavý popel nebo uhlíky z krbu), jiskry a kovový prach vznikající při řezání nebo broušení kovu atd.
- Hořlavé materiály (toner, barvy, spreje atd.)
- Pěny na čištění koberců atd. (Mohou způsobit výbuch nebo požár)
- Výbušné nebo pyroforické látky (nitroglycerin, hliník, hořčík, titan, zinek, červený fosfor, žlutý fosfor, celuloid atd.)
- Ostré předměty (sklo, přibory, dřevěné střepty, kov, kámen, hřebíky, žiletky, vyměnitelné čepele, čepy, špendlíky atd.)
- Jemné skřípání a vodivost
- Kovový prášek nebo uhlikový prášek
- Neměl by být používán jako odvlhčovač
- Velké množství prachu, jako je (mouka, prášek do hasičích přístrojů atd.)
- Látky, které způsobují toxické příznaky
- Agresivní chemikálie (kyselina, bělidlo atd.)
- Tekuté nebo vlhké odpadky obsahující zvrátky, fekálie
- Azbest
- Pesticidy

Při vysávání drobných nečistot v místnostech s nízkou vlhkostí může dojít k statickému šoku na povrchu zařízení. Ke zvýšení vlhkosti vzduchu použijte ochranné izolační rukavice nebo stříkejte vodu ze zvlhčovače

- Vysuňte HEPA filtr ze zdičky filtru (obr. 7).
- Zajistěte, aby připojky ve filtru směřovaly k otvorům v sedle filtru.
- Otočte filtr HEPA ve směru hodinových ručiček a zajistěte jej.
- Ujistěte se, že je horní část vysavače správně připevněna k nádrži.
- Zajistěte obě západky (obr. 8).

MOKRÉ VYSÁVÁNÍ

- Pamatujte, že kryt baterie musí být během provozu vždy zavřený, jinak by do baterie mohly proniknout kapaliny a způsobit nebezpečí. Dávejte pozor na hladinu kapaliny v nádrži, aby nedošlo k své kritické kapacitě. Když kapalina v nádrži dosáhne maximální úrovně, bude signalizována jiným zvukem než normální provoz vysavače. V takovém případě vypněte zařízení a vyprázdněte nádrž.

- Před vysáváním kapalin několika různými druhy nečistot se ujistěte, že je houbový filtr před prací bezpečně namontován.
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda je filtr HEPA bezpečně připojen
- Zasuňte houbový filtr přes sedlo filtru (obr. 9).
- Ujistěte se, že je horní část vysavače správně připevněna k nádrži.
- Zjistěte obě zápalky (obr. 10).

ÚDRŽBA VYSÁVAČE

- Před údržbou se ujistěte, že je zařízení vypnuté a je vyjmuta baterie.
- Pokud zařízení a příslušenství nepoužíváte, udržujte je v suchu.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE

- Chcete -li nádrž vyprázdnit, otočte ji a protřepejte, aby se odstranily všechny nečistoty a kapaliny (obr. 11).
- Očistěte vnitřek nádrže prachovým hadříkem / papírem

ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

SPONGE FILTR

- Vytáhněte houbový filtr z držáku (obr.9)
- Filtr opatrně omyjte vodou při teplotě nižší než 40 ° C (obr. 12).
- Filtr se suší 24 hodin při pokojové teplotě.

HEPA FILTR

- Otočením filtru HEPA proti směru hodinových ručiček jej odemknete ze sedla filtru (obr. 13).
- Vyjměte ze zásuvky
- Vyčistěte povrch HEPA filtru kartáčem.
- Jemně omyjte vodou při teplotě nižší než 40 ° C (obr. 14).
- Filtr se suší 24 hodin při pokojové teplotě.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být vyhazovány do domovního odpadu, ale měly by být likvidovány ve vhodných zařízeních. Informace o likvidaci lze získat od prodejce výrobku nebo místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které nejsou pro přírodní prostředí neutrální. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „Grupa Topex“) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen „příručka“), včetně jejího textu, fotografií, diagramů, kreseb a jejích kompozic, patří výhradně skupině Topex Group a podléhají právní ochraně v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech s ním souvisejících (tj. věstník zákonů z roku 2006 č. 90, bod 631 v platném znění). Kopírování, zpracování, publikování, úpravy bez písemného souhlasu Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

ZÁRUKA A SLUŽBY

Záruční podmínky a popis, jak postupovat v případě reklamace, jsou obsaženy v přiloženém záručním listu.

Centrální služba GTXNS. z oo Sp.k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22364 53 50
02-285 Varšava e-mailem bok@gtxservice.com

Siť servisních míst pro záruční a pozáruční opravy dostupná na internetové platformě gtxservice.pl
Naskenujte QR kód a navštivte gtxservice.pl



SK

ORIGINÁLNÍ (PŘEVÁZKOVÝ) MANUÁL
BEZDRŮTOVÝ VYSÁVAČ NA SUCHÚ A MOKRÚ PRÁCU
GRAFIT 58GE105

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PŘEDPISY

VÝSTRAHA! Při použití vysávača dodržiavajte bezpečnostné predpisy. V záujme svojej vlastnej bezpečnosti a bezpečnosti tretích strán si prečítajte tento návod, než začnete pracovať s dýchadlom. Tento návod si uschovajte pre prípad budúcej potreby.

- Tento nástroj nie je určený na použitie ľuďmi (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľuďmi bez skúseností alebo znalostí o tomto zariadení, pokiaľ nie je vykonávaný pod dohľadom alebo v súlade s návodom na používanie zariadenia poskytnutého osobami zodpovednými za bezpečnosť.
- **NEZABUDNITE.** Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo ohrozenia iných osôb alebo životného prostredia.

Příprava

- Pri práci vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Vždy používajte osobné ochranné prostriedky, ako napríklad ochranné okuliare.
- Pred začatím práce starostlivo skontrolujte pracovné prostredie a odstraňte všetky predstavy, ktoré môžu byť nasávané alebo odhodené prúdom vzduchu z vysávača.

A - Zápalka zberača prachu	G - Vodotesný kryt batérie
B - Horná časť vysávača	H - Flexibilná hadica
C - Nádrž na zber prachu	I - HEPA filter
D - Trojuholníková kefa	J - prepínač
E - Houbový filter	K - Výstup vzduchu
F - Držiak sacej hadice	L - Transportná rukoväť
	M - Sacia dýza s drážkou

Použitie

Pred prácou s týmto zariadením si prečítajte podrobné pokyny, najmä batériu, nabíjačku a príslušenstvo.

Nepoužívajte toto zariadenie mokrymi rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

Uistite sa, že zásuvka batérie a nabíjačka sú vždy suché, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

Batériu nenabíjajte na vlhkom alebo mokrom mieste. Nepoužívajte, neskladujte ani nenabíjajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 10 ° C (50 ° F) alebo vyššia ako 38 ° C (100 ° F). Neskladujte batériu vonku ani vo vozidlách.

Vziať to batériu zo zariadenia, keď sa zariadenie nepoužíva a pred akýmkoľvek servisom.

Keď batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú napríklad: sponky na papier, mince, kľúče, klavíry, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu skratovať póly. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť skrat, popálenie alebo požiar. Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu.

Zariadenie neprevracajte ani neotáčajte, pretože vzduch a vzduch môžu vstupovať do vnútornej štruktúry cez vstup vzduchu.

Všetky poškodené diely by mal vymeniť alebo opraviť autorizovaný servis a kvalifikovaný technik.

Udržujte vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela mimo otvorov a pohyblivých častí vysávača.

Zariadenie nepoužívajte na naberanie horúcej vody / tekutín, horľavých predmetov alebo horľavých kvapalín (napr. Cigarety, zápalky, výbušniny alebo horiace položky, popol).

Všimnite si maximálnu dĺžku, ktorú môže flexibilná hadica dosiahnuť. Pri práci so strojom vždy udržiavajte správnu polohu a rovnováhu.

Nikdy nevyšavajte suchý prach a nečistoty bez nasadeného filtra HEPA.

- Po použití nezabudnite vyčistiť nádrž, filter, flexibilnú hadicu a príslušenstvo. Ak stroj nefunguje alebo sa vyskytli nejaké technické problémy, kontaktujte miestne predajne alebo zavolajte na zákaznicku linku zákaznických služieb.
- Vždy pracujte s dlhými nohavcami a pevnou obuvou.
- Pracujte iba za denného svetla alebo s veľmi dobrým umelým osvetlením.
- Vždy sa uistite, že nohy stoja pevne. Na šikmých plochách pracujte opatrne, aby ste nestratili rovnováhu.
- Nepokúšajte sa pracovať bez nainštalovaného hadicového príslušenstva a násadcov.
- Zistite, aby vetracie otvory v puzdre neobsahovali nečistoty.
- Nezdierajte záhradné náradie, ktoré by mohli používať deti alebo ľudia, ktorí si neprečítali tento návod.
- Nepokračujte v práci s okoloidúcimi, deťmi alebo domácimi zvieratami v bezprostrednej blízkosti
- Nesmerujte prúdenie vzduchu a listy k ľuďom.
- Pri práci držte vysávač pevne, pri práci držte stabilnú polohu.

Údržba a skladovanie

- Udržujte všetky súčasti v dobrom stave, aby bolo zaistené bezpečné používanie vášho záhradného náradia.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Držte mimo dosahu detí.

POZOR! Napriek inherentnej bezpečnej konštrukcii, používaniu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu pri práci.

Hodnotené údaje:

Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	18 V DC
Menovitý výkon	150W
Objem nádrže	10 l
Trieda ochrany	III
Úroveň zabezpečenia	IPX4
Omša	3,85 kg
Rok výroby	

Vysvetlenie použitých piktogramov



1

2

3

1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržujte v ňom uvedené varovania a bezpečnostné podmienky!

2. Pred opravou odpojte zariadenie od napájania.

3. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.

KONŠTRUKCIA A APLIKÁCIA

Batériový vysávač je ručné zariadenie. Pohon je DC komutátorový motor. Batériový vysávač je zariadenie určené na čistenie v dome a okolí, napr. Chodníkov, príjazdových ciest, garáží, suteréne. Ako vysávač sa používa na suchú a mokrú prácu v interiéri. Ako fúkač je vhodný na čistenie a odstraňovanie lístia, posekanej trávy, spadnutých ihličnanov z terás, ciest a chodníkov. Toto zariadenie nie je určené na priemyselné použitie a je určené aj na vonkajšie použitie.

VÝSTRAHA! Nepoužívajte zariadenie v rozpore s jeho určením.

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- | | |
|--|----------|
| 1. Flexibilná hadica siahajúca až do 2 m | - 1 kus. |
| 2. HEPA filter | - 1 kus. |
| 3. Hubový filter | - 1 kus. |
| 4. Pracovné tipy | - 2 ks |
| 5. Flexibilný adaptér | - 1 kus. |
| 6. Transportné kolesá | - 4 ks |

PRÍPRAVA NA PRÁCU

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ HADICE A PRÁCA KONČÍ

Pred začatím práce so zariadením by mala byť flexibilná hadica a príslušenstvo správne a pevne spojené.

PRACUJTE S VYSÁVAČOM

FUNKCIA PULL / SUCK

- Vezmite hadu na pravú stranu.
- Nasadte konektor hadice na držadlo prívodu vzduchu (obr. 1).
- Uzamknite otočením konektora v smere hodinových ručičiek.
- Pripojte príslušný pracovný hrot (trojuholníková kefa alebo štrbinová hubica) k flexibilnej hadici, aby pracoval v špecifických podmienkach (obr. 2).

FUNKCIA DUCHA

- Pripojte konektor hadice k výstupu vzduchu (obr. 3).
- Uzamknite otočením konektora v smere hodinových ručičiek.
- Trysku môžete k drážkam pripojiť flexibilnou hadicou, aby bol prúd vzduchu silnejší (obr. 4).

ZAPNUTIE

- Stlačte tlačidlo na kryte batérie, otvorte kryt a zapojte batériu do zásuvky (obr. 5).
- Na prevádzku zatvorte kryt batérie.
- Zariadenie spustíte otočením prepínača do polohy „I“ (obr. 6).

- Stroj zastavíte otočením prepínača do polohy „0“.
- Svetlo vypínača je zapnuté pri normálnom napájaní.

VAKUUM SUCHÉ

Počas práce sa uistite, že zhromaždené zrážky nie sú príliš veľké. Aby sa nezasekli v hadici alebo v príslušenstve. Uistite sa, že je flexibilná hadica a príslušenstvo správne pripojené a filter HEPA je správne nainštalovaný, aby nedošlo k úniku, keď je mokry.

Nesmú sa zbierať nasledujúce látky:

- Horľavé kvapaliny (petrolej, benzín, rozpúšťadlá atď.)
- Horúce látky, ktoré sú spálené alebo udené (cigarety, zápalky, vonné tyčinky, horúci popol alebo uhľiky z krbu), iskry a kovový prach vznikajúci pri rezaní alebo brúsení kovu atď.
- Horľavé materiály (toner, farby, spreje atď.)
- Peny na čistenie kobercov atď. (Môžu spôsobiť výbuch alebo požiar)
- Výbušné alebo pyroforické látky (nitroglycerín, hliník, horčík, titán, zinok, červený fosfor, žltý fosfor, celulozid atď.)
- Ostré predmety (sklo, príbory, úlomky dreva, kov, kameň, klinec, žiletka, vymeniteľné čepele, špendlíky, špendlíky atď.)
- Jemné škrpánie a vodivosť
- Kovový prášok alebo uhľikový prášok
- Nemal by sa používať ako odvlhčovač
- Veľké množstvo prachu, ako napríklad (múka, prášok do hasiacich prístrojov atď.)
- Látky, ktoré spôsobujú toxické symptómy
- Agresívne chemikálie (kyselina, bieliadlo atď.)
- Tekuté alebo vlhké odpady obsahujúce zvrátky, výkaly
- Azbest
- Pesticídy

Pri vysávaní malých nečistôt v miestnostiach s nízkou vlhkosťou môže na povrchu zariadenia dôjsť k statickému šoku. Na zvýšenie vlhkosti vzduchu používajte ochranné izolačné rukavice alebo striekajte vodu zo zvlhčovača

- Vysuňte HEPA filter z filtračného otvoru (obr. 7).
- Zaisťte, aby pripojenia vo filtri smerovali k štrbinám v sedle filtra.
- Uzamknite filter HEPA otočením v smere hodinových ručičiek.
- Uistite sa, že je horná časť vysávača správne pripevnená k nádrži.
- Zaisťte obidve západky (obr. 8).

MOKRÉ VYSÁVANIE

- Nezabudnite, že kryt batérie musí byť počas prevádzky vždy zatvorený, inak by do batérie mohli vniknúť tekutiny a spôsobiť nebezpečenstvo. Dávajte pozor na hladinu kvapaliny v nádrži, aby nedosiahla kritickú kapacitu. Akonáhle kvapalina v nádrži dosiahne maximálnu úroveň, bude to signalizované iným zvukom, než je bežná prevádzka vysávača. V takom prípade vypnite zariadenie a vyprázdňte nádrž.
- Pred vysávaním kvapalín s niekoľkými rôznymi druhmi kontaminantov sa uistite, že je špongiový filter pred prácou bezpečne namontovaný.
- Pred začatím práce sa presvedčte, či je filter HEPA bezpečne pripevnený
- Nasuňte špongiový filter na sedlo filtra (obr. 9).
- Uistite sa, že je horná časť vysávača správne pripevnená k nádrži.
- Zaisťte obidve západky (obr. 10).

ÚDRŽBA VYSÁVAČA

- Pred údržbou sa uistite, že je zariadenie vypnuté a vybratá batéria.
- Pokiaľ prístroj a príslušenstvo nepoužívate, uchovávajte ich v suchu.

ČISTENIE NÁDRŽE

- Ak chcete nádrž vyprázdniť, otočte ju a potraсте, aby ste odstránili všetky nečistoty a tekutiny (obr. 11).
- Vnútro nádrže utrite prachovou handričkou / papierom

ČISTENIE FILTROV

SPONGE FILTER

- Vytiahnite špongiový filter z držiaka (obr. 9)
- Filter jemne umyte vodou pri teplote nižšej ako 40 ° C (obr. 12).
- Filter sa suší 24 hodín pri izbovej teplote.

HEPA FILTER

- Otočením filtra HEPA proti smeru hodinových ručičiek ho odomknete zo sedla filtra (obr. 13).
- Vyberte zo zásuvky
- Povrch HEPA filtra vyčistite kefkou.
- Jemne umyte vodou pri teplote nižšej ako 40 ° C (obr. 14).
- Filter sa suší 24 hodín pri izbovej teplote.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale mali by byť likvidované vo vhodných zariadeniach. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo od miestnych úradov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú neutrálne pre prírodné prostredie. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len „príručka“) vrátane jej textu, fotografií, diagramov, kresieb a kompozícií patria výlučne skupine Topex, a podliehajú právnej ochrane v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorskom práve a príbuzných právach (tj. Vestník zákonov z roku 2006 č. 90, položka 631 v platnom znení). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, modifikácia celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občiansku a trestnú zodpovednosť.

ZÁRUKA A SLUŽBY

Záručné podmienky a popis, ako postupovať v prípade reklamácie, sú uvedené v priloženom záručnom liste.

Centrálna služba GTXNS, z oo Sp.k.

ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Varšava e-mail bok@gtxservice.com

Sieť servisných miest pre záručné a pozáručné opravy dostupná na internetovej platforme gtxservice.pl

Naskenujte QR kód a navštívte stránku gtxservice.pl



SL

IZVORNI (DELOVNI) PRIROČNIK BREŽIČNI SESALNIK ZA SUHO IN MOKRO DELO GRAFIT 58GE105

PODROBNI VARNOSTNI UREDBI

OPOZORILO! Pri uporabi varnostni upoštevajte varnostne predpise. Zaradi vaše varnosti in varnosti tretjih oseb, preden začnete delati s pihalnikom, preberite ta priročnik. Prosimo, da ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

- To orodje ni namenjeno za uporabo ljudem (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam brez izkušenj ali znanja o opremi, razen če se izvajajo pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo opreme, ki jo zagotovijo osebe, odgovorne za varnost.
- Spomnite se.** Upravitelj ali uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti za druge ljudi ali okolje.

Priprava

- Pri delu vedno nosite trdne čevlje in dolge hlače.
- Vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo, na primer zaščitna očala.
- Preden začnete z delom, natančno preverite delovno okolje in odstranite vse predmete, ki bi jih lahko vsesalo ali zavrglo pihanje sesalnega zraka.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| A - zapah zbiralnika prahu | G - Vodotesni pokrov baterije |
| B - vrh sesalnika | H - Prilagodljiva cev |
| C - Posoda za zbiranje prahu | I - HEPA filter |
| D - trikotna krtača | J - Stikalo |
| E - gobasti filter | K - odvod zraka |
| F - Držalo sesalne cevi | L - transportni ročaj |
| | M - sesalna šoba z režo |

Uporaba

Preden začnete s to napravo, preberite podrobna navodila, zlasti baterijo, polnilnik in dodatno opremo.

Napravo ne uporabljajte z mokrimi rokami, da preprečite električni udar.

Prepričajte se, da sta vtičnica akumulatorja in polnilnik vedno suha, da preprečite električni udar.

Baterije ne polnite na vlažnem ali mokrem mestu. Ne uporabljajte, ne shranjujte in ne polnite na mestih, kjer je temperatura nižja od 10 ° C (50 ° F) ali nad 38 ° C (100 ° F). Baterije ne shranjujte na prostem ali v vozilih. Odstranite ga baterije iz naprave, ko je ne uporabljate in pred servisiranjem.

Ko baterije ne uporabljate, jo hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so: sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratak stik na stebrih. Skrajšanje sponk akumulatorja lahko povzroči lok, opekline ali požar. Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije.

Naprave ne prevračajte in ne obračajte, saj lahko skozi dovod zraka v notranjost vstopijo prah in tekočine.

Poškodovane dele mora zamenjati ali popraviti pooblaščen servisni center in usposobljeni tehnik.

Lase, ohlapna oblačila, prste in vse dele telesa hranite stran od odprtih in gibljivih delov sesalnika.

Naprave ne uporabljajte za pobiranje tople vode / tekočin, vnetljivih predmetov ali vnetljivih tekočin (npr. Cigaret, vžgalic, eksplozivov ali gorečih predmetov, pepela).

Upoštevajte največjo dolžino, ki jo fleksibilna cev lahko doseže. Pri uporabi stroja vedno vzdržujte pravilen položaj in ravnotežje.

Nikoli ne sesajte suhega prahu in umazanije brez nameščenega HEPA filtra.

- Po uporabi ne pozabite očistiti rezervoarja, filtra, gibke cevi in pribora. Če stroj ne deluje ali obstajajo tehnične težave, se za pomoč obrnite na lokalne trgovine ali pokličite našo telefonsko številko za pomoč strankam.
- Vedno delajte, če nosite dolge hlače in trdno obutev.
- Delajte le pri dnevni svetlobi ali z zelo dobro umetno razsvetljavo.
- Vedno se prepričajte, da noge stojijo trdno. Previdno delajte na poševnih površinah, da ne izgubite ravnotežja.
- Ne poskušajte delati brez nameščenih dodatkov za cevi in ročnikov.
- Prepričajte se, da v prezračevalnih odprtinah v ohišju ni umazanje.
- Ne uporabljajte vrtnega orodja za otroke ali ljudi, ki niso prebrali tega priročnika.
- Ne nadaljujte dela z opazovalci, otroki ali hišnimi ljubljenci v neposredni bližini.
- Ne usmerjajte pihanja zraka in listov proti ljudem.
- Med delom trdno držite sesalnik, pri delu imejte stabilen položaj.

Vzdrževanje in shranjevanje

- Vzdržujte vse komponente v dobrem stanju, da zagotovite varno uporabo vašega vrtnega orodja.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Hranite izven dosega otrok.

POZOR! Kljub inherentno varni konstrukciji, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

Ocenjeni podatki:

Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	18 V DC
Nazivna moč	150 W
Kapaciteta rezervoarja	10 l
Zaščitni razred	III
Raven varnosti	IPX4
Maša	3,85 kg
Leto proizvodnje	

Pojasnilo uporabljenih piktogramov



1



2



3

1. Preberite priročnik za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebuje!

2. Pred popravilom odklopite napravo iz električnega omrežja.

3. Napravo zaščitite pred vlago.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Akumulatorski sesalnik je ročna naprava. Pogon je enosmerni komutatorski motor. Akumulatorski sesalnik je naprava, namenjena čiščenju v hiši in okolici, na primer stez, dovozov, garaž, kleti. Kot sesalnik se uporablja za suho in mokro delo v zaprtih prostorih. Kot puhalo je primeren za čiščenje in odstranjevanje listja, pokošene trave, odpadnih iglavcev iglavcev s teras, cest in poti. Ta naprava ni namenjena industrijski uporabi in je namenjena tudi zunanji uporabi.

OPOZORILO! Naprave ne uporabljajte v nasprotju s predvideno uporabo.

OPREMA IN PRIBOR

1. Prilagodljiva cev, ki se razteza do 2 m - 1 kos.
2. HEPA filter - 1 kos.
3. Gobasti filter - 1 kos.
4. Delovni nasveti - 2 kos.
5. Prilagodljiv adapter - 1 kos.
6. Transportna kolesa - 4 kosi.

PRIPRAVA NA DELO

SESTAVLJANJE / RAZSTAVLJANJE CEVI IN DELOVNIH KONCEV

Preden začnete z delom z napravo, morate prilagodljivo cev in dodatno opremo pravilno in trdno povezati.

DELO S SESALNIKOM

FUNKCIJA VL. / SES

- Vzemite kačo na desno stran.
- Priključek za cev postavite na ročaj za dovod zraka (slika 1).
- Zaklenite konektor v smeri urinega kazalca.
- Namensko delovno konico (trikotno krtačo ali šobno šobo) povežite s prilagodljivo cevjo za delo v posebnih pogojih (slika 2).

FUNKCIJA VENTILATORJA

- Priključite cevni priključek na odvod zraka (slika 3).
- Zaklenite konektor v smeri urinega kazalca.
- Za močnejši pretok zraka lahko šobo priključite na reže s prilagodljivo cevjo (slika 4).

VKLOP

- Pritisnite gumb na pokrovu baterije, odprite pokrov in priključite baterijo v vtičnico (slika 5).
- Za delovanje zaprite pokrov baterije.
- Za zagon naprave obrnite stikalo v položaj 'I' (slika 6).
- Stikalo obrnite v položaj '0', da ustavite stroj.
- Stikalo luči sveti pri običajnem napajanju.

VAKUUMSKO SUŠENJE

Med delom pazite, da zbrane padavine niso prevelike. Da se ne zataknejo v cevi ali priboru. Prepričajte se, da sta gibljiva cev in dodatki pravilno priključeni in da je filter HEPA pravilno nameščen, da se izognete uhajanju, ko teče mokro.

Naslednjih snovi ni dovoljeno zbirati:

- Vnetljive tekočine (kerozin, bencin, topila itd.)
- Segrete ali dimljene vroče snovi (cigarete, vžigalice, kadične palice, vroč pepel ali žerjavica iz kamina), iskre in kovinski prah, ki nastanejo pri rezanju ali brušenju kovine itd.
- Vnetljivi materiali (toner, barva, razpršilo itd.)
- Pena za čiščenje preprog itd. (Lahko povzroči eksplozijo ali požar)
- Eksplozivne ali pirotefne snovi (nitroglicerini, aluminij, magnezij, titan, cink, rdeči fosfor, rumeni fosfor, celuloid itd.)
- Ostri predmeti (steklo, jedilni pribor, drobci lesa, kovina, kamen, žebliji, britvice, zamenljiva rezila, zatiči, zatiči itd.)
- Fino škripanje in prevodnost
- Kovinski prah ali ogljikov prah
- Ne sme se uporabljati kot razžaljevalec
- Velike količine prahu, kot so (moka, prah za gašenje itd.)
- Snovi, ki povzročajo strupene simptome
- Agresivne kemikalije (kislina, belilo itd.)
- Tekoče ali vlažne smeti, ki vsebujejo bruhanje, blato
- Azbest
- Pesticidi

Pri sesanju majhnih naplavin v prostorih z nizko vlažnostjo lahko na površini naprave nastane statični udar. Uporabite zaščitne izolacijske rokavice ali razpršite vodo iz vlažilnika, da povečate vlažnost zraka

- Potisnite filter HEPA iz vtičnice filtra (slika 7).
- Prepričajte se, da so povezave v filtru obrnjene proti režam na sedežu filtra.
- Obrnite filter HEPA v smeri urinega kazalca, da ga zaklenete.

- Prepričajte se, da je zgornji del sesalnika pravilno pritrjen na rezervoar.
- Zaklenite oba zapaha (slika 8).

MOKRO SESANJE

- Ne pozabite, da mora biti pokrov akumulatorja med delovanjem vedno zaprt, sicer lahko tekočina prodre v baterijo in povzroči nevarnost. Bodite pozorni na nivo tekočine v rezervoarju, da ne doseže kritične zmogljivosti. Ko tekočina v rezervoarju doseže najvišjo raven, bo označena z drugačnim zvokom kot običajno delovanje sesalnika. V tem primeru izklopite napravo in izpraznite rezervoar.
- Ko sesate tekočine z različnimi vrstami onesnaževalcev, se pred delom prepričajte, da je gobasti filter dobro nameščen.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da je filter HEPA varno pritrjen
- Potisnite gobasti filter čez sedež filtra (slika 9).
- Prepričajte se, da je zgornji del sesalnika pravilno pritrjen na rezervoar.
- Zaklenite oba zapaha (slika 10).

VZDRŽEVANJE SESALNIKA

- Pred vzdrževanjem se prepričajte, da je naprava izklopljena in da je baterija odstranjena.
- Napravo in dodatno opremo hranite suhe, ko jih ne uporabljate.

ČIŠČENJE REZERVOARJA

- Če želite izprazniti rezervoar, ga obrnite in pretresite, da odstranite vse umazanije in tekočine (slika 11).
- Notranjost rezervoarja obrišite s krpo za prah / papirjem

ČIŠČENJE FILTEROV

ŠPONŽNI FILTER

- Gobasti filter izvlecite iz držala (slika 9)
- Filter nežno sperite z vodo pri temperaturi pod 40 ° C (slika 12).
- Filter sušite 24 ur pri sobni temperaturi.

HEPA FILTER

- Obrnite filter HEPA v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odklenete s sedeža filtra (slika 13).
- Odstranite iz vtičnice
- S čopičem očistite površino filtra HEPA.
- Nežno operite z vodo pri temperaturi pod 40 ° C (slika 14).
- Filter sušite 24 ur pri sobni temperaturi.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov z električnim pogonom ne smete zavreči med gospodinjinske odpadke, ampak jih zavrzite v ustreznih prostorih. Podatke o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso nevtralne za naravno okolje. Ne reciklirana oprema predstavlja potencialno okolje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: "priročnik"), vključno z njegovim besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in njegovimi sestavki, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (tj. Zakonski list iz leta 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja Grupe Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

GARANCIJA IN SERVIS

Garancijski pogoji in opis postopka v primeru prižobe so vključeni v priloženo garancijsko kartico.

Osrednja storitev storitev GTXNS. z oo Sp.k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Varšava E-naslov bok@gtxservice.com

Na internetni platformi gtxservice.pl je na voljo mreža servisnih točk za garancijska in po garancijska popravila
Skenirajte kodo QR in obiščite gtxservice.pl



LT

ORIGINALUS (VEIKIMO) VADOVAS BEVIELIS Vakuuminis valiklis sausam ir šlapiam darbui GRAFITAS 58GE105

ĮSISAMOS SAUGOS NUOSTATOS

ĮSPĖJIMAS! Naudodami dulkių siurblių, laikykitės saugos taisyklių. Dėl savo ir trečiųjų šalių saugumo, prieš pradėdami dirbti su pūstuvu, perskaitykite šią instrukciją. Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte jį naudoti ateityje.

- Šis įrankis nėra skirtas žmonėms (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba žmonėms, neturintiems patirties ar žinių apie įrangą, nebent tai būtų daroma prižiūrint arba laikantis prietaiso naudojimo instrukcijų. Įranga, kurią suteikia už saugumą atsakingi asmenys.
- **PRISIMINTI.** Operatorius ar naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojus kitiems žmonėms ar aplinkai.

Paruošimas

- Dirbdami visada dėvėkite tvirtus batus ir ilgas kelnes.
- Visada naudokite asmenines apsaugos priemones, tokias kaip apsauginiai akiniai.
- Prieš pradėdami dirbti, atidžiai patikrinkite darbo aplinką ir pašalinkite visus daiktus, kuriuos gali įsiurbti ar išmesti dulkių siurblio oro pūtimas.

A - Dulkių surinkimo skląstis	G - vandeniui atsparus akumulatoriaus dangtelis
B - Dulkių siurblio viršuje	H - lanksti žarna
C - dulkių surinkimo bakas	I - HEPA filtras
D - trikampis šepetys	J - jungiklis
E - kempinė filtras	K - oro išleidimo anga
F - siurbimo žarnos laikiklis	L - transportavimo rankena
	M - plyšinis siurbimo antgalis

Naudoti

Prieš pradėdami dirbti su šiuo prietaisu, perskaitykite išsamias instrukcijas, ypač apie akumuliatorių, įkroviklį ir priedus. Nenaudokite šio įrenginio šlapiomis rankomis, kad išvengtumėte elektros smūgio.

Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus lizdas ir įkroviklis visada yra sausi, kad išvengtumėte elektros smūgio.

Nekraukite akumulatoriaus drėgnoje ar šlapioje vietoje. Nenaudokite, nelaikykite ir nekraukite jo vietoje, kur temperatūra yra žemesnė nei 10 ° C (50 ° F) arba aukštesnė nei 38 ° C (100 ° F). Nelaikykite akumulatoriaus lauke ar transporto priemonėse.

Išimkite jį akumuliatorių iš prietaiso, kai prietaisas nenaudojamas ir prieš atliekant techninę priežiūrą.

Kai akumulatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip: sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali trumpai sujungti polius. Akumulatoriaus gnybtų trumpas sujungimas gali sukelti lankus, nudegimus ar gaisrą. Nenaudokite pažeistos ar pakeistos baterijos.

Neapverskite ir nesukite prietaiso, nes dulkės ir skysčiai gali patekti į vidinę konstrukciją per oro įleidimo angą.

Pažeistas dalis turi pakeisti arba pataisyti įgaliotas techninės priežiūros centras ir kvalifikuoti technikai.

Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis laikykite atokiai nuo dulkių siurblio angų ir judančių dalių.

Nenaudokite prietaiso karšto vandens / skysčių, degių daiktų ar degių skysčių (pvz., Cigarečių, degtukų, sprogmenų ar degančių daiktų, pelenų) surinkimui.

Atkreipkite dėmesį į maksimalų ilgį, kurį gali pasiekti lanksti žarna. Naudodami mašiną visada išlaikykite tinkamą padėtį ir pusiausvyrą. Niekada nusiurbkite sausas dulkes ir šiukšles be HEPA filtro.

- Po naudojimo nepamirškite išvalyti rezervuaro, filtro, lankščios žarnos ir priedų. Jei aparatas neveikia arba kyla kokių nors techninių problemų, kreipkitės į vietines parduotuves arba pagalbos telefonu.
- Visada dirbkite mūvėdami ilgas kelnes ir tvirtą avalynę.
- Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant labai geram dirbtiniam apšvietimui.
- Visada įsitinkinkite, kad jūsų kojos tvirtai stovi. Atidžiai dirbkite ant nuožolinių paviršių, kad neprarastumėte pusiausvyros.
- Nemėginkite dirbti be žarnų priedų ir rankinių įrankių.
- Įsitinkinkite, kad korpuso ventilacijos angose nėra šiukšlių.
- Nenaudokite sodo įrankių, skirtų vaikams ar žmonėms, kurie neskaityt šios instrukcijos.
- Netęskite darbo su šalia esančiais asmenimis, vaikais ar naminiais gyvūnais
- Nenukreipkite oro ir lapų pūtimo į žmones.
- Dirbdami tvirtai laikykite dulkių siurblių, dirbdami laikykitės stabilios padėties.

Priežiūra ir saugojimas

- Išlaikykite visus komponentus geros būklės, kad jūsų sodo įrankis būtų saugus naudoti.
- Saugumo sumetimais pakeiskite išsėdėjusias ar pažeistas dalis.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DĖMESIO! Nepaisant šių esmės saugos konstrukcijos, naudojant saugos priemones ir papildomas apsaugos priemones, darbo metu visada išlieka sužalojimo rizika.

Įvertinti duomenys:

Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	18 V DC
Vardinė galia	150W
Bako talpa	10 l
Apsaugos klasė	III
Saugumo lygis	IPX4
Mišias	3,85 kg
Gamybos metai	

Naudotų piktogramų paaiškinimas



1



2



3

1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
2. Prieš remontą atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
3. Saugokite prietaisą nuo drėgmės.

STATYBA IR TAIKYMAS

Akumulatorinis dulkių siurblys yra rankinis prietaisas. Pavara yra nuolatinės srovės komutatoriaus variklis. Akumulatorinis dulkių siurblys yra prietaisas, skirtas namų ir jo apylinkių, pvz., Takų, įvažiavimų, garažų, rūšių, valymo darbams. Kaip dulkių siurblys naudojamas sausam ir šlapiam darbui patalpose. Kaip pūstuvas tinka valyti ir pašalinti lapus, nupjautą žolę, nukritusias spygliuočių spygliuočius nuo terasų, kelių ir takų. Šis prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui, taip pat skirtas naudoti lauke.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite prietaiso priešingai, nei numatyta.

ĮRANGA IR PRIEDAI

- | | |
|--|----------------|
| 1. Lanksti žarna, besitęsianti iki 2 m | - 1 gabalėlis. |
| 2. HEPA filtras | - 1 gabalėlis. |
| 3. Kempinė filtras | - 1 gabalėlis. |
| 4. Darbo patarimai | - 2 vnt. |
| 5. Lankstus adapteris | - 1 gabalėlis. |
| 6. Transportavimo ratai | - 4 vnt. |

PARUOŠIMAS DARBUI

ŽARNOS IR DARBO PABAIGA

Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, lanksti žarna ir priedai turi būti tinkamai ir tvirtai prijungti.

DIRBTI SU Vakuuminio valiklio

Traukimo / siurbimo funkcija

- Paimkite gyvatę dešinėje pusėje.
- Žarnos jungtį uždėkite ant oro įsiurbimo rankenos (1 pav.).
- Norėdami užfiksuoti, pasukite jungtį pagal laikrodžio rodyklę.
- Prijunkite specialų darbinį antgalį (trikampį šepetį arba plyšio antgalį) prie lanksčios žarnos, kad galėtumėte dirbti tam tikromis sąlygomis (2 pav.).

PŪKIKLIO FUNKCIJA

- Prijunkite žarnos jungtį prie oro išleidimo angos (3 pav.).
- Norėdami užfiksuoti, pasukite jungtį pagal laikrodžio rodyklę.
- Purkštuką prie angų galite prijungti lanksčia žarna, kad oro srautas būtų stipresnis (4 pav.).

MAITINIMAS

- Paspauskite akumulatoriaus dangtelio mygtuką, atidarykite dangtelį ir prijunkite akumuliatorių prie lizdo (5 pav.).
- Norėdami dirbti, uždarykite akumulatoriaus dangtelį.
- Norėdami įjungti prietaisą, pasukite jungiklį į „I“ padėtį (6 pav.).
- Norėdami sustabdyti mašiną, pasukite jungiklį į „0“ padėtį.
- Jungiklio lemputė dega įprasta galia.

VAKUUMAS SAUSAS

Darbo metu įsitikinkite, kad surinkti krituliai nėra per dideli. Kad jie neįstrigtų žarnoje ar prieduose. Įsitikinkite, kad lanksti žarna ir priedai yra tinkamai prijungti ir HEPA filtras yra tinkamai sumontuotas, kad išvengtumėte nuotėkio važiuojant šlapiu būdu.

Negalima rinkti šių medžiagų:

- Degūs skysčiai (žibalas, benzinas, tirpikliai ir kt.)
 - Karštos medžiagos, kurios deginamos arba rūkomos (cigaretės, degtukai, smilkai, lazdelės, karšti penalai ar žarijos iš židinio), kibirkštys ir metalo dulkės, susidarancios pjaunant ar šilfuojant metalą ir kt.
 - Degios medžiagos (dažai, dažai, purškiklis ir kt.)
 - Putos kilimams valyti ir pan. (Tai gali sukelti sproginimą ar gaisrą)
 - Sprogstamosios ar piroforinės medžiagos (nitroglicerinas, aluminis, magnis, titanas, cinkas, raudonasis fosforas, geltonasis fosforas, celuloidas ir kt.)
 - Aštrūs daiktai (štiklas, stalo įrankiai, medžio šukės, metalas, akmuo, viny, skutimosi peiliukai, keičiami ašmenys, smeigtukai, smeigtukai ir kt.)
 - Puikiai girgždantis ir laidus
 - Metalo miteliai arba anglies miteliai
 - Jis neturėtų būti naudojamas kaip sausintuvas
 - Didelis dulkių kiekis, pvz., (Miltai, gesintuvo miteliai ir kt.)
 - Medžiagos, sukeliančios toksiškus simptomus
 - Agresyvios cheminės medžiagos (rūgštis, baliklis ir kt.)
 - Skystos ar drėgnos šiukšlės, kuriose yra vėmimo, išmatų
 - Asbestas
 - Pesticidai
- Siurbiant mažas šiukšles patalpose, kuriose yra mažai drėgmės, prietaiso paviršiuje gali atsirasti statinis šokas. Naudokite izoliacines pirštines arba purškite vandenį iš drėkintuvo, kad padidintumėte oro drėgmę
- Išstumkite HEPA filtrą iš filtro lizdo (7 pav.).
 - Įsitikinkite, kad filtro jungtys nukreiptos į filtro lizdo angas.
 - Pasukite HEPA filtrą pagal laikrodžio rodyklę, kad jį užfiksuotumėte.
 - Įsitikinkite, kad viršutinė dulkių siurblio dalis yra tinkamai pritvirtinta prie rezervuaro.
 - Užfiksuokite abu fiksatorius (8 pav.).

ŠLAPTIS VAKUUMAS

- Atminkite, kad veikimo metu akumulatoriaus dangtelis visada turi būti uždarytas, kitaip į akumuliatorių gali patekti skysčių ir sukelti pavojų. Atkreipkite dėmesį į skysčių lygį bake, kad jis nepasiektų savo kritinės talpos. Kai bake esantis skystis pasiekis maksimalų lygį, apie jį bus pranešta kitokiu garsu nei įprastai veikiančiam dulkių siurbliui. Tokiu atveju išjunkite prietaisą ir ištuštinkite baką.
- Prieš siurbdami skysčius su kelių rūšių teršalais, įsitikinkite, kad kempinės filtras yra tvirtai pritvirtintas.
- Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, kad HEPA filtras yra tvirtai pritvirtintas
- Pastumkite kempinės filtrą virš filtro lizdo (9 pav.).
- Įsitikinkite, kad viršutinė dulkių siurblio dalis yra tinkamai pritvirtinta prie rezervuaro.
- Užfiksuokite abu fiksatorius (10 pav.).

VAKUUMU CLEANER PRIEŽIŪRA

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir išimta baterija.
- Laikykite prietaisą ir priedus sausus, kai jie nenaudojami.

BANKO VALYMAS

- Norėdami ištuštinti baką, apverskite jį ir purtykite, kad pašalintumėte visas šiukšles ir skysčius (11 pav.).
- Bako vidų nuvalykite dulkių šluoste / popieriumi

FILTRŲ VALYMAS

SPONGE FILTRAS

- Ištraukite kempinės filtrą iš laikiklio (9 pav.)
- Švelniai nuplaukite filtrą žemesnės nei 40 ° C temperatūros vandeniui (12 pav.).
- 24 valandas džiovinkite filtrą kambario temperatūroje.

HEPA FILTRAS

- Pasukite HEPA filtrą prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atraktumėte nuo filtro lizdo (13 pav.).
- Išimkite iš lizdo
- Šepetėliu nuvalykite HEPA filtro paviršį.
- Švelniai nuplaukite žemesnės nei 40 ° C temperatūros vandeniui (14 pav.).
- 24 valandas džiovinkite filtrą kambario temperatūroje.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia išmesti į atitinkamas patalpas. Informacijos apie utilizavimą galite gauti iš gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra natūraliai aplinkai neutralių medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. „Pograniczna 2/4“ (toliau: „Grupa Topex“) informuoja, kad visos šio vadovo (toliau - „Vadovas“) turinio autoritų teisės, įskaitant jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius ir kompozicijas, priklauso tik „Topex Group“ ir jiems taikoma teisinė apsauga pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (ty 2006 m. leidinio Nr. 90 Nr. 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be „Grupa Topex“ raštiško sutikimo yra griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė ir baudžiamoji atsakomybė.

GARANTUJA IR PASLAUGOS

Garantinės sąlygos ir aprašymas, kaip elgtis gavus skundą, yra pridedamoje garantijos kortelėje.

„GTX Service“ centrinė tarnybaNS, z. oo Sp.k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Varšuva paštu bok@gtxservice.com

Garantinio ir pogarantinio remonto paslaugų punktų tinklas yra interneto platformoje „gtxservice.pl“

Nuskaitykite QR kodą ir apsilankykite gtxservice.pl



LV

ORIĢINĀLĀ (DARBĪBAS) ROKASGRĀMATA
BEZVADU VAKUUMA TĪRĪTĀJS saukam un mitram darbam
GRAFĪTS 58GE105

SĪKĀKI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS! Lietojot putekļšūcēju, ievērojiet drošības noteikumus. Jūs un trešo personu drošībai, lūdz, izlasiet šo rokasgrāmatu, pirms sākat strādāt ar pūtēju. Lūdz, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai lietošanai.

- Šis rīks nav paredzēts lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai cilvēkiem bez pieredzes vai zināšanām par aprīkojumu, ja vien tas netiek darīts uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukcijām. aprīkojumu, ko nodrošina par drošību atbildīgās personas.
- **ATCERIES.** Operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu citiem cilvēkiem vai videi.

Sagatavošana

- Strādājot, vienmēr valkājiet izturīgas kurpes un garas bikses.
- Vienmēr izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, aizsargbrilles.
- Pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet darba vidi un noņemiet visus priekšmetus, kurus putekļsūcēja gaisa sprādziens var iesūkt vai izmest.

A - Putekļu savācēja aizbīdnis	G - ūdensnecaurlaidīgs akumulatora pārsegis
B - putekļsūcēja augšdaļa	H - elastīga šļūtene
C - putekļu savākšanas tvertne	I - HEPA filtrs
D - trīsstūrveida suka	J - slēdzis
E - Sūkļa filtrs	K - Gaisa izplūde
F - iesūkšanas šļūtenes turētājs	L - transporta rokturis
	M - spraugas iesūkšanas sprausla

Izmantot

Pirms strādājat ar šo ierīci, izlasiet detalizētus norādījumus, jo īpaši par akumulatoru, lādētāju un piederumiem.

Neizmantojiet šo ierīci ar mitrām rokām, lai novērstu elektriskās strāvas triecienu.

Pārlicinieties, ka akumulatora kontaktglūzda un lādētājs vienmēr ir sausi, lai novērstu elektrošoku.

Neuzlādējiet akumulatoru mitrā vai slapjā vietā. Nelietojiet, neuzglabājiet un neuzlādējiet to vietās, kur temperatūra ir zemāka par 10 ° C (50 ° F) vai augstāka par 38 ° C (100 ° F). Neglabājiet akumulatoru ārpus telpām vai transportlīdzekļos.

Ņemt to ārā akumulatoru no ierīces, kad tā netiek lietota un pirms jebkādas apkopes.

Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram: saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt īssavienojumu polos. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt loka veidošanos, apdegumus vai aizdegšanos.

Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru.

Neapgrīziet un nepagrieziet ierīci, jo putekļi un šķidrums var iekļūt iekšējā konstrukcijā caur gaisa iekļūdi.

Visas bojātās detaļas jānomaina vai jāremontē pilnvarotam servisa centram un kvalificētiem tehniķiem.

Turiet matus, brīvu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas tālāk no putekļsūcēja atverēm un kustīgajām daļām.

Nelietojiet ierīci karstā ūdens / šķidrums, uzliesmojošu priekšmetu vai uzliesmojošu šķidrums (piemēram, cigarešu, sērkoņiņu, sprāgstvielu vai degošu priekšmetu, pelnu) uzņemšanai.

Ņemiet vērā maksimālo garumu, ko elastīgā šļūtene var sasniegt. Lietojot mašīnu, vienmēr saglabājiet pareizo stāvokli un līdzsvaru.

Nekad nesūciet putekļus un grūzīs bez HEPA filtra.

- Pēc lietošanas neaizmirstiet tīrīt tvertni, filtru, elastīgo šļūteni un piederumus. Ja iekārta nedarbojas vai rodas kādas tehniskas problēmas, lūdz, sazinieties ar vietējiem veikalumiem vai zvaniet mūsu klientu apkalpošanas dienestam, lai saņemtu palīdzību.

- Vienmēr strādājiet, valkājot garas bikses un cietus apavus.

- Strādājiet tikai dienasgaismā vai ar ļoti labu mākslīgo apgaismojumu.

- Vienmēr pārlicinieties, ka jūsu kājas stāv stingri. Rūpīgi strādājiet pie slīpām virsmām, lai nezaudētu līdzsvaru.

- Nemēģiniet strādāt, ja nav uzstādīti šļūtenes piederumi un rokas instrumenti.

- Pārlicinieties, vai korpasa ventilācijas atverēs nav grūžu.

- Neizmantojiet dārza instrumentu lietošanai bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šo rokasgrāmatu.

- Neturpiniet darbu ar blakus esošiem cilvēkiem, bērniem vai mājdzīvniekiem

- Nevērsiet gaisa un lapu sprādzienu pret cilvēkiem.

- Strādājot, stingri turiet putekļsūcēju, strādājot saglabājiet stabilu stāvokli.

Apkope un uzglabāšana

- Uzturiet visas sastāvdaļas labā stāvoklī, lai jūsu dārza darbarīks būtu drošs lietošanai.
- Drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās detaļas.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

UZMANĪBU! Neskatoties uz drošo konstrukciju, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais savainošanās risks.

Novērtētie dati:

Parametrs	Vērtība
-----------	---------

Barošanas spriegums	18 V līdzstrāva
Nominālā jauda	150W
Tvertnes tilpums	10 l
Aizsardzības klase	III
Drošības līmenis	IPX4
Mise	3,85 kg
Ražošanas gads	

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



1



2



3

1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Pirms remonta atvienojiet ierīci no barošanas avota.
3. Aizsargājiet ierīci no mitruma.

CELTNIECIĒBA UN PIEMĒROŠANA

Akumulatora putekļsūcējs ir rokas ierīce. Piedziņa ir līdzstrāvas komutatora motors. Akumulatora putekļsūcējs ir ierīce, kas paredzēta mājas un tās apkārtnes tīrīšanas darbiem, piemēram, ceļiņiem, piebraucamajiem ceļiem, garāžām, pagrabiem. Kā putekļsūcēju to izmanto sausiem un mitriem darbiem telpās. Kā pūtējs tas ir piemērots lapu, apcirptās zāles, nokritušo skujkoku skuju tīrīšanai un noņemšanai no terasēm, ceļiem un ceļiņiem. Šī ierīce nav paredzēta rūpnieciskai lietošanai, un tā ir paredzēta arī lietošanai ārpus telpām.

BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci pretēji paredzētajam lietojumam.

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI

1. Elastīga šļūtene, kas stiepjas līdz 2 m - 1 gabals.
2. HEPA filtrs - 1 gabals.
3. Sūkļa filtrs - 1 gabals.
4. Padomi darbam - 2 gab.
5. Elastīgs adapteris - 1 gabals.
6. Transporta rīteņi - 4 gab.

GATAVOŠANĀS DARBAM

ŠĻŪNES UN DARBA NOSĒĢŠANA / IZMANTOŠANA

Pirms darba uzsākšanas ar ierīci, elastīgajai šļūtenei un piederumiem jābūt pareizi un stingri savienotiem.

DARBOJĒT AR VAKUUMA TĪRĪTĀJU

PULL / SUCK FUNKCIJA

- Paņemiet čūsku labajā pusē.
- Novietojiet šļūtenes savienotāju uz gaisa ieplūdes roktura (1. att.).
- Pagrieziet savienotāju pulksteņrādītāja virzienā, lai to nofiksētu.
- Lai strādātu tīrīšanas apstākļos, savienojiet speciālo darba galu (trīsstūrveida suka vai spraugas sprauslu) ar elastīgo šļūteni (2. att.).

PŪŠANAS FUNKCIJA

- Pievienojiet šļūtenes savienotāju gaisa izvadam (3. attēls).
- Pagrieziet savienotāju pulksteņrādītāja virzienā, lai to nofiksētu.
- Sprauslu var savienot ar spraugām ar elastīgu šļūteni, lai nodrošinātu spēcīgāku gaisa plūsmu (4. att.).

POWER ON

- Nospiediet akumulatora pārsega pogu, atveriet vāku un pievienojiet akumulatoru kontaktglūzdai (5. att.).
- Darbībai aizveriet akumulatora pārsegu.
- Lai iedarbinātu ierīci, pagrieziet slēdzi pozīcijā "I" (6. att.).
- Pagrieziet slēdzi pozīcijā "0", lai apturētu mašīnu.
- Slēdzia lampiņa iedegas normālā jaudā.

VAKUUMS SAUSS

Darba laikā pārlicinieties, ka savāktais nokrišņu daudzums nav pārāk liels. Lai tie neiesprūst šļūtenē vai piederumos. Pārlicinieties, vai elastīgā šļūtene un piederumi ir pareizi pievienoti un HEPA filtrs ir pareizi uzstādīts, lai izvairītos no noplūdes slapjā darbībā.

Nedrīkst savākt šādas vielas:

- Uzliesmojoši šķidrums (petroleja, benzīns, šķīdinātāji utt.)

- Karstas viela, kas tiek sadedzināta vai kūpināta (cigaretēs, sērkočīni, virāka kociņi, karsti pelni vai kūlas), dzirksteles un metāla putekļi, kas rodas, griežot vai slīpējot metālu utt.
- Uzliesmojoši materiāli (toneris, krāsa, aerosols utt.)
- Putas paklāju tīrīšanai utt. (Tās var izraisīt eksploziju vai ugunsgrēku)
- Sprādzienbīstamas vai pīroriskas vielas (nitroglicerīns, alumīnijs, magnijs, tiāns, cinks, sarkanais fosfors, dzeltenais fosfors, celuloīds utt.)
- Asus priekšmetus (stikls, galda piederumi, koka skaidiņas, metāls, akmens, naglas, skuveklja asmeņi, nomaināmi asmeņi, tapas, tapas utt.)
- Smalki skrejošs un vadošs
- Metāla pulveris vai oglekļa pulveris
- To nedrīkst izmantot kā sausinātāju
- Liels putekļu daudzums, piemēram, (milti, ugunsdzēsējam aparāta pulveris utt.)
- Vienas, kas izraisa toksiskus simptomus
- Agresīvas ķīmiskas vielas (skābe, bālinātājs utt.)
- Šķidrī vai mitri atkritumi, kas satur vemšanu, izkārnījumus
- Azbests
- Pesticīdi

Sūcot mazus grūžus telpās ar zemu mitruma līmeni, uz ierīces virsmas var rasties statisks šoks. Lai palielinātu gaisa mitrumu, lūdzu, izmantojiet aizsarglīdzsvarojam cimdus vai izsmidziniet ūdeni no mitrinātāja

- Izbidiet HEPA filtru no filtra ligzdas (7. att.).
- Pārlicinieties, vai filtra savienojumi ir vērsti pret filtra sēdekļa spraugām.
- Pagrieziet HEPA filtru pulksteņrādītāja virzienā, lai to nofiksētu.
- Pārlicinieties, vai putekļsūcēja augšējā daļa ir pareizi piestiprināta pie tvertnes.
- Bloķējiet abus fiksatorus (8. att.).

Mitrā vakuums

- Atcerieties, ka akumulatora vāciņam ekspluatācijas laikā vienmēr jābūt aizvērtam, pretējā gadījumā šķidrums var iekļūt akumulatorā un radīt briesmas. Pievērsiet uzmanību šķidruma līmenim tvertnē, lai tas nesasniegtu kritisko ietilpību. Kad šķidrums tvertnē sasnies maksimālo līmeni, tas tiks signalizēts ar citu skaņu nekā putekļsūcēja normālā darbība. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci un iztukšojiet tvertni.
- Sūknējot šķidrumus ar vairāku veidu piesārņotājiem, pirms darba pārlicinieties, ka sūkļa filtrs ir droši uzstādīts.
- Pirms darba uzsākšanas pārlicinieties, ka HEPA filtrs ir droši piestiprināts
- Bīdīet sūkļa filtru virs filtra sēdekļa (9. att.).
- Pārlicinieties, vai putekļsūcēja augšējā daļa ir pareizi piestiprināta pie tvertnes.
- Bloķējiet abus fiksatorus (10. att.).

VAKUUMA TĪRĪTĀJA APKOPE

- Pirms apkopes pārlicinieties, vai ierīce ir izslēgta un akumulators ir izņemts.
- Turiet ierīci un piederumus sausus, kad tos nelietojat.

Tvertnes tīrīšana

- Lai iztukšotu tvertni, pagrieziet to uz skratiet, lai noņemt visus grūžus un šķidrumus (11. att.).
- Noslaukiet tvertnes iekšpusi ar putekļu drānu / papīru

FILTRU TĪRĪŠANA

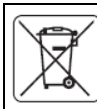
SPONGE FILTER

- Izvelciet sūkļa filtru no turētāja (9. att.)
- Uzmaniģi nomazgājiet filtru ar ūdeni temperatūrā, kas zemāka par 40 °C (12. att.).
- Žāvējiet filtru 24 stundas istabas temperatūrā.

HEPA FILTRS

- Pagrieziet HEPA filtru pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to atbloķētu no filtra sēdekļa (13. att.).
- Iznemiet no kontaktligzdas
- Notīriet HEPA filtra virsmu ar suku.
- Viegli nomazgājiet ar ūdeni temperatūrā, kas zemāka par 40 °C (14. att.).
- Žāvējiet filtru 24 stundas istabas temperatūrā.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektrību darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāizmet atbilstošās vietās. Informāciju par utilizāciju var iegūt pie produkta izplatītāja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir vietas, kas nav neitrālas dabiskajai videi. Nepārstrādātas iekārtas potenciāli apdraud vidi un cilvēku veselību.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" (Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk "Grupa Topex") informē, ka visas autoritātes ir šīs rokaskrāmatas saturu (turpmāk tekstā - "Rokaskrāmata"), ieskaitot tās tekstu, fotoattēlus, diagrammas, zīmējumus un kompozīcijas, pieder tikai Topex grupai. un uz tiem attiecas tiesiskā aizsardzība saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritātes īstenošanu un blakustiesībām (ti, 2006. gada Vēstnesis Nr. 90 Nr. 631. punkts ar grozījumiem). Visas rokaskrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, atpazīšana, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālatbildību.

GARANTĪJA UN PAKALPOJUMS

Garantijas nosacījumi un apraksts, kā rīkoles sūdzību gadījumā, ir iekļauti pievienotajā garantijas kartē.

GTX servisa centrālās servissNS. z oo Sp.k.

ul. Robeżzeme 2/4 tālr. +48 22 364 53 50

02-285 Varšava e-pastu bok@gtxservice.com

Servisa punktu tīkls garantijas un pēcgarantijas remontam pieejams interneta platformā gtxservice.pl

Skenējiet QR kodu un apmeklējiet vietni gtxservice.pl



EE

ORIGINAALNE (KASUTUSJUHEND)

Juhtmevaba vakuumpuhastusvahend kuivaks ja mārjaks tōōks
GRAFIIT 58GE105

ŪKSİKASJALIKUD OHUTUSEESKIRJAD

HOIATUS! Tolmuimeja kasutamisel jārgīge ohutusnōudeid. Teie ja kolmandate isikute turvalisuse huvides lugege palun see kasutusjuhend enne puhuriga tōōtamist lābi. Hoidke see kasutusjuhend edaspīdiseks kasutamiseks alles.

- See tōōriest ei ole mōeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on vāhenend fūūsilised, sensoorsed vōi vaimsed vōimēd, vōi inimestele, kellel pole seadmeet kogemusi ega teadmisi, vāija arvatud juhul, kui seda tehakse seadme jārelevalve all vōi vastavalt kasutusjuhendile turvalisuse eest vastutavate isikute varustus.
- **MĀLETAGE.** Operaator vōi kasutaja vastutab ōnnetuste vōi ohtude eest teisteile inimestele vōi keskkonnale.

Ettevalmistus

- Tōō ajal kandke alati tugevaid kingi ja pikki pūkse.
- Kasutage alati isikukaitsevahendeid, nāiteks kaitseprille.
- Enne tōō alustamist kontrollīge hoolīkalt tōōkeskkonda ja eemaldage kōīk esemed, mida tolmuimeija ōhu lōōk vōib imēd vōi āra visata.

A - Tolmukoguja rīv	G - veekindel aka kaas
B - tolmuimeija ūlaoa	H - paindun voolīk
C - tolmu kogumismahuti	I - HEPA filter
D - kolmurne hari	J - Lūlīti
E - ksnīfilter	K - ōhu vāļjalaskeava
F - Imlvoolīku hoidīk	L - transpordīkāepīde
	M - pilu imemīsotsīk

Kasutamine

Enne selle seadmeģa tōōtamist lugege ūksīkasjalīkke juhīseid, erīti akut, laadījāt ja tarīkuid.

Ārģe kasutage seda seadet mārģade kāģeta, et vāldīda elektrīlōōki.

Elektrīlōōgi vāltīmīseks veenduge, et akupesja ja laadīja on alati kuīvad.

Ärge laadige akut niiskes või märjas kohas. Ärge kasutage, hoidke ega laadige seda kohtades, kus temperatuur on alla 10 ° C (50 ° F) või üle 38 ° C (100 ° F). Ärge hoidke akut õues ega sõidukites.

Võtke see välja aku, kui seadet ei kasutata ja enne hooldustööd.

Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest, nagu kirjalambid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallist esemed, mis võivad poolselede lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada kaare, põletusi või tulekahju.

Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.

Ärge pöörake seadet ümber ega pöörake seda, kuna tolm ja vedelikud võivad õhu sisselaskeava kaudu siseneda sisekonstruktsiooni.

Kahjustatud osad tuleb välja vahetada või parandada volitatud teeninduskeskuses ja kvalifitseeritud tehnikutel.

Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad eemal tolmumeija avadest ja liikuvatest osadest.

Ärge kasutage seadet kuumas vee / vedelike, tuleohtlike esemete või tuleohtlike vedelike (nt sigaretid, tikud, lõhkeained või põlevad esemed, tuhk) kogumiseks.

Pange tähele maksimaalset pikkust, milleni painduv voolik võib ulatuda. Masina kasutamisel hoidke alati õiget asendit ja tasakaalu.

Ärge kunagi tolmumeige kuiva tolmu ja prahti ilma HEPA -filtrita.

- Ärge unustage pärast kasutamist puhastada paaki, filtrit, painduvat voolikut ja tarvikuid. Kui masin ei tööta või esineb tehnilisi probleeme, võtke ühendust kohalike kauplustega või helistage abi saamiseks meie klienditeeninduse vihjetelefonile.
- Töötage alati pikade pükste ja kindlate jalatsitega.
- Töötage ainult päevavalguses või väga hea kunstliku valgustusega.
- Veenduge alati, et jalad seisavad kindlalt. Töötage hoolikalt kaldpindadel, et vältida tasakaalu kaotamist.
- Ärge proovige töötada ilma vooliku lisatarvikute ja käsiinstrumentideta.
- Veenduge, et korpuse ventilatsioonivad oleksid prahist vabad.
- Ärge jagage aiatööriista lastele või inimestele, kes pole seda kasutusjuhendit lugenud.
- Ärge jätkake vahetus läheduses töötamist kõrvalseisjate, laste või lemmikloomadega
- Ärge suunake õhupuhumist ja lehti inimestele.
- Töötades hoidke tolmumeijat kindlalt kinni, hoidke töötamisel stabiilset asendit.

Hooldus ja ladustamine

- Hoidke kõik komponendid heas korras, et teie aiatööriist oleks ohutu kasutada.
- Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud või kahjustatud osad välja.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.

TÄHELEPANU! Vaatamata oia olemuselt ohutule ehitusele, turvameetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele on töö ajal alati jääkvigastuste oht.

Hinnatud andmed:

Parameeter	Väärtus
Toitepinge	18 V alalisvool
Hinnatud jõud	150W
Paagi maht	10 l
Kaitseklass	III
Turvalisuse tase	IPX4
Missa	3,85 kg
Tootmisaasta	

Kasutatud piktogrammide selgitus



1

2

3

1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!

2. Enne remonti ühendage seade vooluvõrgust lahti.

3. Kaitse seadet niiskuse eest.

EHITUS JA KOHALDAMINE

Akutohmumeija on käeshoitav seade. Ajam on alalisvoolu kommutaatorimootor. Akutohmumeija on seade, mis on ette nähtud maja

ja selle ümbruse (nt teed, sissesõiduteed, garaažid, keldrid) puhastamiseks. Tolmuimejanna kasutatakse seda siseruumides kuivade ja märgade tööde jaoks. Puhurina sobib see terrasside, teede ja radade lehtede, kärbitud rohu, langenud okaspuu nõelte puhastamiseks ja eemaldamiseks. See seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks ja on mõeldud kasutamiseks ka välitingimustes.

HOIATUS! Ärge kasutage seadet vastupidiselt ettenähtud kasutusele.

SEADMED JA TARVIKUD

- | | |
|---|-----------|
| 1. Paindlik voolik, mis ulatub kuni 2 m | - 1 tükk. |
| 2. HEPA filter | - 1 tükk. |
| 3. Sponge filter | - 1 tükk. |
| 4. Näpunäiteid töötamiseks | - 2 tk. |
| 5. Paindlik adapter | - 1 tükk. |
| 6. Transpordid rattad | - 4 tk. |

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

VOOLIKU JA TÖÖLÕPPIDE KOKKUVÕTMINE / LAHJATAMINE

Enne seadmega töötamise alustamist tuleb painduv voolik ja tarvikud õigesti ja kindlalt ühendada.

TÖÖ VAAKU PUHASTUSEGA

PULL / IME FUNKTSIOON

- Võtke madu paremal küljel.
- Asetage vooliku pistik õhu sisselaske käepidemele (joonis 1).
- Lukustamiseks keerake pistikut päripäeva.
- Teatud tingimustes töötamiseks ühendage spetsiaalne tööstisik (kolmnurkne hari või lõheotsik) painduva voolikuga (joonis 2).

PUHURI FUNKTSIOON

- Ühendage vooliku pistik õhu väljalaskeavaga (joonis 3).
- Lukustamiseks keerake pistikut päripäeva.
- Tugevamaks õhuvooluks saate otsiku ühendada piludega painduva voolikuga (joonis 4).

LÜLITA SEES

- Vajutage patareikanna nuppu, avage kaas ja ühendage aku pistikupessa (joonis 5).
- Töötamiseks sulgege aku kaas.
- Seadme käivitamiseks keerake lüliti asendisse "I" (joonis 6).
- Masina peatamiseks keerake lüliti asendisse 0.
- Lüliti tuli põleb normaalse toite korral.

VAAKUMIKUIV

Töö ajal veenduge, et kogutud sademed ei oleks liiga suured. Nii et need ei jääks voolikuisse ega tarvikutesse kinni. Veenduge, et painduv voolik ja tarvikud on korralikult ühendatud ja HEPA -filter on õigesti paigaldatud, et vältida märjal töötamisel lekkeid.

Järgmisi aineid ei tohi koguda:

- Tuleohtlikud vedelikud (petrooleum, bensiin, lahustid jne)
- Kuumad ained, mida põletatakse või suitsutatakse (sigaretid, tikud, viirukipuld, kuum tuhk või kaminast pärit süte), sädemed ja metallitölm metalli lõikamisel või lihvimisel jne.
- Tuleohtlikud materjalid (tooner, värv, puhusti jne)
- Vahud vaipade jms puhastamiseks (need võivad põhjustada plahvatuse või tulekahju)
- Plahvatusohtlikud või pürofoorsed ained (nitroglütseriin, alumiinium, magneesium, titaan, tsink, punane fosfor, kollane fosfor, tselluloid jne).
- Teravad esemed (klaas, söögiriistad, puittaastud, metall, kivi, naelad, žiletterad, vahetatavad terad, tihvtid, tihvtid jne)
- Peen kriiksuv ja juhtiv
- Metallipulber või süsinikpulber
- Seda ei tohiks kasutada õhuniisutajana
- Suures koguses tolmu, näiteks (jahu, kustutuspulber jne)
- Ained, mis põhjustavad toksilisi sümptomeid
- Agressiivsed kemikaalid (hape, pleegitaja jne)
- Oksendit, väljahajeteid sisaldav vedel või niiske prügi
- Asbest
- Pestitsiidid

Madala õhuniiskusega ruumides väikeste prahide imemisel võib seadme pinnale tekkida staatiline sokk. Kasutage õhukindlusi suurendamiseks isoleerivaid kaitsekindaid või puhastage niisutajat vett

• Lükake HEPA -filter filtripesast välja (joonis 7).

• Veenduge, et filtris olevad ühendused oleksid filtripesa piludesse suunatud.

• Keerake HEPA -filtrit lukustamiseks päripäeva.

- Veenduge, et tolmuimeja ülemine osa on paagi külge õigesti kinnitatud.
- Lukustage mõlemad lukud (joonis 8).

Märg vaakum

- Pidage meeles, et aku kaas peab töötamise ajal alati suletud olema, vastasel juhul võivad vedeliku akusse imbuda ja põhjustada ohu. Pöörake tähelepanu vedeliku tasemele paagis, et see ei saavutaks oma kriitilist mahtuvust. Kui paagis olev vedelik saavutab maksimaalse taseme, annab see märku erineva heliga kui tolmuimeja tavapärase töö. Sel juhul lülitage seade välja ja tühjendage paak.
- Veenduge, et käänsfilter on enne tööd kindlalt kinnitatud, kui imate vedelikke mitut liiki saasteainetega.
- Enne töö alustamist veenduge, et HEPA -filter on kindlalt kinnitatud
- Libistage käänsfilter üle filtristme (joonis 9).
- Veenduge, et tolmuimeja ülemine osa on paagi külge õigesti kinnitatud.
- Lukustage mõlemad lukud (joonis 10).

VAAKUUPUHASTAJA HOOLDUS

- Enne hooldust veenduge, et seade on välja lülitatud ja aku eemaldatud.
- Hoidke seade ja tarvikud kuivana, kui neid ei kasutata.

TANGI PUHASTAMINE

- Paagi tühjendamiseks keerake see ümber ja raputage, et eemaldada kõik praht ja vedelik (joonis 11).
- Pühkige paagi sisemust tolmulapi / paberiga

FILTRITE PUHASTAMINE

SPONGE FILTER

- Tõmmake käänsfilter hoidikust välja (joonis 9)
- Peske filtrit õrnalt veega alla 40 ° C (joonis 12).
- Kuivatage filter 24 tundi toatemperatuuril.

HEPA FILTER

- Pöörake HEPA filtrit vastupäeva, et see filtristme küljest lahti saada (joonis 13).
- Eemaldage pistikupesast
- Puhastage HEPA -filtrit pind harjaga.
- Peske õrnalt veega alla 40 ° C (joonis 14).
- Kuivatage filter 24 tundi toatemperatuuril.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb viia vastavatesse kohtadesse. Teavet utiliiseerimise kohta saate toote edasimüüjalt või kohalike ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole looduskeskkonnale suhtes neutraalsed. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: "Grupa Topex") teatab, et kõik selle kasutusjuhendi (edaspidi: "Käsiraamat") sisu, sealhulgas selle teksti, fotode, diagrammide, jooniste ja kompositsioonide autoriõigused kuuluvad ainult Topexi kontsernile ning nende suhtes kehtib õiguskaitses vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kohta (st 2006. aasta ajakiri nr 90, punkt 631 muudetud kujul). Kogu kasutusjuhendi ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine, muutmine ärilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

GARANTII JA TEENUS

Garantiitingimused ja kirjeldus, kuidas kaebuse korral edasi toimida, on lisatud garantiikaardile.
 GTX teenuse keskteenusNS. z oo Sp.k.
 ul. Piirnikki 2/4 tel. +48 22 364 53 50
 02-285 Varssavi e-posti bok@gtxservice.com
 Interneti-platvormil gtxservice.pl on saadaval teeninduspunktide võrk garantii- ja garantiijärgsete remonditööde jaoks
 Skaneerige QR -koodet ja külastage aadressi gtxservice.pl



BG

**ОРИГИНАЛЕН (РАБОТЕН) РЪКОВОДСТВО
 БЕЗЖИЧЕН ПРОЧИСТАЧ ЗА СУХА И МОКА РАБОТА
 ГРАФИТ 58GE105**

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Спазвайте правилата за безопасност, когато използвате прахосмукачката. За ваша собствена безопасност и тази на трети страни, моля, прочетете това ръководство, преди да започнете работа с вентилатора. Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

- Този инструмент не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или хора без опит или познания за оборудването, освен ако не се извършва под наблюдението или в съответствие с инструкциите за употреба на оборудване, предоставено от лица, отговорни за сигурността.
- **ПОМНЯ.** Операторът или потребителят носят отговорност за инциденти или опасности за други хора или околната среда.

Подготовка

- Винаги носете здрави обувки и дълги панталони, когато работите.
- Винаги използвайте лични предпазни средства като предпазни очила.
- Преди да започнете работа, внимателно проверете работната среда и отстранете всички предмети, които могат да бъдат всмукани или изхвърлени от взрива на въздуха на прахосмукачката.

A - Фиксатор на прахоуловителя

G - Водоустойчив капак на батерията

B - Горната част на прахосмукачката

H - Гъвкав маркуч

C - Резервоар за събиране на прах

I - HEPA филтър

D - Триъгълна четка

J - Превключвател

E - гъбен филтър

K - Изход за въздух

F - държач за смукателен маркуч

L - Транспортна дръжка

M - Всмукателна доза на слота

Използвайте

Преди да работите с това устройство, прочетете подробните инструкции, особено батерията, зарядното устройство и аксесоарите.

Не работете с това устройство с мокри ръце, за да предотвратите токов удар.

Уверете се, че гнездото на батерията и зарядното устройство са винаги сухи, за да предотвратите токов удар.

Не зареждайте батерията на влажно или мокро място. Не използвайте, съхранявайте или зареждайте на места, където температурата е по -малка от 10 ° C (50 ° F) или над 38 ° C (100 ° F).

Не съхранявайте батерията на открито или в превозни средства. Изкарай го батерията от устройството, когато устройството не се използва и преди всяко обслужване.

Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като: кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят късо съединение на стълбовете. Съкращаването на клемите на батерията заедно може да причини дъгове, изгаряния или пожар.

Не използвайте повредена или модифицирана батерия. Не преобръщайте и не завъртайте устройството, тъй като прахът и течностите могат да навлязат във вътрешната структура през отвората за въздух.

Всички повредени части трябва да бъдат заменени или поправени от авторизиран сервизен център и квалифицирани техници.

Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части на прахосмукачката.

Не използвайте устройството за събиране на гореща вода / течности, запалими предмети или запалими течности (например цигари, кибрит, експлозивни или запалени предмети, пепел).

Обърнете внимание на максималната дължина, която гъвкавият маркуч може да достигне. Поддържайте правилното положение и баланс през цялото време, когато използвате машината.

Никога не прахосмукайте сух прах и отломки без HEPA филтър за място.

- Не забравяйте да почистите резервоара, филтъра, гъвкавия маркуч и аксесоарите след употреба. Ако машината не работи или има някакви технически проблеми, моля, свържете се с местните магазини или се обадете на нашата гореща линия за обслужване на клиенти за съдействие.
- Винаги работете, докато носите дълги панталони и здрави обувки.
- Работете само на дневна светлина или с много добро изкуствено осветление.
- Винаги се уверете, че краката ви стоят здраво. Работете внимателно върху наклонени повърхности, за да не загубите равновесие.
- Не се опитвайте да работите без монтирани аксесоари за маркуч и наконечници.
- Уверете се, че вентилационните отвори в кутията са чисти.
- Не споделяйте градинския инструмент за използване от деца или хора, които не са прочели това ръководство.
- Не продължавайте да работите с наблюдатели, деца или домашни любимци в непосредствена близост
- Не насочвайте взрива на въздуха и листата към хората.
- Когато работите, дръжте здраво прахосмукачката, поддържайте стабилна позиция, когато работите.

Поддръжка и съхранение

- Поддържайте всички компоненти в добро състояние, за да сте сигурни, че вашият градински инструмент е безопасен за употреба.
- Сменете износените или повредените части за безопасност.
- Да се пази извън обсега на деца.

ВНИМАНИЕ! Въпреки по своята същност безопасна конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги има остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Номинални данни:

Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	18 V DC
Оценена сила	150W
Капацитет на резервоара	10 л
Клас на защита	III
Ниво на сигурност	IPX4
Маса	3,85 кг
Година на производство	

Обяснение на използваните пиктограми



1



2



3

1. Прочетете ръководството за експлоатация, спазвайте съдържанието се в него предупреждения и условия за безопасност!

2. Изключете устройството от захранването преди ремонт.

3. Защитете устройството от влага.

СТРОИТЕЛСТВО И ПРИЛОЖЕНИЕ

Батериината прахосмукачка е ръчно устройство. Задвижването е DC комутатор. Прахосмукачката с батерии е устройство, предназначено за почистване в къщата и околностите, например пътеки, алеи, гаражи, мазета. Като прахосмукачка се използва за суха и мокра работа на закрито. Като вентилатор, той е подходящ за почистване и премахване на листа, окосена трева, паднали иглолистни игли от тераси, пътища и пътеки. Това устройство не е предназначено за

промишлена употреба и също така е предназначено за външна употреба.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте устройството в противоречие с предназначението му.

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

1. Гъвкав маркуч, удължаващ се до 2 м - 1 парче.
2. HEPA филтър - 1 парче.
3. Гъбен филтър - 1 парче.
4. Работни съвети - 2 бр.
5. Гъвкав адаптер - 1 парче.
6. Транспортни колепа - 4 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ НА ШЛАНГА И РАБОТНИЯТ КРАЙ

Преди да започнете работа с устройството, гъвкавият маркуч и аксесоарите трябва да бъдат правилно и здраво свързани.

РАБОТЕТЕ С ВАКУУМ

ФУНКЦИЯ ЗА ДЕГАНЕ / СЪСМАНЕ

- Вземете змията от дясната страна.
- Поставете съединителя на маркуча върху дръжката за всмукване на въздух (фиг. 1).
- Завъртете конектора по часовниковата стрелка, за да го заключите.
- Свържете специалния работен накрайник (триъгълна четка или дюза за пукнатини) с гъвкавия маркуч, за да работи при специфични условия (фиг. 2).

ФУНКЦИЯ НА ДУХА

- Свържете съединителя на маркуча към изхода за въздух (фиг. 3).
- Завъртете конектора по часовниковата стрелка, за да го заключите.
- Можете да свържете дюзата към слотовете с гъвкав маркуч за по-силен въздушен поток (фиг. 4).

ВКЛЮЧЕНО

- Натиснете бутона на капака на батерията, отворете капака и свържете батерията към гнездото (фиг. 5).
- Затворете капака на батерията за работа.
- Завъртете превключвателя в позиция „I“, за да стартирате устройството (фиг. 6).
- Завъртете превключвателя в положение „0“, за да спрете машината.
- Светлината на превключвателя е включена при нормално захранване.

ВАКУУМНО СУШЕНО

По време на работа се уверете, че събраните валежи не са твърде големи. За да не се забият в маркуча или аксесоарите. Уверете се, че гъвкавият маркуч и аксесоарите са правилно свързани и HEPA филтърът е правилно инсталиран, за да се избегне изтичане при работа мокра.

Не трябва да се събират следните вещества:

- Запалими течности (керосин, бензин, разтворители и др.)
- Горещи вещества, които се изгарят или пушат (цигари, кибрит, таян, гореща пепел или жарава от камина), искри и метален прах, образувани при рязане или смилане на метал и др.
- Запалими материали (тонер, боя, спрей и др.)
- Пляни за почистване на килими и др. (Те могат да причинят експлозия или пожар)
- Експлозивни или пиррофорни вещества (нитроглицерин, алуминий, магнезий, титан, цинк, червен фосфор, жълт фосфор, целулоид и др.)
- Остри предмети (стъкло, прибори за хранене, дървени парчета, метал, камък, пирони, остриета, сменяеми остриета, щифтове, щифтове и др.)
- Фино скърцащо и проводимо
- Метален прах или въглерод на прах
- Не трябва да се използва като изсушител
- Големи количества прах като (брашно, прах за пожарогасители и др.)
- Вещества, които причиняват токсични симптоми
- Агресивни химикали (киселина, белина и др.)
- Течен или влажен боклук, съдържащ повърхчане, испражнения
- Азбест
- Пестициди

При изсмукване на малки отломки в помещения с ниска влажност може да възникне статичен удар по повърхността на устройството.

Моля, използвайте защитни изолационни ръкавици или направете вода от овлажнителя, за да увеличите влажността на въздуха.

- Плъзнете HEPA филтъра от гнездото на филтъра (фиг. 7).
- Уверете се, че връзките във филтъра са обърнати към процепите на седалката на филтъра.
- Завертете HEPA филтъра по часовниковата стрелка, за да го заключите.
- Уверете се, че горната част на прахосмукачката е правилно прикрелена към резервоара.
- Заключете двата фиксатора (фиг. 8).

ВЛАГО ВАКУИМИРАНЕ

- Не забравяйте, че капакът на батерията винаги трябва да бъде затворен по време на работа, в противен случай течностите могат да проникнат в батерията и да причинят опасност. Обърнете внимание на нивото на течността в резервоара, така че да не достигне критичния си капацитет. Когато течността в резервоара достигне максималното ниво, тя ще бъде сигнализирана с различен звук от нормалната работа на прахосмукачката. В този случай изключете устройството и изпразнете резервоара.
- Уверете се, че гъбният филтър е здраво монтиран преди работа, когато почиствате течности с няколко различни вида замърсители.
- Преди да започнете работа, уверете се, че HEPA филтърът е здраво закрепен
- Плъзнете гъбния филтър върху седалката на филтъра (фиг. 9).
- Уверете се, че горната част на прахосмукачката е правилно прикрелена към резервоара.
- Заключете двата фиксатора (фиг. 10).

ПОДДРЪЖКА НА ВАКУУМНОТО ПОЧИСТВАНЕ

- Преди поддръжка се уверете, че устройството е изключено и батерията е извадена.
- Дръжте устройството и аксесоарите сухи, когато не ги използвате.

ПОЧИСТВАНЕ НА БАНКА

- За да изпразните резервоара, обертете го и го разклатете, за да отстраните всички остатъци и течности (фиг. 11).
- Избършете вътрешността на резервоара с прах / хартия

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ

БЪЛГАРСКИ ФИЛТЪР

- Извадете гъбния филтър от държача (фиг. 9)
- Внимателно измийте филтъра с вода при температура под 40 ° C (фиг. 12).
- Изсушете филтъра за 24 часа при стайна температура.

HEPA ФИЛТЪР

- Завертете HEPA филтъра обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите от седалката на филтъра (Фиг. 13).
- Извадете от контакта
- Почистете повърхността на HEPA филтъра с четка.
- Внимателно измийте с вода при температура под 40 ° C (фиг. 14).
- Изсушете филтъра за 24 часа при стайна температура.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо храняване не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци, а трябва да се изхвърлят в подходящи съоръжения. Информация за изхвърлянето може да бъде получена от дилъра на продукта или от местните власти. Отпадъчното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които не са неутрални за природната среда. Нерециклираното оборудване представлява потенциална заплаха за околната среда и здравето на хората.

"Grupa Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по -долу: "Grupa Torex") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (по -долу: "Ръководство"), включително неговия текст, снимки, диаграми, чертежи и неговите композиции, принадлежат изключително на групата Torex и подлежат на правна защита в съответствие с Закона от 4 февруари 1994 г. относно авторското право и сродните му права (т.е. Вестник на законите от 2006 г. № 90, т. 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и отделните му елементи, без

писменото съгласие на Grupa Torex, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗ

Гаранционните условия и описанието как да постъпите в случай на рекламация са включени в приложената Гаранционна карта. Централно обслужване на GTX ServiceNS. z oo Sp.k. ул. Borderland 2/4 тел. +48 22 364 53 50 02-285 Варшава електронна поща bok@gtxservice.com Мрежа от сервизни точки за гаранционни и следгаранционни ремонти, налична на интернет платформата gtxservice.pl Сканирайте QR кода и посетете gtxservice.pl



HR

ORIGINALNI (RADNI) PRIRUČNIK BEŽIČNI Usisavač za suhi i mokri rad GRAFIT 58GE105

DETALJNI PROPISI O SIGURNOSTI

UPOZORENJE! Prilikom korištenja usisavača pridržavajte se sigurnosnih propisa. Radi vlastite sigurnosti i sigurnosti trećih strana, pročitajte ovaj priručnik prije nego počnete raditi s ventilatorom. Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

- Ovaj alat nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o opremi, osim ako se to radi pod nadzorom ili u skladu s uputama za uporabu opremu koju osiguravaju osobe odgovorne za sigurnost.
- **ZAPAMTITI.** Operater ili korisnik odgovoran je za nesreće ili opasnosti po druge ljude ili okoliš.

Priprema

- Tijekom rada uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače.
- Uvijek koristite osobnu zaštitnu opremu poput zaštitnih naočala.
- Prije početka rada pažljivo provjerite radno okruženje i uklonite sve predmete koji bi mogli biti usisani ili bačeni eksplozijom zraka usisavača.

A - Zasnun sakupljača prašine	G - Voodootporni poklopak baterije
B - Vrh usisavača	H - Fleksibilno crijevo
C - Spremnik za skupljanje prašine	I - HEPA filter
D - trokutasta četka	J - Prekidač
E - Spuzvasti filter	K - izlaz zraka
F - Držać usisnog crijeva	L - Transportna ručka
	M - usisna mlaznica utora

Koristiti

Prije rada s ovim uređajem pročitajte detaljne upute, osobito bateriju, punjač i pribor. Nemojte rukovati ovom jedinicom mokrim rukama kako biste spriječili strujni udar.

Uvjerite se da su utičnica baterije i punjač uvijek suhi kako biste spriječili električni udar.

Ne punite bateriju na vlažnom ili mokrom mjestu. Nemojte ga koristiti, skladištiti ili puniti na mjestima gdje je temperatura manja od 10 ° C (50 ° F) ili iznad 38 ° C (100 ° F). Ne skladištite bateriju na otvorenom ili u vozilima.

Izvadite ga bateriju iz uređaja kada se uređaj ne koristi i prije bilo kakvog servisiranja.

Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta, poput: spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati kratki spoj na polovima. Kratko spajanje stezaljki baterije može uzrokovati luk, opekline ili požar.

Nemojte koristiti oštećenu ili preinačenu bateriju.

Nemojte prevrtati ili okretati uređaj jer prašina i tekućine mogu ući u unutarnju strukturu kroz otvor za zrak.

Oštećene dijelove treba zamijeniti ili popraviti ovlašteni servisni centar i kvalificirani tehničari.

Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova usisavača.

Nemojte koristiti uređaj za skupljanje tople vode / tekućina, zapaljivih predmeta ili zapaljivih tekućina (npr. Cigarete, šibice, eksploziv ili zapaljene stvari, pepeo).

Obratite pozornost na najveću duljinu koju fleksibilno crijevo može doseći.

Održavajte pravilan položaj i ravnotežu tijekom korištenja stroja.

Nikada ne usisavajte suhu prašinu i nečistoće bez postavljenog HEPA filtra.

- Ne zaboravite očistiti spremnik, filter, fleksibilno crijevo i pribor nakon upotrebe. Ako stroj ne radi ili postoje tehnički problemi, obratite se lokalnim trgovinama ili za pomoć nazovite našu telefonsku liniju za korisničku podršku.
- Uvijek radite dok nosite duge hlače i čvrstu obuću.
- Radite samo na dnevnom svjetlu ili s vrlo dobrom umjetnom rasvjetom.
- Uvijek pazite da vam noge stoje čvrsto. Pažljivo radite na kosim površinama kako ne biste izgubili ravnotežu.
- Ne pokušavajte raditi bez ugrađenog pribora za crijeva i naslona.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori u kućištu nemaju prljavštine.
- Nemojte dijeliti vrtni alat za korištenje od strane djece ili osoba koje nisu pročitale ovaj priručnik.
- Nemojte nastaviti raditi sa promatračima, djecom ili kućnim ljubimcima u neposrednoj blizini
- Ne usmjeravajte mlaz zraka i lišća prema ljudima.
- Prilikom rada čvrsto držite usisavač, držite stabilan položaj tijekom rada.

Održavanje i skladištenje

- Održavajte sve komponente u dobrom stanju kako biste bili sigurni da je vaš vrtni alat siguran za upotrebu.
- Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Čuvati izvan dohvata djece.

PAZNJA! Unatoč inherentno sigurnoj konstrukciji, uporabi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

Nazivni podaci:

Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	18 V DC
Nazivna snaga	150W
Kapacitet spremnika	10 l
Klasa zaštite	III
Razina sigurnosti	IPX4
Masa	3,85 kg
Godina proizvodnje	

Objašnjenje upotrijebljenih piktograma



1 **2** **3**

1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njemu!
2. Prije popravka isključite uređaj iz napajanja.
3. Zaštitite uređaj od vlage.

IZGRADNJA I PRIMJENA

Baterijski usisavač je ručni uređaj. Pogon je istosmjerni komutatorski motor. Akumulatorski usisavač uređaj je namijenjen čišćenju u kući i okolici, npr. Staza, prilaza, garaža, podruma. Kao usisavač koristi se za suhi i mokri rad u zatvorenom prostoru. Kao puhalo pogodan je za čišćenje i uklanjanje lišća, pokošene trave, opalih iglica četinjača s terasa, cesta i staza. Ovaj uređaj nije namijenjen za industrijsku uporabu, a također je namijenjen za vanjsku uporabu.

UPOZORENJE! Ne koristite uređaj suprotno namjeni.

OPREMA I PRIBOR

- | | |
|-------------------------------|------------|
| 1. Fleksibilno crijevo do 2 m | - 1 komad. |
| 2. HEPA filter | - 1 komad. |
| 3. Spužvasti filter | - 1 komad. |
| 4. Radni savjeti | - 2 kom. |
| 5. Fleksibilni adapter | - 1 komad. |
| 6. Transportni kotači | - 4 kom. |

PRIPREMA ZA RAD

MONTIRANJE / RAZGRADNJA CRIJEVA I RADNI ZAVRŠETCI

Prije početka rada s uređajem, fleksibilno crijevo i pribor trebaju biti ispravno i čvrsto spojeni.

RADI S USISAČEM

FUNKCIJA POVLAKANJA / SISANJA

- Uzmi zmiju s desne strane.
- Priključak crijeva postavite na ručicu za usis zraka (slika 1).
- Okrećite konektor u smjeru kazaljke na satu da biste ga zaključali.
- Spojite namjenski radni vrh (trokutasta četka ili mlaznica za pukotine) s fleksibilnim crijevom za rad u posebnim uvjetima (slika 2).

FUNKCIJA VENTILATORA

- Spojite priključak crijeva na otvor za zrak (slika 3).
- Okrećite konektor u smjeru kazaljke na satu da biste ga zaključali.
- Mlaznicu možete spojiti na utore pomoću fleksibilnog crijeva za jači protok zraka (slika 4).

UKLJUČENO

- Pritisnite gumb na poklopcu baterije, otvorite poklopac i spojite bateriju u utičnicu (slika 5).
- Za rad zatvorite poklopac baterije.
- Okrenite prekidač u položaj 'I' za pokretanje uređaja (slika 6).
- Okrenite prekidač u položaj '0' da biste zaustavili stroj.
- Svjetlo prekidača uključeno je pri normalnom napajanju.

VAKUUMSKO SUŠNO

Tijekom rada pobrinete se da prikupljene oborine nisu prevelike. **Kako se ne bi zaglavili u crijevu ili priboru. Provjerite jesu li fleksibilno crijevo i pribor pravilno spojeni i je li HEPA filter ispravno instaliran kako biste izbjegli curenje pri mokrom radu.**

Ne smiju se prikupljati sljedeće tvari:

- Zapaljive tekućine (kerozin, benzin, otapala itd.)
 - Vruće tvari koje se spaljuju ili puše (cigarete, šibice, tamjanski štapići, vrući pepeo ili žar iz kamina), iskre i metalna prašina nastaju pri rezanju ili brušenju metala itd.
 - Zapaljivi materijali (toner, boje, sprej itd.)
 - Pene za čišćenje tepiha itd. (Mogu izazvati eksploziju ili požar)
 - Eksplozivne ili piroforne tvari (nitroglicerini, aluminij, magnezij, titan, cink, crveni fosfor, žuti fosfor, celulozoid itd.)
 - Oštri predmeti (staklo, pribor za jelo, krhotine drveta, metal, kamen, ekseri, britvice, zamjenjiva sečiva, igle, igle itd.)
 - Fino škrupavo i provodljivo
 - Metalni prah ili ugljični prah
 - Ne smije se koristiti kao odvlaživač zraka
 - Velike količine prašine kao što su (brašno, prah za gašenje itd.)
 - Tvari koje uzrokuju simptome toksičnosti
 - Agresivne kemikalije (kiselina, izbjeljivač itd.)
 - Tečno ili vlažno smeće koje sadrži povraćanje, fekalije
 - Azbest
 - Pesticidi
- Prilikom usisavanja sitnog otpada u prostorijama s niskom vlagom može doći do statičkog udara na površini uređaja. Molimo koristite zaštitne izolacijske rukavice ili raspršite vodu iz odvlaživača kako biste povećali vlažnost zraka
- Izvucite HEPA filter iz utičnice filtra (slika 7).
 - Uvjerite se da su spojevi u filteru okrenuti prema otvorima na sjedalu filtra.
 - Okrenite HEPA filter u smjeru kazaljke na satu da biste ga zaključali.
 - Provjerite je li gornji dio usisavača ispravno pričvršćen na spremnik.
 - Zaključajte oba držača (slika 8).

MOKRO USISAVANJE

- Zapamtite da poklopac baterije uvijek mora biti zatvoren tijekom rada, jer u protivnom tekućine mogu prodirjeti u bateriju i uzrokovati opasnost. Obratite pozornost na razinu tekućine u spremniku kako ne bi dosegla kritični kapacitet. Kad tekućina u spremniku dosegne maksimalnu razinu, bit će signalizirana zvukom koji se razlikuje od normalnog rada usisavača. U tom slučaju isključite uređaj i ispraznite spremnik.
- Prije usisavanja tekućina s nekoliko različitih vrsta onečišćenja, provjerite je li spužvasti filter dobro postavljen.
- Prije početka rada provjerite je li HEPA filter dobro pričvršćen
- Gurnite spužvasti filter preko sjedala filtra (slika 9).
- Provjerite je li gornji dio usisavača ispravno pričvršćen na spremnik.
- Zaključajte oba držača (sl. 10).

ODRŽAVANJE USISAVAČA

- Prije održavanja provjerite je li uređaj isključen i izvađena baterija.

- Držite uređaj i pribor suhima kada se ne koriste.

ЧИШЋENJE SPREMNIKA

- За праžњење spremnika окрените га и протресите како бисте уклонили све нечистоће и текућине (слика 11).
- Обришите унутрашњост spremnika крпом / папиром за праšину

ЧИШЋENJE FILTERA

ШПUNЏНИ FILTER

- Извучите спужvasti filter из држаћа (слика 9)
- Lagано отворите filter водом на температури испод 40 ° C (слика 12).
- Осушите filter 24 сата на собној температури.

HEPA FILTER

- Окрените HEPA filter у смеру супротном од казaljке на satu да бисте га отклjучали са сједишта filtra (слика 13).
- Извадите из утичице
- Очистите површину HEPA filtera џетком.
- Нјежно отворите водом на температури испод 40 ° C (слика 14).
- Осушите filter 24 сата на собној температури.

- Увек носите чврсте ципеле и дуге панталоне док радите.
- Увек користите личну заштитну опрему, попут заштитних наочара.
- Пре почетка рада пажљиво проверите радно окружење и уклоните све предмете који би могли бити усисани или одбачени експлозијом ваздуха из усисивача.

A - Реза сакупљача прашине	G - Водоотпорни поклопац батерије
B - Врх усисивача	X - Флексибилно црево
Ц - Резервоар за сакупљање прашине	И - ХЕПА филтер
Д - Трoкутаста четка	J - Прекидач
Е - Сунђер филтер	K - Отвор за ваздух
Ф - Држач усисног црева	L - Транспортна ручка
	M - усисна млазница прореза

УПОРЕБА

Пре рада са овим уређајем, прочитајте детаљна упутства, посебно батерију, пуњач и прибор.

Немојте руковати овом јединицом мокрым рукама како бисте спречили електрични удар.

Уверите се да су утичица за батерију и пуњач увек суви како бисте спречили електрични удар.

Не пуните батерију на влажном или мокрој месту. Немојте га користити, складиштити или пунити на местима где је температура мања од 10 ° Ц (50 ° Ф) или изнад 38 ° Ц (100 ° Ф). Не складиштите батерију на отвореном или у возилима.

Изнеси напоље батерију из уређаја када се уређај не користи и пре било каквог сервисирања.

Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут: спајалница, кованница, кључева, ексера, вијака или других малих металних предмета који могу изазвати кратки спој на ступовима. Кратко спајање прикључака батерије може изазвати лук, опекотине или пожар.

Немојте користити оштећену или модификовану батерију. Немојте превртати или окретати уређај јер прашина и течности могу ући у унутрашњу структуру кроз отвор за ваздух.

Оштећене делове треба заменити или поправити овлашћени сервисни центар и квалификовани техничари.

Држите косу, широку одећу, прсте и све делове тела даље од отвора и покретних делова усисивача.

Не користите уређај за усисавање топле воде / течности, запаљивих предмета или запаљивих течности (нпр. Цигарете, шибице, експлозив или предмете за паљење, пепео).

Обратите пажњу на максималну дужину коју флексибилно црево може да досегне. Одржавајте правилан положај и равнотежу током рада са машином.


Никада не усисавајте суву праšину и остатке без ХЕПА филтера.

- Не заборавите очистити резервоар, филтер, флексибилно црево и прибор након употребе. Ако машина не ради или има техничких проблема, обратите се локалним продавцима или позовите нашу хитну линију за корисничку подршку за помоћ.
- Увек радите док носите дугачке панталоне и чврсту обућу.
- Радите само на дневном светлу или са веома добрим вештачким осветљењем.
- Увек пазите да вам ноге стоје чврсто. Пажљиво радите на косим површинама како не бисте изгубили равнотежу.
- Не покушавајте да радите без уграђеног прибора за црево и наслона.
- Уверите се да у вентилационим отворима на кућишту нема остатака.
- Не делите вртни алат да га користе деца или људи који нису прочитали ово упутство.
- Не настављајте рад са посматрачима, децом или кућним љубимцима у непосредној близини
- Не усмеравајте млаз ваздуха и лишаја према људима.
- Приликом рада чврсто држите усисивач, држите стабилан положај током рада.

Одржавање и складиштење

- Одржавајте све компоненте у добром стању како бисте били сигурни да је ваш вртни алат сигуран за употребу.
- Ради безбедности замените истрошене или оштећене делове.
- Држати ван домаћаја деце.

ZASTITA OKOLIŠA



Proizvođi на електрични погон не смију се одлагати с кућним отпадом, већ их се одлаже у одговарајуће објекте. Информације о одлагању могу се добити од продаваћа производа или локалних власти. Отпадна електрична и електроничка опрема садржи твари која нису неутралне за природни окoliш. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну пријетњу окoliшу и здрављу људи.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са сједиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљњем тексту: "Grupa Topex") објављује да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљњем тексту: "Приручник"), укључујући његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже и његове саставе, припадају искључиво Topex групи и подлијежу првонај заштити у складу са Законом о ауторским и сродним правима од 4. вељаје 1994. (тј. ђасопис за законе из 2006. бр. 90, тoчка 631 са измјенама и допунaма). Копирање, обрада, објављивање, мијенјање у комерцијалне сврхе цијелог Приручника и његових појединачних елемената, без писменог пристанка Групе Topex, строго је забрањено и може резултирати грађанском и казненом одговорношћу.

JAMSTVO I SERVIS

Јамствени uvjeti и опис како поступити у случају рекламације налазе се у приложеној јамственој картици.

Средишња услуга GTX servisaNS, оо Sp.k.

ул. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Варшава e-mail bok@gtxservice.com

Мрежа сервисних точака за јамствене и постгаранцијске поправке доступна је на интернетској платформи gtxservice.pl
Skenirajte QR kôd и posjetite gtxservice.pl



SR

**ОРИГИНАЛНИ (РАДНИ) ПРИРУЧНИК
БЕЖИЧНИ Усисивач за сув и влажан рад
ГРАФИТ 58ГЕ105**

ДЕТАЉНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ

УПОЗОРЕЊЕ! Придржавајте се сигурносних прописа када користите усисивач. Ради ваше и безбедности трећих страна, прочитајте ово упутство пре него што почнете да радите са дувачем. Молимо сачувајте ово упутство за будућу употребу.

- Овај алат није намењен за употребу особама (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или људима без искуства или знања о опреми, осим ако се то ради под надзором или у складу са упутствима за употребу опрему коју обезбеђују лица одговорна за безбедност.

- **ЗАПАМТИТИ.** Оператер или корисник је одговоран за несреће или опасности по друге људе или околину.

Припрема

ПАЖЊА! Упркос инхерентно сигурној конструкцији, употреби безбедносних мера и додатних заштитних мера, увек постоји преостали ризик од повреда током рада.

Оцењени подаци:

Параметер	Вредност
Напон	18 В ДЦ
Оцењена моћ	150В
Капацитет резервоара	10 л
класа заштите	ИИИ
Ниво сигурности	ИПКС4
Маса	3,85 кг
Година производње	

Објашњење употребљених пиктограма



1

2

3

1. Прочитајте упутство за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се налазе у њему!
2. Пре поправке искључите уређај са напајања.
3. Заштитите уређај од влаге.

ИЗГРАДЊА И ПРИМЕНА

Батеријски усисивач је ручни уређај. Погон је ДЦ комутаторски мотор. Акумулаторски усисивач је уређај дизајниран за чишћење у кући и околини, нпр. Стазе, прилазе, гараже, подруме. Као усисивач користи се за суве и влажне радове у затвореном простору. Као дуваљка, погодна је за чишћење и уклањање лишћа, покосене траве, опалих иглица четинара са тераса, путева и стаза. Овај уређај није намењен за индустријску употребу, а такође је намењен и за спољну употребу.

УПОЗОРЕЊЕ! Не користите уређај супротно намени.

ОПРЕМА И ПРИБОР

- | | |
|-----------------------------|------------|
| 1. Флексибилно црево до 2 м | - 1 комад. |
| 2. ХЕПА филтер | - 1 комад. |
| 3. Спљускави филтер | - 1 комад. |
| 4. Радни савети | - 2 ком. |
| 5. Флексибилан адаптер | - 1 комад. |
| 6. Транспортни точкови | - 4 ком. |

ПРИПРЕМА ЗА РАД

МОНТИРАЊЕ / РАСКЛОПАЊЕ ЦРИЈЕВА И РАДНИ КРАЈ

Пре почетка рада са уређајем, флексибилно црево и прибор треба да буду правилно и чврсто повезани.

РАД С УРЕЂАЧЕМ

ПУНИ / СИСИ ФУНКЦИЈУ

- Узми змију са десне стране.
- Поставите прикључак црева на ручицу за усис ваздуха (слика 1).
- Окрените конектор у смеру казаљке на сату да бисте га закључали.
- Спојите наменски радни врх (троугласта четка или млазница са пукотинама) са флексибилним цревом за рад у посебним условима (слика 2).

ФУНКЦИЈА ВЕНТИЛАТОРА

- Спојите прикључак црева на излаз за ваздух (слика 3).
- Окрените конектор у смеру казаљке на сату да бисте га закључали.
- Млазницу можете спојити на прорезе помоћу флексибилног црева за јачи проток ваздуха (слика 4).

ПОВЕР ОН

- Притисните дугме на поклопцу батерије, отворите поклопац и повежите батерију у утичницу (слика 5).
- Затворите поклопац батерије за рад.
- Окрените прекидач у положај 'И' да бисте покренули уређај (слика 6).
- Окрените прекидач у положај 'О' да бисте зауставили машину.
- Светло прекидача је укључено при нормалном напајању.

ВАКУУМ ДРИ

Током рада уверите се да сакупљене падавине нису превелике. Како се не би заглавили у цреву или прибору. Уверите се да су флексибилно црево и прибор правилно повезани и да је ХЕПА филтер исправно инсталиран како бисте избегли цурење када сте мокри.

Не смејете се сакупљати следеће супстанце:

- Запаљиве течности (керозин, бензин, растварачи итд.)
 - Вруће материје које се сагоревају или пуше (цигарете, шибице, тамјански штапићи, врући пепео или жар из камина), искре и метална прашина настају при сечењу или мљењу метала итд.
 - Запаљиви материјали (тонер, боје, спреј итд.)
 - Пене за чишћење тепиха итд. (Могу изазвати експлозију или пожар)
 - Експлозивне или пирефорне материје (нитроглицерин, алуминијум, магнезијум, титан, цинк, црвени фосфор, жути фосфор, целулоид итд.)
 - Оштри предмети (стакло, прибор за јело, крхотине дрвета, метал, камен, ексери, бритвице, заменљива сечива, игле, игле итд.)
 - Fino шкрипаво и проводљиво
 - Метални прах или угљенични прах
 - Не би требало да се користи као одвлаживач
 - Велике количине прашине као што су (брашно, прах за гашење итд.)
 - Супстанце које изазивају токсичне симптоме
 - Агресивне хемикалије (киселина, избуљивач итд.)
 - Течно или влажно смеће које садржи повраћање, фекалије
 - Азбест
 - Пестициди
- Приликом исисавања ситног отпада у просторијама са ниском влажношћу може доћи до статичког удара на површини уређаја. Користите заштитне изолационе рукавице или прскајте воду из овлаживача да бисте повећали влажност ваздуха
- Извуците ХЕПА филтер из лежишта филтера (слика 7).
 - Уверите се да су везе у филтеру окренуте према отворима на седишту филтера.
 - Окрените ХЕПА филтер у смеру казаљке на сату да бисте га закључали.
 - Уверите се да је горњи део усисивача правилно причвршћен за резервоар.
 - Закључајте оба држача (слика 8).

МОКРО УСИСАВАЊЕ

- Запамтите да поклопац батерије увек мора бити затворен током рада, јер у супротном течности могу продрети у батерију и изазвати опасност. Обратите пажњу на ниво течности у резервоару тако да не достигне критични капацитет. Када течност у резервоару достигне максимални ниво, звучни сигнал ће се огласити другачијим од нормалног рада усисивача. У том случају искључите уређај и испразните резервоар.
- Уверите се да је спљускави филтер добро постављен пре рада приликом исисавања течности са неколико различитих врста загађивача.
- Пре почетка рада проверите да ли је ХЕПА филтер добро причвршћен
- Гурните спљускави филтер преко седишта филтера (Сл. 9).
- Уверите се да је горњи део усисивача правилно причвршћен за резервоар.
- Закључајте оба држача (сл. 10).

ОДРЖАВАЊЕ УСИСАВАЧА

- Пре одржавања проверите да ли је уређај искључен и да је батерија уклоњена.
- Држите уређај и прибор сувим када се не користе.

ЧИШЋЕЊЕ РЕЗЕРВОАРА

- Да бисте испразнили резервоар, окрените га и протресите да бисте уклонили све прљавштине и течности (слика 11).
- Обришите унутрашњост резервоара крпом / папиром за прашину

ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА

СПУНГЕ ФИЛТЕР

- Извуците сунђерасти филтер из држача (слика 9)
- Нежно оперите филтер водом на температури испод 40 ° Ц (слика 12).
- Осушите филтер 24 сата на собној температури.

ХЕПА ФИЛТЕР

- Окрените ХЕПА филтер у смеру супротном од казаљке на сату да бисте га откључали са седишта филтера (Сл. 13).

- Извадите из утичице
- Очистите површину ХЕПА филтера четком.
- Нежно оперите водом на температури испод 40 ° Ц (слика 14).
- Осушите филтер 24 сата на собној температури.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба одлагати у одговарајуће објекте. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису неутралне за природну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу животњој средини и здрављу људи.

"Група Топек Спока з ограничзона одновиедзиалносциа" Спока командитова са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Група Топек") обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже и његове композиције припадају искључиво Топек групи и подлежу правној заштити у складу са Законом о ауторским и сродним правима од 4. фебруара 1994. (тј. часопис за законе из 2006. бр. 90, тачка 631 са изменама). Копирање, обрада, објављивање, измјена у комерцијалне сврхе цијелог Приручника и његових појединачних елемената, без писмене сагласности Групе Топек, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

Гарантни услови и опис како поступити у случају рекламације укључени су у приложени гарантни лист.

Централна услуга ГТКС сервисаНС. з оо Сп.к

ул. Бордерланд 2/4 тел. +48 22 364 53 50

02-285 Варшава е-маил fox@gtkservice.com

Мрежа сервисних тачака за гаранцијске и постгарантне поправке доступна је на gtkservice.pl интернет платформи
Скенирајте QR код и посетите gtkservice.pl



GR

ЕГХΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΟΥ ΓΙΑ ΞΗΡΑ ΚΑΙ ΥΓΡΑ ΕΡΓΑ
ΓΡΑΦΗΤΗ 58GE105

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τηρείте τους κανονισμούς ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα. Για τη δική σας ασφάλεια και τρίτων, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με τον φουστήρα. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν γίνεται υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του εξοπλισμού που παρέχεται από άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλεια.
- **ΟΥΜΑΙΝΑΤΟ** Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους για άλλα άτομα ή το περιβάλλον.

Παρασκευή

- Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν εργάζεστε.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε προσεκτικά το περιβάλλον εργασίας και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που μπορεί να απορροφηθούν ή να πεταχτούν από την έκρηξη του αέρα της ηλεκτρικής σκούπας.

A - μάνδαλο συλλογής σκόνης

G - Αδιάβροχο κάλυμμα μπαταρίας

B - Πάνω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας

H - Εύκαμπτος σωλήνας

C - Δεξαμενή συλλογής σκόνης

I - φίλτρο HEPA

Δ - Τριγωνική βούρτσα

J - Διακόπτης

E - Φίλτρο φουγυγариού

K - έξοδος αέρα

F - Στήριγμα σωλήνα αναρρόφησης

L - Λαβή μεταφοράς

M - Ακροφύσιο αναρρόφησης με σχισμή

Χρήση

Πριν εργαστείτε με αυτήν τη συσκευή, διαβάστε τις λεπτομερείς οδηγίες, ειδικά την μπαταρία, τον φορτιστή και τα αξεσουάρ.

Μην λειτουργείτε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.

Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα της μπαταρίας και ο φορτιστής είναι πάντα στεγνά για να αποφύγετε τυχόν ηλεκτροπληξία.

Μην φορτίζετε την μπαταρία σε υγρό ή υγρό μέρος. Μην το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή φορτίζετε σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι μικρότερη από 10 ° C (50 ° F) ή πάνω από 38 ° C (100 ° F). Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους ή σε σχήματα.

Βγάλτε έξω η μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και πριν από οποιαδήποτε συντήρηση.

Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως: συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που ενδέχεται να βραχυκυκλώσουν τους πόλους. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τόξο, εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Μη χρησιμοποιείτε χαλασμένη ή τροποποιημένη μπαταρία.

Μην αναποδογυρίζετε ή γυρίζετε τη συσκευή καθώς μπορεί να εισέλθει σκόνη και υγρασία στην εσωτερική δομή μέσω της εισόδου αέρα.

Τυχόν κατεστραμμένα μέρη πρέπει να αντικαθίστανται ή να επισκευάζονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και ειδικευμένους τεχνικούς.

Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδία ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της ηλεκτρικής σκούπας.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να παραλαμβάνετε ζεστό νερό / υγρά, εύφλεκτα αντικείμενα ή εύφλεκτα υγρά (π.χ. τσιγάρα, σπρίτς, εκρηκτικά ή αντικείμενα που καίνονται, σάχχρη).

Σημειώστε το μέγιστο μήκος που μπορεί να φτάσει ο εύκαμπτος σωλήνας. Διατηρήστε τη σωστή θέση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

Ποτέ μην σκουπίζετε τη στεγνή σκόνη και τα συντρίμια χωρίς το φίλτρο HEPA στη θέση του.

- Ουμηθείτε να καθαρίσετε τη δεξαμενή, το φίλτρο, τον εύκαμπτο σωλήνα και τα εξαρτήματα μετά τη χρήση. Εάν το μηχάνημα δεν λειτουργεί ή υπάρχουν τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με τα τοπικά καταστήματα σας ή καλέστε τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια.

- Να εργάζεστε πάντα φορώντας μακρύ παντελόνι και συμπαγή παπούτσια.

- Εργασία μόνο στο φως της ημέρας ή με πολύ καλό τεχνητό φωτισμό.
- Πάντα βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας στέκονται σταθερά. Εργαστείτε προσεκτικά σε επικλινείς επιφάνειες για να μην χάσετε την ισορροπία σας.

- Μην επιχειρήσετε να εργαστείτε χωρίς να έχετε εγκαταστήσει τα εξαρτήματα του σωλήνα και τις χειροαβές.

- Βεβαιωθείτε ότι οι σπές εξερισμού στη θήκη είναι απαλλαγμένες από υπολείμματα.

- Μην μοιράζεστε το εργαλείο κήπου για χρήση από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο.

- Μην συνεχίσετε να εργάζεστε με παρειαυρισκόμενους, παιδιά ή κατοικίδια ζώα σε άμεση γεινιάση

- Μην κατευθύνετε την έκρηξη αέρα και φύλλων προς τους ανθρώπους.

- Όταν εργάζεστε, κρατήστε σταθερά την ηλεκτρική σκούπα, κρατήστε μια σταθερή θέση όταν εργάζεστε.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Διατηρήστε όλα τα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση για να διασφαλίσετε ότι το εργαλείο κήπου σας είναι ασφαλές στη χρήση.
- Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη για ασφάλεια.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά την εγγενώς ασφαλή κατασκευή, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά την εργασία.

Βαθμολογημένα δεδομένα:

Παράμετρος	αξία
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Όνομαστική ισχύς	150W
Χωρητικότητα δεξαμενής	10 λίτρα
Κατηγορία προστασίας	III
Επίπεδο ασφάλειας	IPX4
Μάζα	3,85 κιλά
Έτος παραγωγής	

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται



1 **2** **3**

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το τροφοδοτικό πριν από την επισκευή.
3. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Η ηλεκτρική σκούπα μπαταρίας είναι μια συσκευή χειρός. Ο κινητήρας είναι ένας κινητήρας μεταγωγής DC. Η ηλεκτρική σκούπα μπαταρίας είναι μια συσκευή που έχει σχεδιαστεί για εργασίες καθαρισμού στο σπίτι και τα περιχώρα του, π.χ. μονοπάτια, δρόμους, γκαράζ, υπόγεια. Ως ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιείται για στεγνή και υγρή εργασία σε εσωτερικούς χώρους. Ως ψυκτήρας, είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό και την αφαίρεση φύλλων, κομμένων χόρτων, τσαμέντων κωνοφόρων βελόνων από βεράνες, δρόμους και μονοπάτια. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση και προορίζεται επίσης για εξωτερική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αντίθετα με την προβλεπόμενη χρήση.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Εύκαμπτος σωλήνας που εκτείνεται έως 2μ - 1 τεμάχιο
2. Φίλτρο HEPA - 1 τεμάχιο
3. Σφουγγαράκι φίλτρο - 1 τεμάχιο
4. Συμβουλές εργασίας - 2 τεμ.
5. Ευέλικτος προσαρμογέας - 1 τεμάχιο
6. Τροχοί μεταφοράς - 4 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΥΝΔΕΣΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΟΥ ΚΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΕΛΕΙΩΣΗ

Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με τη συσκευή, ο εύκαμπτος σωλήνας και τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά και σταθερά συνδεδεμένα.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΟ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΡΑΒΕΛΟΥΣ / ΚΡΕΠΩΝ

- Πάρτε το φίδι στη δεξιά πλευρά.
- Τοποθετήστε τη φιάα του εύκαμπτου σωλήνα στη λαβή εισαγωγής αέρα (εικ. 1).
- Περιτρίψτε τη φιάα δεξιόστροφα για να κλειδώσει.
- Συνδέστε το ειδικό άκρο εργασίας (τριγωνική βούρτσα ή ακροφύσιο σχισμής) με τον εύκαμπτο σωλήνα για να λειτουργήσει σε συγκεκριμένες συνθήκες (εικ. 2).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLOWER

- Συνδέστε τη φιάα του εύκαμπτου σωλήνα στην έξοδο αέρα (εικόνα 3).
- Περιτρίψτε τη φιάα δεξιόστροφα για να κλειδώσει.
- Μπορείτε να συνδέσετε το ακροφύσιο στις υποδοχές με έναν εύκαμπτο σωλήνα για ισχυρότερη ροή αέρα (εικ. 4).

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΔΥΝΑΜΗΣ

- Πατήστε το κουμπί του καλύμματος της μπαταρίας, ανοίξτε το κάλυμμα και συνδέστε την μπαταρία στην πρίζα (Εικ. 5).
- Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας για λειτουργία.
- Γυρίστε το διακόπτη στη θέση «I» για να ξεκινήσει η συσκευή (εικ. 6).

- Γυρίστε το διακόπτη στη θέση «0» για να σταματήσει το μηχάνημα.
- Το φως διακόπτη είναι αναμμένο υπό κανονική ισχύ.

ΚΕΝΟ ΣΤΕΓΝΟ

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, βεβαιωθείτε ότι η βροχόπτωση που συλλέγεται δεν είναι πολύ μεγάλη. Για να μην κολλήσουν στον εύκαμπτο σωλήνα ή στα αξεσουάρ. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος εύκαμπτος σωλήνας και τα παρελκόμενα είναι σωστά συνδεδεμένα και ότι το φίλτρο HEPA είναι σωστά τοποθετημένο για να αποφύγετε τη διαρροή όταν τρέχετε βρεγμένα.

Ο ακόλουθος ουσίες δεν πρέπει να συλλέγονται:

- Εύφλεκτα υγρά (κηροζίνη, βενζίνη, διαλύτες κ.λπ.)
- Καυτές ουσίες που καίνονται ή καπνίζονται (τσιγάρα, στήριτα, μπιστούνια θυμιάματος, καυτή τέφρα ή χόβολα από το τζάκι), σπινθήρες και σκόνη μετάλλου που δημιουργούνται κατά την κοπή ή λείανση μετάλλου κ.λπ.
- Εύφλεκτα υλικά (τόνερ, μπουγιά, σπρέι κ.λπ.)
- Αφροί για τον καθαρισμό χαλιών κ.λπ. (αυτοί μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά)
- Εκρηκτικές ή πυροφόρες ουσίες (νιτρογλυκερίνη, αλουμίνιο, μαγνήσιο, τιτάνιο, ψευδάργυρος, κόκκινος φώσφορος, κίτρινος φώσφορος, κυτταρίνη κ.λπ.)
- Αιχμηρά αντικείμενα (γυαλί, μαχαιροπίρουνα, θραύσματα ξύλου, μέταλλο, πέτρα, καρφιά, ζυραφάκια, αντικαταστάσιμες λεπίδες, καρφίτσες, καρφίτσες κ.λπ.)
- Ωραίο τρίξιμο και αγγύμιο
- Σκόνη μετάλλου ή σκόνη άνθρακα
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως αφυγραντήρας
- Μεγάλες ποσότητες σκόνης όπως (αλεύρι, σκόνη πυροσβεστήρα κ.λπ.)
- Ουσίες που προκαλούν τοξικά συμπτώματα
- Επιθετικές χημικές ουσίες (οξύ, χλωρίνη κ.λπ.)
- Υγρά ή υγρά σκουπίδια που περιέχουν εμετό, κόπρανα
- Αμιαντό
- Φυτοφάρμακα

Όταν σκουπίζετε μικρά υπολείμματα σε χώρους με χαμηλή υγρασία, μπορεί να προκληθεί στατικό σοκ στην επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά μονωτικά γάντια ή ψεκάστε το νερό από τον υγραντήρα για να αυξήσετε την υγρασία του αέρα

- Σύρετε το φίλτρο HEPA έξω από την υποδοχή φίλτρου (Εικ. 7).
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις στο φίλτρο βλέπουν τις σχισμές στο κάθισμα φίλτρου.
- Περιτρίψτε το φίλτρο HEPA δεξιόστροφα για να κλειδώσει.
- Βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας είναι σωστά προσαρτημένο στη δεξαμενή.
- Κλειδώστε και τα δύο αλιεύματα (εικ. 8).

ΥΓΡΟ ΚΕΝΟ

- Να θυμάστε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας πρέπει να είναι πάντα κλειστό κατά τη λειτουργία, διαφορετικά ενδέχεται να εισχωρήσουν υγρά στην μπαταρία και να προκαλέσουν κίνδυνο. Δώστε προσοχή στη στάθμη του ρευστού στη δεξαμενή, ώστε να μην φτάσει την κρίσιμη χωρητικότητα της. Όταν το υγρό στη δεξαμενή φτάσει στο μέγιστο επίπεδο, θα σηματοδοτηθεί με διαφορετικό ήχο από την κανονική λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αδειάστε τη δεξαμενή.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο σφουγγαριού είναι καλά στερεωμένο πριν από την εργασία, όταν σκουπίζετε υγρά με πολλά διαφορετικά είδη ρύπων.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο HEPA είναι καλά στερεωμένο πριν ξεκινήσετε την εργασία
- Σύρετε το φίλτρο σφουγγαριού πάνω από το κάθισμα του φίλτρου (Εικ. 9).
- Βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας είναι σωστά προσαρτημένο στη δεξαμενή.
- Κλειδώστε και τα δύο αλιεύματα (εικ. 10).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΕΝΟΥ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από τη συντήρηση.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ στεγνά όταν δεν χρησιμοποιούνται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΕΞΑΜΕΝΟΥ

- Για να αδειάσετε τη δεξαμενή, αναποδογυρίστε την και ανακινήστε την για να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα και τα υγρά (εικ. 11).
- Σκουπίστε το εσωτερικό της δεξαμενής με ένα πανί / χαρτί σκόνης

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ

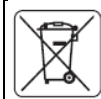
ΦΙΛΤΡΟ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΟΥ

- Τραβήξτε το φίλτρο σφουγγαριού έξω από τη θήκη (Εικ. 9)
- Πλύνετε απαλά το φίλτρο με νερό σε θερμοκρασία κάτω των 40 ° C (εικ. 12).
- Στεγνώστε το φίλτρο για 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου.

ΦΙΛΤΡΟ ΗΕΡΑ

- Περιστρέψτε το φίλτρο HEPA αριστερότροφα για να το ξεκλειδώσετε από τη θέση φίλτρου (Εικ. 13).
- Αφαιρέστε από την πρίζα
- Καθαρίστε την επιφάνεια του φίλτρου HEPA με ένα πινέλο.
- Πλύνετε απαλά με νερό σε θερμοκρασία κάτω των 40 ° C (εικ. 14).
- Στεγνώστε το φίλτρο για 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα προϊόντα με ηλεκτρική ενέργεια δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση μπορούν να ληφθούν από τον αντιπρόσωπο του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το φυσικό περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί δυναμική απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με την έδρα της στη Βαρσοβία, ul. To Pograniczna 2/4 (στο ελξή: "Grupa Torhex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα στο περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου (εφεξής: το "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένου του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων και οι συνθέσεις του ανήκουν αποκλειστικά στην ομάδα Torhex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με την Πράξη της 4ης Φεβρουαρίου 1994, περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλαδή Εφημερίδα των Νόμων του 2006 Αρ. 90 Οέση 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση, η τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του Εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη συγκατάθεση της Grupa Torhex που εκφράζεται γραπτώς, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Οι όροι εγγύησης και η περιγραφή του τρόπου δράσης σε περίπτωση καταγγελίας περιλαμβάνονται στη συνημμένη κάρτα εγγύησης. Κεντρική υπηρεσία GTX ServiceNS z oo Sp.rk.
ul Borderland 2/4 τηλ. +48 22 364 53 50
02-285 Βαρσοβία ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ bok @
gtxservice.com

Ένα δίκτυο σημείων σέρβις για επισκευές εγγύησης και μετά την εγγύηση διαθέσιμες στην πλατφόρμα διαδικτύου gtxservice.pl
Σαρώστε τον κωδικό QR και επισκεφτείτε το gtxservice.pl



ES

MANUAL ORIGINAL (DE FUNCIONAMIENTO) ASPIRADORA INALÁMBRICA PARA TRABAJOS SECOS Y HÚMEDOS GRAFITO 58GE105

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

¡ADVERTENCIA! Observe las normas de seguridad al utilizar la aspiradora. Por su propia seguridad y la de terceros, lea este manual antes de comenzar a trabajar con el soplador. Por favor, mantenga este manual para futuras referencias.

- Esta herramienta no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, a menos que se realice bajo la supervisión o de acuerdo con las instrucciones de uso del Equipo proporcionado por personas responsables de la seguridad.

- **RECORDAR.** El operador o usuario es responsable de accidentes o peligros para otras personas o el medio ambiente.

Preparación

- Siempre use zapatos resistentes y pantalones largos cuando trabaje.
- Utilice siempre equipo de protección personal, como gafas de seguridad.
- Antes de comenzar a trabajar, controle cuidadosamente el entorno de trabajo y retire cualquier objeto que pueda ser aspirado o arrojado por el chorro de aire de la aspiradora.

A - Pestillo del colector de polvo	G - Tapa de batería impermeable
B - Parte superior de la aspiradora	H - Manguera flexible
C - Tanque de recogida de polvo	I - filtro HEPA
D - Cepillo triangular	J - Interruptor
E - Filtro de esponja	K - Salida de aire
F - Soporte de manguera de succión	L - Asa de transporte
	M - Boquilla de succión de ranura

Usar

Antes de trabajar con este dispositivo, lea las instrucciones detalladas, especialmente la batería, el cargador y los accesorios.

No opere esta unidad con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Asegúrese de que el enchufe de la batería y el cargador estén siempre secos para evitar descargas eléctricas.

No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. No lo utilice, almacene ni cargue en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 ° C (50 ° F) o superior a 38 ° C (100 ° F). No guarde la batería al aire libre o en vehículos.

Llevarlo a cabo la batería del dispositivo cuando el dispositivo no está en uso y antes de cualquier reparación.

Quando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito en los polos. Si se ponen en cortocircuito los terminales de la batería, se pueden producir arcos eléctricos, quemaduras o incendios.

No utilice una batería dañada o modificada.

No vuelque ni gire el dispositivo, ya que el polvo y los líquidos pueden entrar en la estructura interna a través de la entrada de aire. Cualquier pieza dañada debe ser reemplazada o reparada por un centro de servicio autorizado y técnicos calificados.

Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles de la aspiradora. No utilice el dispositivo para recoger agua / líquidos calientes, objetos inflamables o líquidos inflamables (por ejemplo, cigarrillos, fósforos, explosivos o artículos en llamas, cenizas).

Tenga en cuenta la longitud máxima que puede alcanzar la manguera flexible. Mantenga la posición y el equilibrio adecuados en todo momento cuando utilice la máquina.

Nunca aspire el polvo seco y la suciedad sin el filtro HEPA en su lugar.

- Recuerde limpiar el tanque, el filtro, la manguera flexible y los accesorios después de su uso. Si la máquina no funciona o hay algún problema técnico, comuníquese con sus tiendas locales o llame a nuestra línea directa de servicio al cliente para obtener ayuda.
- Trabaje siempre con pantalones largos y calzado sólido.
- Trabaje solo a la luz del día o con muy buena iluminación artificial.
- Siempre asegúrese de que sus piernas estén firmes. Trabaje con cuidado en superficies inclinadas para evitar perder el equilibrio.
- No intente trabajar sin los accesorios de manguera y piezas de mano instalados.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación de la carcasa no tengan escombros.
- No comparta la herramienta de jardín para que la utilicen niños o personas que no hayan leído este manual.
- No continúe trabajando con transeúntes, niños o mascotas en las inmediaciones
- No dirija la ráfaga de aire y hojas hacia las personas.
- Cuando trabaje, sostenga la aspiradora firmemente, mantenga una posición estable cuando trabaje.

Mantenimiento y almacenaje

- Mantenga todos los componentes en buenas condiciones para garantizar que su herramienta de jardín sea segura de usar.

- Reemplace las partes desgastadas o dañadas por seguridad.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

¡ATENCIÓN! A pesar de la construcción intrínsecamente segura, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Datos clasificados:

Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	18 V CC
Potencia nominal	150W
Capacidad del tanque	10 l
Clase de protección	III
Nivel de seguridad	IPX4
Masa	3,85 kilogramos
Año de producción	

Explicación de los pictogramas utilizados



1

2

3

1. Lea el manual de operación, observe las advertencias y condiciones de seguridad contenidas en él!
2. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de repararlo.
3. Proteja el dispositivo contra la humedad.

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La aspiradora de batería es un dispositivo de mano. La unidad es un motor de conmutador de CC. Una aspiradora de batería es un dispositivo diseñado para trabajos de limpieza en la casa y sus alrededores, por ejemplo, caminos, entradas de vehículos, garajes, sótanos. Como aspiradora se utiliza para trabajos en seco y húmedo en interiores. Como soplador, es adecuado para limpiar y quitar hojas, césped cortado, agujas de coníferas caídas de terrazas, carreteras y caminos. Este dispositivo no está diseñado para uso industrial y también para uso en exteriores.

¡ADVERTENCIA! No utilice el dispositivo en contra de su uso previsto.

EQUIPOS Y ACCESORIOS

1. Manguera flexible que se extiende hasta 2 m - 1 pieza.
2. filtro HEPA - 1 pieza.
3. Filtro de esponja - 1 pieza.
4. Consejos de trabajo - 2 uds.
5. Adaptador flexible - 1 pieza.
6. Ruedas de transporte - 4 piezas.

PREPARACION PARA TRABAJAR

MONTAJE / DESMONTAJE MANGUERA Y EXTREMOS DE TRABAJO
Antes de comenzar a trabajar con el dispositivo, la manguera flexible y los accesorios deben estar conectados correcta y firmemente.

TRABAJAR CON UN ASPIRADORA

FUNCIÓN DE TIRAR / CHUPAR

- Toma la serpiente del lado derecho.
- Coloque el conector de la manguera en la manija de entrada de aire (fig. 1).
- Gire el conector en el sentido de las agujas del reloj para bloquear.
- Conecte la punta de trabajo dedicada (cepillo triangular o boquilla para ranuras) con la manguera flexible para trabajar en condiciones específicas (fig. 2).

FUNCIÓN SOPLADOR

- Conecte el conector de la manguera a la salida de aire (fig 3).
- Gire el conector en el sentido de las agujas del reloj para bloquear.
- Puede conectar la boquilla a las ranuras con una manguera flexible para un flujo de aire más fuerte (figura 4).

ENCENDIDO

- Presione el botón de la tapa de la batería, abra la tapa y conecte la batería al enchufe (Fig. 5).
- Cierre la tapa de la batería para su funcionamiento.

- Gire el interruptor a la posición 'I' para encender el dispositivo (fig. 6).
- Gire el interruptor a la posición '0' para detener la máquina.
- La luz del interruptor está encendida con energía normal.

SECADO AL VACÍO

Durante el trabajo, asegúrese de que la precipitación recolectada no sea demasiado grande. Para que no se atasquen en la manguera o los accesorios. Asegúrese de que la manguera flexible y los accesorios estén conectados correctamente y que el filtro HEPA esté instalado correctamente para evitar fugas cuando se moja.

No se deben recolectar las siguientes sustancias:

- Líquidos inflamables (queroseno, gasolina, disolventes, etc.)
- Sustancias calientes que se queman o fuman (cigarrillos, fósforos, varitas de incienso, cenizas calientes o brasas de una chimenea), chispas y polvo metálico que se generan al cortar o triturar metal, etc.
- Materiales inflamables (tónor, pintura, spray, etc.)
- Espumas para limpiar alfombras, etc. (pueden provocar una explosión o un incendio)
- Sustancias explosivas o pirofóricas (nitroglicerina, aluminio, magnesio, titanio, zinc, fósforo rojo, fósforo amarillo, celuloide, etc.
- Objetos afilados (vidrio, cubiertos, fragmentos de madera, metal, piedra, clavos, hojas de afeitar, hojas reemplazables, alfileres, alfileres, etc.)
- Chirriante fino y conductor
- Polvo de metal o polvo de carbono
- No debe usarse como deshumidificador.
- Grandes cantidades de polvo como (harina, polvo extintor, etc.)
- Sustancias que provocan síntomas tóxicos.
- Productos químicos agresivos (ácido, lejía, etc.)
- Basura líquida o húmeda que contiene vómito, heces.
- Amianto
- Plaguicidas

Al aspirar escombros pequeños en habitaciones con poca humedad, pueden producirse descargas estáticas en la superficie del dispositivo. Utilice guantes protectores aislantes o rocíe el agua del humidificador para aumentar la humedad del aire.

- Deslice el filtro HEPA fuera del receptáculo del filtro (Fig. 7).
- Asegúrese de que las conexiones del filtro estén orientadas hacia las ranuras del asiento del filtro.
- Gire el filtro HEPA en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.
- Asegúrese de que la parte superior de la aspiradora esté colocada correctamente en el tanque.
- Bloquear ambos pestillos (fig. 8).

ASPIRACIÓN HÚMEDA

- Recuerde que la tapa de la batería siempre debe estar cerrada durante el funcionamiento, de lo contrario, los líquidos pueden filtrarse en la batería y causar un peligro. Preste atención al nivel de líquido en el tanque para que no alcance su capacidad crítica. Cuando el líquido en el tanque alcanza el nivel máximo, se señalará con un sonido diferente al del funcionamiento normal de la aspiradora. En este caso, apague el dispositivo y vacíe el depósito.
- Asegúrese de que el filtro de esponja esté bien montado antes de trabajar al aspirar líquidos con diferentes tipos de contaminantes.
- Asegúrese de que el filtro HEPA esté bien conectado antes de comenzar a trabajar
- Deslice el filtro de esponja sobre el asiento del filtro (Fig. 9).
- Asegúrese de que la parte superior de la aspiradora esté colocada correctamente en el tanque.
- Bloquear ambos pestillos (fig. 10).

MANTENIMIENTO DE LA ASPIRADORA

- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y la batería extraída antes del mantenimiento.
- Mantenga el dispositivo y los accesorios secos cuando no estén en uso.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

- Para vaciar el tanque, déle la vuelta y agítelo para eliminar todos los residuos y líquidos (fig. 11).
- Limpie el interior del tanque con un paño / papel para polvo

LIMPIEZA DE LOS FILTROS

FILTRO DE ESPONJA

- Saque el filtro de esponja del soporte (Fig.9)

- Lave suavemente el filtro con agua a una temperatura inferior a 40 ° C (fig. 12).
- Seque el filtro durante 24 horas a temperatura ambiente.

FILTRO HEPA

- Gire el filtro HEPA en sentido antihorario para desbloquearlo del asiento del filtro (Fig. 13).
- Retirar del zócalo
- Limpiar la superficie del filtro HEPA con un cepillo.
- Lavar suavemente con agua a una temperatura inferior a 40 ° C (fig. 14).
- Seque el filtro durante 24 horas a temperatura ambiente.

- Prima di iniziare il lavoro, controllare attentamente l'ambiente di lavoro e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero essere aspirati o gettati via dal getto d'aria dell'aspirapolvere.

- | | |
|--|--|
| A - Chiusura del collettore di polvere | G - Copribatteria impermeabile |
| B - Parte superiore dell'aspirapolvere | H - Tubo flessibile |
| C - Vasca raccolta polveri | I - Filtro HEPA |
| D - Spazzola triangolare | J - Interruttore |
| E - Filtro in spugna | K - Uscita aria |
| F - Portatubo di aspirazione | L - Maniglia di trasporto |
| | M - Bocchetta di aspirazione a fessura |

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con electricidad no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben desecharse en instalaciones adecuadas. La información sobre la eliminación se puede obtener del distribuidor del producto o de las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho contienen sustancias que no son neutras para el medio ambiente natural. Los equipos no reciclados representan una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: el "Manual"), incluyendo su texto, fotos, diagramas, dibujos y sus composiciones pertenecen exclusivamente al Grupo Topex y están sujetos a protección legal de acuerdo con la Ley del 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos conexos (es decir, Revista de leyes de 2006 No. 90, artículo 631, según enmendada). Copiar, procesar, publicar, modificar con fines comerciales la totalidad del Manual y sus elementos individuales, sin el consentimiento expreso por escrito de Grupa Topex, está estrictamente prohibido y puede resultar en responsabilidad civil y penal.

GARANTÍA Y SERVICIO

Las condiciones de garantía y la descripción de cómo proceder en caso de reclamación se incluyen en la Tarjeta de Garantía adjunta. Servicio Central de Servicio GTXNS. z oo Sp.k. ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Varsovia Email bok@gtxservice.com Una red de puntos de servicio para reparaciones en garantía y posteriores a la garantía disponible en la plataforma de Internet gtxservice.pl Escanee el código QR y visite gtxservice.pl



IT

MANUALE ORIGINALE (FUNZIONANTE) ASPIRAPOLVERE WIRELESS PER LAVORI A SECCO E UMIDO GRAFITE 58GE105

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

AVVERTIMENTO! Rispettare le norme di sicurezza durante l'utilizzo dell'aspirapolvere. Per la propria sicurezza e quella di terzi, leggere questo manuale prima di iniziare a lavorare con il soffiatore. Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

- Questo strumento non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o persone senza esperienza o conoscenza dell'attrezzatura, a meno che non venga eseguito sotto la supervisione o in conformità con le istruzioni per l'uso dell'apparecchiature fornite dai responsabili della sicurezza.
- **RICORDARE.** L'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli per altre persone o per l'ambiente.

Preparazione

- Indossa sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi quando lavori.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale come occhiali di sicurezza.

Utilizzo

Prima di lavorare con questo dispositivo, leggere le istruzioni dettagliate, in particolare la batteria, il caricabatterie e gli accessori.

Non utilizzare questa unità con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.

Assicurarsi che la presa della batteria e il caricabatterie siano sempre asciutti per evitare scosse elettriche.

Non caricare la batteria in un luogo umido o bagnato. Non utilizzarlo, conservarlo o caricarlo in luoghi in cui la temperatura è inferiore a 10 ° C (50 ° F) o superiore a 38 ° C (100 ° F). Non conservare la batteria all'aperto o nei veicoli.

Tiralo fuori la batteria dal dispositivo quando il dispositivo non è in uso e prima di qualsiasi intervento di manutenzione.

Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come: graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero cortocircuitare i poli. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare archi elettrici, ustioni o incendi.

Non utilizzare una batteria danneggiata o modificata.

Non capovolgere o capovolgere il dispositivo in quanto polvere e liquidi potrebbero entrare nella struttura interna attraverso la presa d'aria.

Eventuali parti danneggiate devono essere sostituite o riparate da un centro di assistenza autorizzato e da tecnici qualificati.

Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'aspirapolvere.

Non utilizzare il dispositivo per raccogliere acqua/liquidi caldi, oggetti infiammabili o liquidi infiammabili (es. sigarette, fiammiferi, esplosivi o oggetti in fiamme, cenere).

Annotare la lunghezza massima che può raggiungere il tubo flessibile. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio corretti quando si utilizza la macchina.

Non aspirare mai polvere secca e detriti senza il filtro HEPA in posizione.

- Ricordarsi di pulire il serbatoio, il filtro, il tubo flessibile e gli accessori dopo l'uso. Se la macchina non funziona o ci sono problemi tecnici, contatta i tuoi negozi locali o chiama la nostra hotline del servizio clienti per assistenza.
- Lavorare sempre indossando pantaloni lunghi e calzature solide.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con un'ottima illuminazione artificiale.
- Assicurati sempre che le gambe siano ben salde. Lavorare con attenzione su superfici inclinate per evitare di perdere l'equilibrio.
- Non tentare di lavorare senza gli accessori per tubi flessibili e i manipoli installati.
- Assicurarsi che i fori di ventilazione nella custodia siano privi di detriti.
- Non condividere l'attrezzo da giardino per l'uso da parte di bambini o persone che non hanno letto questo manuale.
- Non continuare a lavorare con astanti, bambini o animali domestici nelle immediate vicinanze
- Non dirigere il getto d'aria e le foglie verso le persone.
- Quando si lavora, tenere saldamente l'aspirapolvere, mantenere una posizione stabile durante il lavoro.

Manutenzione e stoccaggio

- Mantiene tutti i componenti in buone condizioni per garantire che il tuo attrezzo da giardino sia sicuro da usare.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

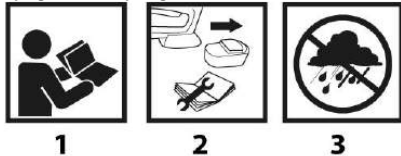
ATTENZIONE! Nonostante la costruzione intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Dati nominali:

Parametro	Valore
-----------	--------

Tensione di alimentazione	18 V CC
Potenza nominale	150W
Capacità del serbatoio	10 litri
Classe di protezione	III
Livello di sicurezza	IPX4
Messa	3,85 kg
Anno di produzione	

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



1. Leggere il manuale operativo, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esso contenute!
2. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima della riparazione.
3. Proteggere il dispositivo dall'umidità.

CONSTRUZIONE E APPLICAZIONE

L'aspirapolvere a batteria è un dispositivo portatile. L'azionamento è un motore a collettore CC. Un aspirapolvere a batteria è un dispositivo progettato per lavori di pulizia in casa e nei suoi dintorni, ad es. vialetti, vialetti, garage, scantinati. Come aspirapolvere viene utilizzato per lavori interni asciutti e bagnati. Come soffiatore è adatto per pulire e rimuovere foglie, erba tagliata, aghi di conifere caduti da terrazzi, strade e sentieri. Questo dispositivo non è destinato all'uso industriale ed è destinato anche all'uso esterno.

AVVERTIMENTO! Non utilizzare il dispositivo contrariamente all'uso previsto.

ATTREZZATURE E ACCESSORI

1. Tubo flessibile allungabile fino a 2m - 1 pezzo.
2. Filtro HEPA - 1 pezzo.
3. Filtro spugna - 1 pezzo.
4. Suggerimenti di lavoro - 2 pz.
5. Adattatore flessibile - 1 pezzo.
6. Ruote di trasporto - 4 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL TUBO E TERMINALI DI LAVORO

Prima di iniziare a lavorare con il dispositivo, il tubo flessibile e gli accessori devono essere collegati correttamente e saldamente.

LAVORA CON UN ASPIRAPOLVERE

FUNZIONE TIRARE/SUCCARE

- Prendi il serpente sul lato destro.
- Posizionare il raccordo del tubo sulla maniglia di aspirazione dell'aria (fig. 1).
- Ruotare il connettore in senso orario per bloccarlo.
- Collegare la punta di lavoro dedicata (spazzola triangolare o bocchetta per fessure) al tubo flessibile per lavorare in condizioni specifiche (fig. 2).

FUNZIONE SOFFIATORE

- Collegare il connettore del tubo all'uscita dell'aria (fig 3).
- Ruotare il connettore in senso orario per bloccarlo.
- È possibile collegare la bocchetta alle fessure con un tubo flessibile per un flusso d'aria più forte (fig 4).

ACCENSIONE

- Premere il pulsante del coperchio della batteria, aprire il coperchio e collegare la batteria alla presa (Fig. 5).
- Chiudere il coperchio della batteria per il funzionamento.
- Ruotare l'interruttore in posizione 'I' per avviare il dispositivo (fig. 6).
- Portare l'interruttore in posizione '0' per fermare la macchina.
- La luce dell'interruttore è accesa con alimentazione normale.

SECCO SOTTOVUOTO

Durante il lavoro, assicurarsi che la Precipitazione raccolta non sia troppo grande. In modo che non rimangano bloccati nel tubo o negli accessori. Assicurarsi che il tubo flessibile e gli accessori siano collegati correttamente e che il filtro HEPA sia installato correttamente per evitare perdite quando si è bagnati.

Le seguenti sostanze non devono essere raccolte:

- Liquidi infiammabili (cherosene, benzina, solventi, ecc.)
- Sostanze calde che vengono bruciate o fumate (sigarette, fiammiferi, bastoncini d'incenso, cenere calda o brace di un camino), scintille e polvere metallica generate durante il taglio o la molatura del metallo, ecc.
- Materiali infiammabili (toner, vernici, spray, ecc.)
- Schiume per la pulizia di tappeti, ecc. (possono causare un'esplosione o un incendio)
- Sostanze esplosive o piroforiche (nitroglicerina, alluminio, magnesio, titanio, zinco, fosforo rosso, fosforo giallo, cellulose, ecc.)
- Oggetti appuntiti (vetro, posate, scaglie di legno, metallo, pietra, chiodi, lamette da barba, lame intercambiabili, spilli, spilli, ecc.)
- Fine stridente e conduttivo
- Polvere di metallo o polvere di carbonio
- Non dovrebbe essere usato come deumidificatore
- Grandi quantità di polvere come (farina, polvere per estintori, ecc.)
- Sostanze che causano sintomi tossici
- Prodotti chimici aggressivi (acidi, candeggina, ecc.)
- Rifiuti liquidi o umidi contenenti vomito, feci
- Amianto
- pesticidi

Quando si aspirano piccoli detriti in ambienti con bassa umidità, possono verificarsi shock statici sulla superficie del dispositivo. Utilizzare guanti isolanti protettivi o spruzzare l'acqua dall'umidificatore per aumentare l'umidità dell'aria

- Estrarre il filtro HEPA dalla presa del filtro (Fig. 7).
- Assicurarsi che i collegamenti nel filtro siano rivolti verso le fessure nella sede del filtro.
- Ruotare il filtro HEPA in senso orario per bloccarlo.
- Assicurarsi che la parte superiore dell'aspirapolvere sia correttamente fissata al serbatoio.
- Bloccare entrambi i fermi (fig. 8).

ASPIRAZIONE UMIDO

- Ricordare che il coperchio della batteria deve essere sempre chiuso durante il funzionamento, altrimenti i liquidi possono penetrare nella batteria e causare pericoli. Prestare attenzione al livello del liquido nel serbatoio in modo che non raggiunga la sua capacità critica. Quando il liquido nel serbatoio raggiunge il livello massimo, verrà segnalato con un suono diverso dal normale funzionamento dell'aspirapolvere. In questo caso spegnere l'apparecchio e svuotare il serbatoio.
- Assicurarsi che il filtro in spugna sia montato saldamente prima del lavoro quando si aspirano liquidi con diversi tipi di contaminanti.
- Assicurarsi che il filtro HEPA sia fissato saldamente prima di iniziare il lavoro
- Infilare il filtro in spugna sulla sede del filtro (Fig. 9).
- Assicurarsi che la parte superiore dell'aspirapolvere sia correttamente fissata al serbatoio.
- Bloccare entrambi i fermi (fig. 10).

MANUTENZIONE ASPIRAPOLVERE

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e che la batteria sia rimossa prima della manutenzione.
- Tenere il dispositivo e gli accessori asciutti quando non sono in uso.

PULIZIA DEL SERBATOIO

- Per svuotare il serbatoio, capovolgerlo e scuoterlo per rimuovere tutti i detriti e i liquidi (fig. 11).
- Pulire l'interno del serbatoio con un panno/carta per la polvere

PULIZIA DEI FILTRI

FILTRO SPUGNA

- Estrarre il filtro in spugna dal supporto (Fig. 9)
- Lavare delicatamente il filtro con acqua a temperatura inferiore a 40°C (fig. 12).
- Asciugare il filtro per 24 ore a temperatura ambiente.

FILTRO HEPA

- Ruotare il filtro HEPA in senso antiorario per sbloccarlo dalla sede del filtro (Fig. 13).
- Rimuovere dalla presa
- Pulisci la superficie del filtro HEPA con una spazzola.
- Lavare delicatamente con acqua a temperatura inferiore a 40 ° C (fig. 14).
- Asciugare il filtro per 24 ore a temperatura ambiente.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in strutture adeguate. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze non neutre per l'ambiente naturale. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto di questo manuale (di seguito: il "Manuale"), inclusi i suoi testi, foto, schemi, disegni e le sue composizioni appartengono esclusivamente al Gruppo Topex e sono soggetti a protezione legale in conformità con la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ie Gazzetta delle leggi del 2006 n. 90 articolo 631 e successive modifiche). Copiare, elaborare, pubblicare, modificare a fini commerciali l'intero Manuale e i suoi singoli elementi, senza il consenso espresso per iscritto di Grupa Topex, è severamente vietato e può dar luogo a responsabilità civile e penale.

GARANZIA E SERVIZIO

Le condizioni di garanzia e la descrizione di come procedere in caso di reclamo sono riportate nella Scheda di Garanzia allegata.

Servizio centrale di servizio GTXNS, z oo Sp.k.

ul. Terra di confine 2/4 telefono +48 22 364 53 50

02-285 Varsavia e-mail bok@gtxservice.com

Una rete di Service Point per le riparazioni in garanzia e post-garanzia disponibile sulla piattaforma internet gtxservice.pl

Scansiona il codice QR e visita gtxservice.pl



NL

ORIGINELE (BEDIENINGS)HANDLEIDING DRAADLOZE STOFZUIGER VOOR DROOG EN NAT WERK GRAFJET 58GE105

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem bij het gebruik van de stofzuiger de veiligheidsvoorschriften in acht. Lees voor uw eigen veiligheid en die van derden deze handleiding door voordat u met de blazer aan de slag gaat. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

- Dit hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of mensen zonder ervaring of kennis van de apparatuur, tenzij dit wordt gedaan onder toezicht of in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing van de uitrusting geleverd door personen die verantwoordelijk zijn voor de beveiliging.
- ONTHOUDEN.** De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren voor andere mensen of het milieu.

Vorbereitung

- Draag tijdens het werken altijd stevige schoenen en een lange broek.
- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril.
- Controleer voor aanvang van de werkzaamheden zorgvuldig de werkomgeving en verwijder alle voorwerpen die door de luchtstoot van de stofzuiger kunnen worden aangezogen of weggeslingerd.

A - Vergrendeling stofafscheider	G - Waterdichte batterijklep
B - Bovenkant van de stofzuiger	H - Flexibele slang
C - Stofopvangtank	I - HEPA-filter
D - Driehoekige borstel	J - Schakelaar
E - Sponsfilter	K - Luchtuitlaat
F - Zuigslanghouder	L - Transporthandvat
	M - Sleufzuigmond

Gebruik maken van

Lees voordat u met dit apparaat gaat werken de gedetailleerde instructies, met name de batterij, oplader en accessoires.

Bedien dit apparaat niet met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.

Zorg ervoor dat de batterijaansluiting en oplader altijd droog zijn om elektrische schokken te voorkomen.

Laad de batterij niet op een vochtige of natte plaats op. Gebruik, bewaar of laad het niet op op plaatsen waar de temperatuur lager is dan 10 ° C (50 ° F) of boven 38 ° C (100 ° F). Bewaar de accu niet buiten of in voertuigen.

Eruithalen de batterij uit het apparaat wanneer het apparaat niet in gebruik is en vóór enig onderhoud.

Als de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals: paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de polen kunnen kortsluiten. Het kortsluiten van de accupolen kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterij.

Kantel of draai het apparaat niet, aangezien stof en vloeistoffen de interne structuur kunnen binnendringen via de luchtinlaat.

Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen of gerepareerd door een erkend servicecentrum en gekwalificeerde technici.

Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende delen van de stofzuiger.

Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van heet water/vloeistoffen, brandbare voorwerpen of brandbare vloeistoffen (bijv. sigaretten, lucifers, explosieven of brandende voorwerpen, as).

Let op de maximale lengte die de flexibele slang kan bereiken. Zorg te allen tijde voor de juiste positie en balans wanneer u de machine gebruikt. Zuig nooit droog stof en vuil op zonder het HEPA-filter op zijn plaats.

- Denk eraan om de tank, het filter, de flexibele slang en de accessoires na gebruik schoon te maken. Als de machine niet werkt of als er technische problemen zijn, neem dan contact op met uw plaatselijke winkel of bel onze klantenservice voor hulp.
- Werk altijd met een lange broek en stevig schoeisel.
- Werk alleen bij daglicht of met zeer goede kunstverlichting.
- Zorg er altijd voor dat je benen stevig staan. Werk voorzichtig op hellende oppervlakken om te voorkomen dat u uw evenwicht verliest.
- Probeer niet te werken zonder dat de slangaccessoires en handstukken zijn geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegaten in de behuizing vrij zijn van vuil.
- Deel het tuingereedschap niet voor gebruik door kinderen of mensen die deze handleiding niet hebben gelezen.
- Werk niet verder met omstanders, kinderen of huisdieren in de directe omgeving
- Richt de luchtstroom en bladeren niet op mensen.
- Houd tijdens het werken de stofzuiger stevig vast, houd tijdens het werken een stabiele positie.

Onderhoud en opslag

- Houd alle onderdelen in goede staat om ervoor te zorgen dat uw tuingereedschap veilig te gebruiken is.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.

AANDACHT! Ondanks de inherent veilige constructie, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermingsmaatregelen, is er altijd een restrisico op letsel tijdens het werk.

Nominale gegevens:

Parameter	Waarde
Voedingsspanning:	18 V gelijkstroom
Nominaal vermogen:	150W
Tankinhoud	10 l
Beschermingsklasse	II
Niveau van beveiliging	IPX4
Massa	3,85 kg
Productiejaar	

Verklaring van de gebruikte pictogrammen



1



2



3

1. Gebruiksaanwijzing lezen, de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden in acht nemen!

2. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het gaat repareren.

3. Bescherm het apparaat tegen vocht.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De batterijstofzuiger is een handapparaat. De omvormer is een DC-commutatormotor. Een batterijstofzuiger is een apparaat dat is ontworpen voor het reinigen van werkzaamheden in huis en omgeving, bijv. paden, opritten, garages, kelders. Als stofzuiger wordt hij gebruikt voor droog en nat werk binnenshuis. Als bladblazer is hij geschikt voor het reinigen en verwijderen van bladeren, gemaaid gras, gevallen naaldbomen van terrassen, wegen en paden. Dit apparaat is niet bedoeld voor industrieel gebruik en is ook bedoeld voor gebruik buitenshuis.

WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat niet in strijd met het beoogde gebruik.

UITRUSTING EN ACCESSOIRES

- | | |
|---------------------------------------|------------|
| 1. Flexibele slang verlengbaar tot 2m | - 1 stuk. |
| 2. HEPA filter | - 1 stuk. |
| 3. Sponsfilter | - 1 stuk. |
| 4. Werktips | - 2 stuks. |
| 5. Flexibele adapter | - 1 stuk. |
| 6. Transportwielen | - 4 stuks. |

VOORBEREIDING OP HET WERK

MONTAGE / DEMONTAGE VAN DE SLANG EN DE WERKENDE EINDEN

Voordat u met het apparaat gaat werken, moeten de flexibele slang en accessoires correct en stevig zijn aangesloten.

WERK MET EEN STOFZUIGER

TREK-ZUIGFUNCTIE

- Pak de slang aan de rechterkant.
- Plaats de slangaansluiting op de handgreep van de luchtinlaat (fig. 1).
- Draai de connector rechtsom om te vergrendelen.
- Verbind de speciale werkpunt (driehoekige borstel of spleetmondstuk) met de flexibele slang om in specifieke omstandigheden te werken (fig. 2).

BLOWER FUNCTIE:

- Sluit de slangaansluiting aan op de luchtuitlaat (fig 3).
- Draai de connector rechtsom om te vergrendelen.
- U kunt het mondstuk met een flexibele slang op de sleuven aansluiten voor een sterkere luchtstroom (fig 4).

VOEDING AAN

- Druk op de knop van het batterijdeksel, open het deksel en sluit de batterij aan op het stopcontact (Fig. 5).
- Sluit het batterijklepje voor gebruik.
- Draai de schakelaar naar de 'I'-stand om het apparaat te starten (fig. 6).
- Draai de schakelaar naar de '0'-positie om de machine te stoppen.
- Schakellicht brandt bij normaal vermogen.

VACUM DROGEN

Zorg er tijdens het werk voor dat de opgevangen Neerslag niet te groot is. Zodat ze niet vast komen te zitten in de slang of accessoires. Zorg ervoor dat de flexibele slang en accessoires goed zijn aangesloten en dat het HEPA-filter correct is geïnstalleerd om lekkage bij nat stromen te voorkomen.

De volgende stoffen mogen niet worden ingezameld:

- Ontvlambare vloeistoffen (kerosine, benzine, oplosmiddelen, enz.)
- Hete stoffen die worden verbrand of geroekt (sigaretten, lucifers, wierokstokjes, hete as of sintels van een open haard), vonken en metaalstof die vrijkomen bij het snijden of slijpen van metaal, enz.
- Ontvlambare materialen (toner, verf, spray, enz.)
- Schuim voor het reinigen van tapijten etc. (deze kunnen een explosie of brand veroorzaken)

- Explosieve of pyrofore stoffen (nitroglycerine, aluminium, magnesium, titanium, zink, rode fosfor, gele fosfor, celluloid, enz.)
 - Scherpe voorwerpen (glas, bestek, houtscherven, metaal, steen, spijkers, scheermesjes, verwisselbare mesjes, spelden, spelden, enz.)
 - Fijn krijsend en geleidend
 - Metaalpoeder of koolstofpoeder
 - Het mag niet worden gebruikt als ontvochtiger
 - Grote hoeveelheden stof zoals (bloem, bluspoeder, etc.)
 - Stoffen die toxische symptomen veroorzaken
 - Aggressieve chemicaliën (zuur, bleekmiddel, enz.)
 - Vloeibaar of vochtig afval met braaksel, ontlasting
 - Asbest
 - Pesticiden
- Bij het opzuigen van klein vuil in ruimtes met een lage luchtvochtigheid kunnen er statische schokken optreden op het oppervlak van het apparaat. Gebruik beschermende isolerende handschoenen of spuit het water uit de luchtbevochtiger om de luchtvochtigheid te verhogen
- Schuif het HEPA-filter uit de filterhouder (afb. 7).
 - Zorg ervoor dat de aansluitingen in het filter naar de sleuven in de filterzitting wijzen.
 - Draai het HEPA-filter met de klok mee om het te vergrendelen.
 - Zorg ervoor dat het bovenste deel van de stofzuiger correct op de tank is bevestigd.
 - Vergrendel beide vergrendelingen (afb. 8).

NAT VACUMEREN

- Denk eraan dat het batterijdeksel altijd gesloten moet zijn tijdens het gebruik, anders kunnen er vloeistoffen in de batterij sijpelen en gevaar opleveren. Let op het vloeistofniveau in de tank, zodat deze zijn kritische capaciteit niet bereikt. Wanneer de vloeistof in de tank het maximale niveau bereikt, wordt dit gesignaleerd met een ander geluid dan de normale werking van de stofzuiger. Schakel in dit geval het apparaat uit en maak de tank leeg.
- Zorg ervoor dat het sponsfilter stevig is gemonteerd voordat u gaat werken bij het opzuigen van vloeistoffen met verschillende soorten verontreinigingen.
- Zorg ervoor dat het HEPA-filter stevig is bevestigd voordat u aan het werk gaat
- Schuif het sponsfilter over de filterzitting (Fig. 9).
- Zorg ervoor dat het bovenste deel van de stofzuiger correct op de tank is bevestigd.
- Vergrendel beide vergrendelingen (afb. 10).

ONDERHOUD STOFZUIGER

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de batterij is verwijderd voordat u onderhoud uitvoert.
- Houd het apparaat en de accessoires droog wanneer ze niet in gebruik zijn.

DE TANK REINIGEN

- Om de tank te legen, draait u hem om en schudt hem om alle vuil en vloeistoffen te verwijderen (fig. 11).
- Veeg de binnenkant van de tank af met een stofdoek/papier

DE FILTERS REINIGEN

SPONSFILTER

- Trek het sponsfilter uit de houder (afb. 9)
- Was het filter voorzichtig met water van een temperatuur lager dan 40°C (fig. 12).
- Droog het filter 24 uur bij kamertemperatuur.

HEPA FILTER

- Draai het HEPA-filter tegen de klok in om het van de filterzitting te ontgrendelen (Fig. 13).
- Uit stopcontact halen
- Reinig het oppervlak van het HEPA-filter met een borstel.
- Voorzichtig wassen met water bij een temperatuur lager dan 40 ° C (fig. 14).
- Droog het filter 24 uur bij kamertemperatuur.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet worden weggegooid met het huisvuil, maar moeten worden weggegooid in daarvoor bestemde voorzieningen. Informatie over verwijdering kan worden verkregen bij de dealer van het product of bij de plaatselijke autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet neutraal zijn voor de natuurlijke omgeving. Niet-gerecycleerde apparatuur

vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

- D - Brosse triangulaire
- E - Filtre éponge
- F - Support tuyau d'aspiration
- J - Commutateur
- K - Sortie d'air
- L - Poignée de transport
- M - Buse d'aspiration à fente

Utilisation

Avant de travailler avec cet appareil, lisez les instructions détaillées, en particulier la batterie, le chargeur et les accessoires.

N'utilisez pas cet appareil avec les mains mouillées pour éviter un choc électrique.

Assurez-vous que la prise de batterie et le chargeur sont toujours secs pour éviter tout choc électrique.

Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, stocker ou charger dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 38 °C (100 °F). Ne stockez pas la batterie à l'extérieur ou dans des véhicules.

Sors-le la batterie de l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant tout entretien.

Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques, tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer un arc électrique, des brûlures ou un incendie.

N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.

Ne renversez pas et ne tournez pas l'appareil car de la poussière et des liquides peuvent pénétrer dans la structure interne par l'entrée d'air.

Toute pièce endommagée doit être remplacée ou réparée par un centre de service agréé et des techniciens qualifiés.

Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles de l'aspirateur.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau/des liquides chauds, des objets inflammables ou des liquides inflammables (par exemple des cigarettes, des allumettes, des explosifs ou des objets en feu, des cendres).

Notez la longueur maximale que le tuyau flexible peut atteindre. Maintenez une position et un équilibre appropriés à tout moment lorsque vous utilisez la machine.

N'aspirez jamais la poussière sèche et les débris sans le filtre HEPA en place.

- N'oubliez pas de nettoyer le réservoir, le filtre, le tuyau flexible et les accessoires après utilisation. Si la machine ne fonctionne pas ou s'il y a des problèmes techniques, veuillez contacter vos magasins locaux ou appeler notre hotline de service client pour obtenir de l'aide.
- Travaillez toujours en portant un pantalon long et des chaussures solides.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un très bon éclairage artificiel.
- Assurez-vous toujours que vos jambes se tiennent fermement. Travaillez prudemment sur des surfaces en pente pour éviter de perdre l'équilibre.
- N'essayez pas de travailler sans que les accessoires du tuyau et les pièces à main soient installés.
- Assurez-vous que les trous de ventilation dans le boîtier sont exempts de débris.
- Ne partagez pas l'outil de jardin avec des enfants ou des personnes qui n'ont pas lu ce manuel.
- Ne continuez pas à travailler avec des passants, des enfants ou des animaux à proximité immédiate
- Ne pas diriger le souffle d'air et les feuilles vers les personnes.
- Lorsque vous travaillez, tenez fermement l'aspirateur, maintenez une position stable lorsque vous travaillez.

Entretien et stockage

- Maintenez tous les composants en bon état pour vous assurer que votre outil de jardin est sûr à utiliser.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité.
- Garder hors de la portée des enfants.

ATTENTION! Malgré la construction intrinsèquement sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

Données évaluées :

Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	18 V CC
Puissance nominale	150W

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met statutare zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: de "Handleiding"), met inbegrip van de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de composites, exclusief toebehoren aan de Topex Group en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming in overeenstemming met de wet van 4 februari 1994 op het auteursrecht en de naburige rechten (dwz Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is strikt verboden en kan leiden tot burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

GARANTIE EN SERVICE

De garantievoorwaarden en de beschrijving van hoe te handelen bij een klacht zijn opgenomen in de bijgevoegde Garantiekaart.

GTX Service Centrale ServiceNS. z oo Sp.k.

ul. Grensland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warschau e-mail bok@gtxservice.com

Een netwerk van servicepunten voor reparaties onder garantie en na garantie beschikbaar op het internetplatform gtxservice.pl

Scan de QR-code en ga naar gtxservice.pl



FR

MANUEL D'ORIGINE (DE FONCTIONNEMENT) ASPIRATEUR SANS FIL POUR TRAVAUX SECS ET HUMIDES GRAPHITE 58GE105

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur. Pour votre propre sécurité et celle des tiers, veuillez lire ce manuel avant de commencer à travailler avec le souffleur. S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, à moins que cela ne soit fait sous la surveillance ou conformément aux instructions d'utilisation de l'appareil. Équipements fournis par les personnes chargées de la sécurité.
- **RAPPELLES TOI.** L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pour d'autres personnes ou pour l'environnement.

Préparation

- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous travaillez.
- Utilisez toujours des équipements de protection individuelle tels que des lunettes de sécurité.
- Avant de commencer le travail, vérifiez soigneusement l'environnement de travail et retirez tous les objets qui pourraient être aspirés ou jetés par le jet d'air de l'aspirateur.

- A - Loquet du collecteur de poussière
- B - Haut de l'aspirateur
- C - Réservoir de dépeussierage

- G - Couvricle de batterie étanche
- H - Tuyau flexible
- I - Filtre HEPA

Capacité du réservoir	10 litres
classe de protection	III
Niveau de sécurité	IPX4
Masse	3,85 kg
Année de production	

Explication des pictogrammes utilisés



1 2 3

1. Lisez le manuel d'utilisation, respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant la réparation.
3. Protégez l'appareil contre l'humidité.

CONSTRUCTION ET APPLICATION

L'aspirateur à batterie est un appareil portatif. Le variateur est un moteur à collecteur à courant continu. Un aspirateur à batterie est un appareil conçu pour nettoyer les travaux dans la maison et ses environs, par exemple les chemins, les allées, les garages, les sous-sols. En tant qu'aspirateur, il est utilisé pour le travail sec et humide à l'intérieur. En tant que souffleur, il convient au nettoyage et à l'élimination des feuilles, de l'herbe coupée, des aiguilles de conifères tombées des terrasses, des routes et des chemins. Cet appareil n'est pas destiné à un usage industriel et est également destiné à une utilisation en extérieur.

ATTENTION! N'utilisez pas l'appareil contrairement à son usage prévu.

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

- | | |
|--|-------------|
| 1. Tuyau flexible s'étendant jusqu'à 2 m | - 1 pièce. |
| 2. filtre HEPA | - 1 pièce. |
| 3. Filtre éponge | - 1 pièce. |
| 4. Conseils de travail | - 2 pièces |
| 5. Adaptateur flexible | - 1 pièce. |
| 6. Roues de transport | - 4 pièces. |

PRÉPARATION AU TRAVAIL

MONTAGE / DÉMONTAGE DU TUYAU ET DES EXTRÉMITÉS DE TRAVAIL

Avant de commencer à travailler avec l'appareil, le tuyau flexible et les accessoires doivent être correctement et fermement connectés.

TRAVAILLER AVEC UN ASPIRATEUR

FONCTION TIRER/SUPER

- Prenez le serpent sur le côté droit.
- Placer le raccord du tuyau sur la poignée d'admission d'air (fig. 1).
- Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.
- Connectez l'embout de travail dédié (brosse triangulaire ou suceur plat) au tuyau flexible pour travailler dans des conditions spécifiques (fig. 2).

FONCTION SOUFFLERIE

- Connectez le connecteur du tuyau à la sortie d'air (fig 3).
- Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.
- Vous pouvez connecter la buse aux fentes avec un tuyau flexible pour un flux d'air plus fort (fig 4).

ALLUMER

- Appuyez sur le bouton du couvercle de la batterie, ouvrez le couvercle et connectez la batterie à la prise (Fig. 5).
- Fermez le couvercle de la batterie pour le fonctionnement.
- Tournez l'interrupteur sur la position 'I' pour démarrer l'appareil (fig. 6).
- Tournez le commutateur sur la position « 0 » pour arrêter la machine.
- Le voyant de l'interrupteur est allumé sous alimentation normale.

SÉCHAGE SOUS VIDE

Pendant le travail, assurez-vous que les précipitations collectées ne sont pas trop importantes. Pour qu'ils ne se coincent pas dans le tuyau ou les accessoires. Assurez-vous que le tuyau flexible et les accessoires sont correctement connectés et que le filtre HEPA est

correctement installé pour éviter les fuites en cas de fonctionnement humide.

Les substances suivantes ne doivent pas être collectées :

- Liquides inflammables (kérosène, essence, solvants, etc.)
- Substances chaudes brûlées ou fumées (cigarettes, allumettes, bâtons d'encens, cendres chaudes ou braises d'une cheminée), étincelles et poussières métalliques générées lors de la coupe ou du meulage du métal, etc.
- Matériaux inflammables (toner, peinture, spray, etc.)
- Mousses pour nettoyer les tapis etc. (celles-ci peuvent provoquer une explosion ou un incendie)
- Substances explosives ou pyrophoriques (nitroglycérine, aluminium, magnésium, titane, zinc, phosphore rouge, phosphore jaune, cellulose, etc.
- Objets coupants (verre, couverts, éclats de bois, métal, pierre, clous, lames de rasoir, lames remplaçables, épingles, épingles, etc.)
- Sifflement fin et conducteur
- Poudre de métal ou poudre de carbone
- Il ne doit pas être utilisé comme déshumidificateur
- De grandes quantités de poussières telles que (farine, poudre d'extincteur, etc.)
- Substances provoquant des symptômes toxiques
- Produits chimiques agressifs (acide, eau de Javel, etc.)
- Déchets liquides ou humides contenant des vomissures, des excréments
- Amiante
- Pesticides

Lors de l'aspiration de petits débris dans des pièces à faible humidité, un choc statique peut se produire à la surface de l'appareil. Veuillez utiliser des gants isolants de protection ou vaporiser l'eau de l'humidificateur pour augmenter l'humidité de l'air

- Faites glisser le filtre HEPA hors de la douille du filtre (Fig. 7).
- Assurez-vous que les connexions du filtre font face aux fentes du siège du filtre.
- Tournez le filtre HEPA dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
- Assurez-vous que la partie supérieure de l'aspirateur est correctement fixée au réservoir.
- Verrouillez les deux loquets (fig. 8).

ASPIRATEUR HUMIDE

- N'oubliez pas que le couvercle de la batterie doit toujours être fermé pendant le fonctionnement, sinon des liquides peuvent s'infiltrer dans la batterie et présenter un danger. Faites attention au niveau de liquide dans le réservoir afin qu'il n'atteigne pas sa capacité critique. Lorsque le liquide dans le réservoir atteint le niveau maximum, il sera signalé par un son différent du fonctionnement normal de l'aspirateur. Dans ce cas, éteignez l'appareil et videz le réservoir.
- Assurez-vous que le filtre éponge est solidement monté avant de travailler lorsque vous aspirez des liquides contenant plusieurs types de contaminants.
- Assurez-vous que le filtre HEPA est solidement fixé avant de commencer le travail
- Faites glisser le filtre éponge sur le siège du filtre (Fig. 9).
- Assurez-vous que la partie supérieure de l'aspirateur est correctement fixée au réservoir.
- Verrouillez les deux loquets (fig. 10).

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la batterie est retirée avant l'entretien.
- Gardez l'appareil et les accessoires au sec lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

- Pour vider le réservoir, retournez-le et secouez-le pour éliminer tous les débris et liquides (fig. 11).
- Essuyez l'intérieur du réservoir avec un chiffon/papier à poussière

NETTOYAGE DES FILTRES

FILTRE ÉPONGE

- Retirez le filtre éponge du support (Fig. 9)
- Lavez délicatement le filtre avec de l'eau à une température inférieure à 40 °C (fig. 12).
- Sécher le filtre pendant 24 heures à température ambiante.

FILTRE HEPA

- Tournez le filtre HEPA dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller du siège du filtre (Fig. 13).
- Retirez de la prise
- Nettoyez la surface du filtre HEPA avec une brosse.

- Laver délicatement à l'eau à une température inférieure à 40°C (fig. 14).
- Sécher le filtre pendant 24 heures à température ambiante.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés dans des installations appropriées. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement naturel. Les équipements non recyclés représentent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa avec son siège social à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « Grupa Topex ») informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : le « Manuel »), y compris ses textes, photos, schémas, dessins et ses compositions appartiennent exclusivement au Groupe Topex. et font l'objet d'une protection légale conformément à la loi du 4 février 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (ie Journal of Laws de 2006 n° 90 article 631 tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses éléments individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, est strictement interdit et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

GARANTIE ET SERVICE

Les conditions de garantie et la description de la marche à suivre en cas de réclamation sont incluses dans la carte de garantie ci-jointe.

Service central de service GTXNS. z oo Sp.k.

ul. Frontière 2/4 tél. +48 22 364 53 50

02-285 Varsovie

e-mail bok@gtxservice.com

Un réseau de points de service pour les réparations sous garantie et post-garantie disponibles sur la plateforme internet gtxservice.pl

Scannez le code QR et visitez gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**

